

**RUS** Приложение  
**МАШИНЫ СТИРАЛЬНЫЕ АВТОМАТИЧЕСКИЕ**

**UKR** Додаток  
**МАШИНИ ПРАЛЬНІ АВТОМАТИЧНІ**

**KAZ** Қосымша  
**АВТОМАТТЫ КІР ЖУҒЫШ МАШИНАЛАРЫ**

**AZE** Əlavə  
**AVTOMATİK ÇƏMAŞİR MAŞINLARI**

**RON** Anexa  
**MAȘINI DE SPĂLAT AUTOMATE**

**UZB** Илова  
**АВТОМАТИК КИР ЮВИШ МАШИНАЛАРИ**

**TGK** Замима  
**МОШИНҶОИ ҶОМАШӢИ АВТОМАТӢ**

**KYR** Тиркеме  
**КИР ЖУУГУЧ АВТОМАТ МАШИНАЛАР**

**CMA 60Y87-XXX**  
**CMA 60Y107-XXX**  
**CMA 60Y127-XX**  
**CMA 70C87-XXX**  
**CMA 70C107-XXX**  
**CMA 70C127-XX**  
**CMA 70C147-XX**



## 1 ОПИСАНИЕ РАБОТЫ МАШИНЫ

### 1.1 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

**1.1.1** Органы управления машины обозначены на панели управления в соответствии с рисунком 1.

**Ручка выбора программы** (далее – ручка) служит для включения/выключения машины и выбора программы стирки в соответствии с рисунком 2. Вокруг ручки нанесены названия программ и символ . Ручка поворачивается в обоих направлениях (по часовой стрелке и против нее) и устанавливается точно на соответствующее деление выбранной программы. При установке ручки на символ происходит выключение машины и отмена выбранной программы.

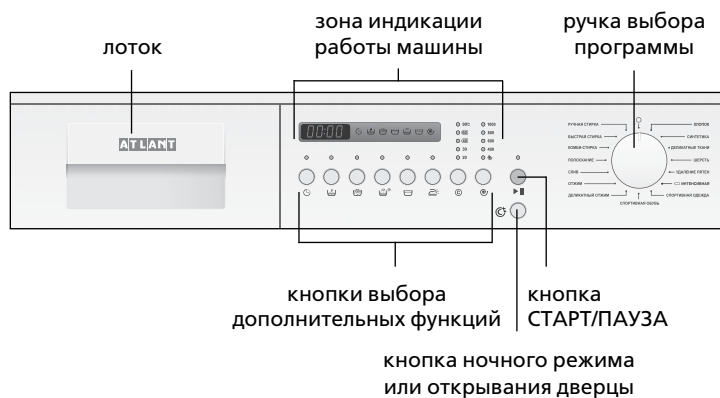


Рисунок 1 – Панель управления

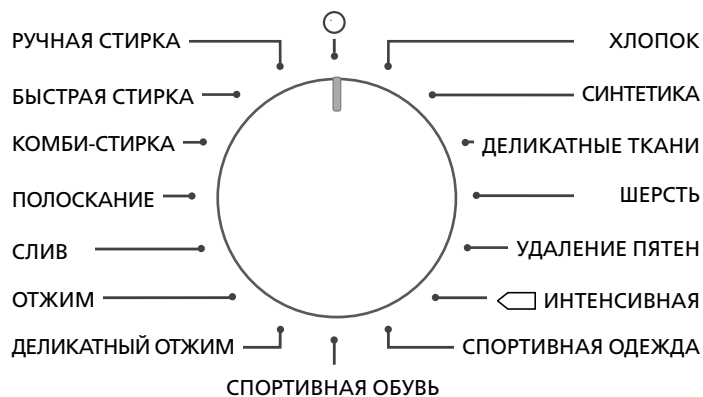


Рисунок 2 – Ручка выбора программы

### 1.1.2 Кнопки выбора дополнительных функций

Каждая кнопка обозначена символом на панели управления в соответствии с рисунком 3. Нажатие кнопки включает в программу стирки дополнительную функцию.

**Кнопка выбора частоты вращения барабана при отжиме** (далее – скорость отжима) позволяет выбрать скорость отжима ниже максимального значения, предусмотренного программой стирки. Выбранное значение скорости отжима подсвечивается соответствующим индикатором.

**Кнопка выбора температуры** позволяет выбрать температуру стирки, отличную от заданной в программе стирки. Выбранное значение температуры подсвечивается соответствующим индикатором на дисплее.


**Кнопка (СТАРТ/ПАУЗА)** предусмотрена для начала (старта) работы машины по выбранной программе, а также для задания паузы в работе машины без отмены программы стирки.



\* Значения скорости отжима зависят от модели машины.


Рисунок 3 – Зоны индикации и кнопки управления

RUS








Кнопка **ночного режима**  используется для обеспечения работы машины с более низким уровнем шума. При нажатии кнопки стирка производится при пониженных скоростях отжима, а также с отключенной звуковой сигнализацией. При включении ночного режима на индикаторе времени перед значением длительности стирки загорается «П».


## 1.2 СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ

**1.2.1** В зоне индикации работы машины загораются световые индикаторы времени, операций стирки и кнопок выбора дополнительных функций в соответствии с рисунком 3.

**1.2.2 Индикатор времени** предназначен для отображения длительности стирки, а также времени до начала стирки, если выбрана функция «Отложенный старт» – .


### 1.2.3 Индикаторы операций стирки:


-  – отложенный старт;
-  – предварительная стирка,
-  – замачивание,
-  – основная стирка,
-  – полоскание,
-  – остановка с водой в баке,
-  – отжим и слив.

**1.2.4** Каждая из кнопок выбора дополнительных функций и кнопка  имеют **индикатор включения**. Кнопки выбора температуры и скорости отжима имеют ряд индикаторов с числовыми значениями.

## 1.3 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ


**1.3.1** Возможность включения дополнительных функций зависит от программы стирки (см. таблицу 1). Выбор необходимой функции осуществляется нажатием соответствующей кнопки.


**1.3.2 Отложенный старт**  позволяет отложить начало стирки на определенное время от 1 до 24 часов. При выборе данной функции время изменяется последовательно с интервалом в 1 час.

**1.3.3 Предварительная стирка**  предусмотрена для изделий из хлопковых тканей сильного загрязнения.


При выборе данной функции изделия дополнительно стираются в воде с моющим средством при температуре 30 °С, что обеспечивает качественное удаление загрязнения при основной стирке.


**1.3.4 Замачивание**  предусмотрено для изделий из хлопковых тканей сильного загрязнения. Изделия выдерживаются в воде 2 ч с моющим средством (с периодическим переворачиванием), затем стираются по выбранной программе. При выборе функции одновременно включается и функция предварительной стирки  – загораются два соответствующих индикатора. Замачивание выполняется после окончания предварительной стирки, когда индикатор замачивания начинает мигать.


Для сокращения времени замачивания следует повторно нажать кнопку  – функция отключится и машина начнет работать по выбранной программе.

**1.3.5 Дополнительное полоскание**  предусмотрено для детской одежды, вещей, принадлежащих людям с аллергией на моющие средства, или для стирки в очень мягкой воде, в которой моющее средство выполаскивается недостаточно.

При выборе данной функции в программу стирки добавляется еще одно полоскание.

**1.3.6 Остановка с водой в баке**  используется при стирке изделий из тонких тканей для уменьшения сминания тканей.

При выборе функции исключается цикл слива и окончательного отжима. После окончания стирки необходимо произвести слив воды: ручку выбора установить на символ , выбрать и выполнить программу «СЛИВ».

**1.3.7 Легкое глажение**  предусмотрено для уменьшения сминания тканей в процессе стирки и отжима, облегчения последующего глажения. Использование функции обеспечивает щадящий режим стирки и бережный отжим с минимальным количеством складок после стирки.

## 1.4 ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ И ВЫБОР ПРОГРАММЫ

**1.4.1** Для включения машины следует установить ручку в соответствии с рисунком 2 на деление необходимой программы стирки. В зоне индикации работы машины загораются: время длительности стирки, индикаторы операций стирки выбранной программы, индикаторы значений температуры стирки и скорости отжима.

При выборе программы в соответствии с таблицей 1 автоматически задаются основные параметры стирки, установленные изготовителем (скорость отжима, температура стирки, ее длительность и др.).


**1.4.2** Время длительности стирки, отображенное на индикаторе времени, определено в лабораторных условиях. Оно может изменяться (увеличиваться или уменьшаться) в процессе работы машины в зависимости от температуры и давления воды в водопроводной сети, массы загружаемого белья, вида тканей изделий, изменения величины напряжения в электрической сети и т.д.

**ВНИМАНИЕ! Допускается несовпадение показания времени до окончания стирки на дисплее с моментом фактического окончания стирки.**



**1.4.3** Выбор программы производится только до начала стирки. Установка ручки на деление новой программы во время работы машины (без выключения машины) не позволяет изменить ранее выбранную программу.

**1.4.4** После выбора программы можно изменить параметры стирки и выбрать дополнительные функции в соответствии с 1.5-1.7.

## 1.5 ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ

**1.5.1** Нажимая кнопку  в соответствии с рисунком 3, можно изменить предусмотренную программой температуру стирки. При нажатии кнопки поочередно высвечиваются индикаторы с числовыми значениями температуры. Выбираемые значения температуры стирки в машине – 20 °С, 30 °С, 40 °С, 60 °С, 90 °С.

## 1.6 ВЫБОР СКОРОСТИ ОТЖИМА

**1.6.1** Нажимая кнопку  в соответствии с рисунком 3, можно уменьшить скорость отжима, предусмотренную программой стирки. При нажатии кнопки поочередно высвечиваются индикаторы с числовыми значениями скорости отжима от максимального (в зависимости от модели машины) до минимального  (отжим выключен) с последующим повторением.

**ВНИМАНИЕ! Скорость отжимов между основными операциями стирки не регулируется и зависит от выбранной программы.**

**ВНИМАНИЕ! При неравномерном распределении белья в барабане скорость отжима автоматически снижается или отжим не производится.**



## 1.7 ВЫБОР ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ФУНКЦИИ


**1.7.1** Для выбора дополнительной функции следует нажать соответствующую ей кнопку – загорится индикатор в соответствии с рисунком 3. При повторном нажатии световой индикатор гаснет, функция отменяется.

Выбор дополнительных функций допускается только до начала стирки. При нажатии кнопок во время работы машины раздается тройной звуковой сигнал – дополнительная функция не включается.

**ВНИМАНИЕ! Если выбранная функция не совместима с выбранной программой, индикатор не загорается и функция не включается (раздается тройной звуковой сигнала).**





### 1.7.2 Задание времени отложенного старта

Нажать на кнопку  – загорится индикатор кнопки и на индикаторе времени появится максимальное время задержки начала стирки 24 часа («24:Н»). Нажимая на кнопку , следует задать необходимое время (интервал изменения показания 1 час).




При необходимости отменить данную функцию следует задать время «0:Н» (до начала стирки), нажимая на кнопку , – индикатор кнопки погаснет.


## 1.8 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

**1.8.1** В машине предусмотрена звуковая сигнализация. Звуковой сигнал сопровождает начало и окончание работы машины, а также раздается при задании несовместимых функций, при случайном нажатии кнопок во время работы машины по выбранной программе.

Одновременным нажатием и удерживанием кнопок  и  в течение 3 секунд производится отключение звуковых сигналов работы машины, кроме сигналов, информирующих о неисправностях (на дисплее высвечивается «Sn-0»). При повторном нажатии кнопок  и  звуковая сигнализация включается (на дисплее высвечивается «Sn-1»).



**1.9 ВКЛЮЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ И НАЧАЛО СТИРКИ**


**1.9.1** Для начала работы машины по выбранной программе стирки следует нажать кнопку  – загорится индикатор кнопки, раздастся звуковой сигнал, срабатывает блокировочное устройство дверцы и стирка начнется. На индикаторе времени начинается обратный отсчет времени до окончания стирки. Во время стирки также будет гореть индикатор выполняемой операции стирки, индикаторы температуры, скорости отжима и дополнительных функций (если они выбраны). Если выбрана дополнительная функция «Отложенный старт» () , то на индикаторе времени начнется отсчет времени до начала стирки (показание времени и индикатор кнопки  – мигают).

**1.9.2** Для подкрахмаливания белья после стирки следует растворить в воде специальное средство для подкрахмаливания согласно рекомендациям его изготовителя из расчета, что в машину будет залито приблизительно 15 л воды. Выдвинуть на себя лоток и налить в отделение 2 средство для подкрахмаливания, затем лоток закрыть. Ручку установить на программу «ПОЛОСКАНИЕ», выбрать скорость отжима при необходимости, включить программу, нажав кнопку .

**ВНИМАНИЕ! Белье для подкрахмаливания не должно быть обработано кондиционером.**

**1.10 ПАУЗА В РАБОТЕ МАШИНЫ**


**1.10.1** При необходимости приостановить работу машины без отмены программы следует удерживать нажатую кнопку  в течение 2 с – раздастся звуковой сигнал, индикатор кнопки  замигает, стирка останавливается.

Для продолжения стирки следует нажать кнопку . Машина продолжит выполнение программы с начала остановленной операции стирки, время до окончания стирки может увеличиться.

В программах «ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ», «ШЕРСТЬ», «РУЧНАЯ СТИРКА», «КОМБИ-СТИРКА» приостановить работу машины невозможно.


**ВНИМАНИЕ! При наличии воды в баке машины или при температуре воды выше 60 °C дверца не открывается.**

**1.11 ОТМЕНА ПРОГРАММЫ**


**1.11.1** Для отмены выполняемой программы следует ручку установить на символ  – машина выключается и выполняемая программа отменяется. При необходимости открыть дверцу следует произвести слив воды, выбрав и включив программу «СЛИВ».

**ВНИМАНИЕ! Не открывайте дверцу машины, если уровень воды в барабане визуально определяется через стекло дверцы.**

**1.12 ВЫКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ**

**1.12.1** После окончания последней операции стирки на индикаторе времени появляется надпись «END», отключается блокировочное устройство дверцы, раздастся тройной звуковой сигнал, гаснут индикаторы операций стирки и индикатор кнопки .

Если машина не отключена от электрической сети, то тройной звуковой сигнал раздастся еще пять раз с интервалом в одну минуту.

**1.12.2** По завершении стирки следует выключить машину, установив ручку на символ , вынуть вилку шнура питания из розетки и закрыть кран подачи воды. Открыть дверцу и достать белье.

**2 ПРОГРАММЫ СТИРКИ**



































**2.1** В машине предусмотрены основные программы стирки (ХЛОПОК, ИНТЕНСИВНАЯ, СИНТЕТИКА, ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ, ШЕРСТЬ) и специальные (РУЧНАЯ СТИРКА, БЫСТРАЯ СТИРКА, КОМБИ-СТИРКА, УДАЛЕНИЕ ПЯТЕН, СПОРТИВНАЯ ОДЕЖДА, СПОРТИВНАЯ ОБУВЬ, ДЕЛИКАТНЫЙ ОТЖИМ, ПОЛОСКАНИЕ, СЛИВ, ОТЖИМ) в соответствии с таблицей 1.

Программа «ИНТЕНСИВНАЯ» при 60 °C имеет высокую эффективность отстирывания, аналогичную программе «ХЛОПОК» при 90 °C. Применение программы «ИНТЕНСИВНАЯ» при 60 °C вместо программы «ХЛОПОК» при температурах от плюс 70 °C до плюс 90 °C позволяет значительно уменьшить расход электроэнергии и дополнительно снижает образование накипи на деталях машины.

Таблица 1 – Программы стирки

Название программы	Температура стирки, °C	Возможность использования отделений лотка			Возможность использования дополнительных функций	Максимальная загрузка, кг	Вид ткани, изделия	Загрязнение изделия
		1	2					
ХЛОПОК	90	1	2			6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Белая, прочноокрашенная хлопковая, льняная. Изделия, требующие кипячения	Сильное, среднее
	60						Прочноокрашенная хлопковая, льняная	
	40						Цветная хлопковая, льняная	
	30						С нестойкой окраской тонкая хлопковая, льняная	Среднее, легкое
	20							
СИНТЕТИКА	60	-	2			2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Прочноокрашенная синтетическая, смешанная	Сильное, среднее
	40						Цветная тонкая синтетическая	
	30						С нестойкой окраской тонкая синтетическая	Легкое
	20							
ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ	40	-	2			2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Изделия из тонких тканей (шелк, синтетика, смешанная), гардины	Среднее, легкое
	30						Легкое	
	20							
ШЕРСТЬ	40	-	2			1,0 <sup>2)</sup> 1,5 <sup>3)</sup>	Изделия из шерсти, полушерсти (кашемир, мохер и т.д.), пригодные для машинной стирки	Среднее, легкое
	30							
	20							

Продолжение таблицы 1 – Программы стирки

Название программы	Температура стирки, °C	Возможность использования отделений лотка			Возможность использования дополнительных функций	Максимальная загрузка, кг	Вид ткани, изделия	Загрязнение изделия
		1	2					
УДАЛЕНИЕ ПЯТЕН	40	1	2		  	6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Хлопковая, синтетическая	Среднее
	30							Легкое
	20							
ИНТЕНСИВНАЯ <sup>1)</sup>	<60	-	2		 	6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Хлопковая, льняная	Сильное, среднее
	<40							
	30							Среднее, легкое
	20							
СПОРТИВНАЯ ОДЕЖДА	30	-	2		  	2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Хлопковая, синтетическая, смешанная	Среднее
	20							
СПОРТИВНАЯ ОБУВЬ	30	-	2		  	2 пары	Хлопковая, смешанная	Легкое
	20							
ДЕЛИКАТНЫЙ ОТЖИМ	-	-	-	-		6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Изделия из тонких тканей (шелк, синтетика, смешанная)	-
ОТЖИМ	-	-	-	-		6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Все виды тканей	-
СЛИВ	-	-	-	-			-	-
ПОЛОСКАНИЕ	-	1	2		  		Все виды тканей	-
КОМБИ-СТИРКА	40	-	2		  	2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Тонкая хлопковая, синтетическая, смешанная (возможна стирка без сортировки по видам ткани). Изделия перед первым использованием	Среднее
	30							
	20							
БЫСТРАЯ СТИРКА	30	-	2		 	2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Все виды тканей (кроме шерсти), требующие освежения	Легкое
	20							
РУЧНАЯ СТИРКА	30	-	2		  	1,0 <sup>2)</sup> 1,5 <sup>3)</sup>	Изделия из тканей, предназначенные для ручной стирки	Легкое
	20							

<sup>1)</sup> Программы «ИНТЕНСИВНАЯ» при 60 °C и «ИНТЕНСИВНАЯ» при 40 °C являются стандартными программами стирки изделий из хлопковых тканей для определения эксплуатационных характеристик машины в соответствии с СТБ EN 60456-2013. Данные программы предназначены для стирки хлопкового белья средней степени загрязнения и являются наиболее эффективными программами с точки зрения потребления электроэнергии и расхода воды. Фактическая температура воды при стирке может отличаться от заявленной для данных программ.



<sup>2)</sup> Для моделей СМА 60У87-XXX, СМА 60У107-XXX, СМА 60У127-XX.

<sup>3)</sup> Для моделей СМА 70С87-XXX, СМА 70С107-XXX, СМА 70С127-XX, СМА 70С147-XX.

## 1 ОПИС РОБОТИ МАШИНИ


### 1.1 ОРГАНИ КЕРУВАННЯ


**1.1.1** Органи керування машини позначені на панелі керування у відповідності з рисунком 1.


Ручка вибору програм прання (далі – ручка) служить для вмикання/вимикання машини та вибору програми прання у відповідності з рисунком 2. Навколо ручки нанесені назви програм и символ . Ручка повертається в обох напрямках (за годинниковою стрілкою і проти неї) і встановлюється точно на відповідну поділку вибраної програми. При установленні ручки на символ  відбувається вимикання машини і відміна вибраної програми.



#### Кнопки вибору додаткових функцій

Кожна кнопка позначена символом на панелі керування у відповідності з рисунком 3. Натискання кнопки додає до програми прання додаткову функцію.

**Кнопка вибору частоти обертання барабана при віджимі** (далі – швидкість віджиму)  дозволяє вибрати швидкість віджиму нижче максимального значення, передбаченого програмою прання. Вибране значення швидкості віджиму підсвічується відповідним індикатором.


**Кнопка вибору температури**  дозволяє вибрати температуру прання, відмінну від заданої в програмі прання. Вибране значення температури підсвічується відповідним індикатором.

**Кнопка  (СТАРТ/ПАУЗА)** передбачена для початку (старту) роботи машини за вибраною програмою, а також для задання паузи в роботі машини без відміни програми прання.

**Кнопка нічного режиму**  використовується для забезпечення роботи машини з більш низьким рівнем шуму. При натисканні кнопки прання виконується при знижених швидкостях віджиму, а також з відключеною звуковою сигналізацією. При вмиканні нічного режиму на індикаторі часу перед значенням тривалості прання «».


### 1.2 СВІТЛОВІ ІНДИКАТОРИ

**1.2.1** В зоні індикації роботи машини засвічуються світлові індикатори часу, операцій прання і індикатори вмикання кнопок вибору додаткових функцій у відповідності з рисунком 3.

**1.2.2 Індикатор часу** служить для відображення тривалості прання, а також часу до початку прання, якщо вибрана функція «Відкладений старт» – .

#### 1.2.3 Індикатори операцій прання:

-  – відкладений старт;
-  – попереднє прання;
-  – замочування;
-  – основне прання;
-  – полоскання;
-  – зупинка з водою в баку;
-  – віджим і злив.

**1.2.4** Кожна з кнопок вибору додаткових функцій і кнопка  мають індикатор вмикання. Кнопки вибору температури і швидкості віджиму мають ряд індикаторів з числовими значеннями.


### 1.3 ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ

**1.3.1** Можливість вмикання додаткових функцій залежить від програми прання (див. таблицю 1). Вибір необхідної функції здійснюється натисканням відповідної кнопки.

**1.3.2 Відкладений старт**  дозволяє відкласти початок прання на визначений час від 1 до 24 годин. При виборі даної функції час змінюється послідовно з інтервалом в 1 годину.

**1.3.3 Попереднє прання**  передбачене для виробів з бавовняних тканин сильного забруднення.

При виборі даної функції вироби додатково перуться у воді з миючим засобом при температурі 30 °С, що забезпечує якісне видалення забруднення під час основного прання.

**1.3.4 Замочування**  передбачене для виробів із бавовняних тканин сильного забруднення. Вироби витримуються у воді 2 г з миючим засобом (з періодичним перевертанням), потім перуться за вибраною програмою. При виборі функції одночасно вмикається і функція попереднього

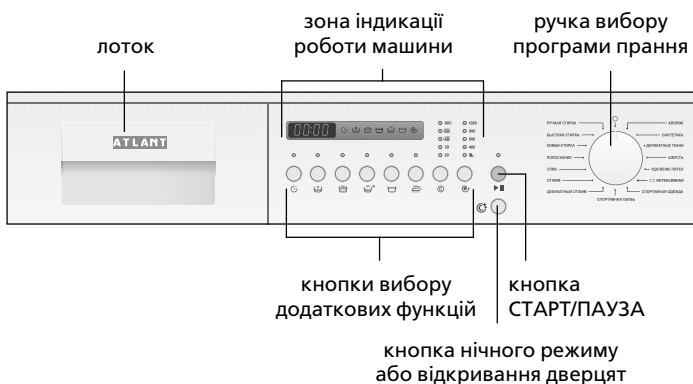


Рисунок 1 – Панель керування

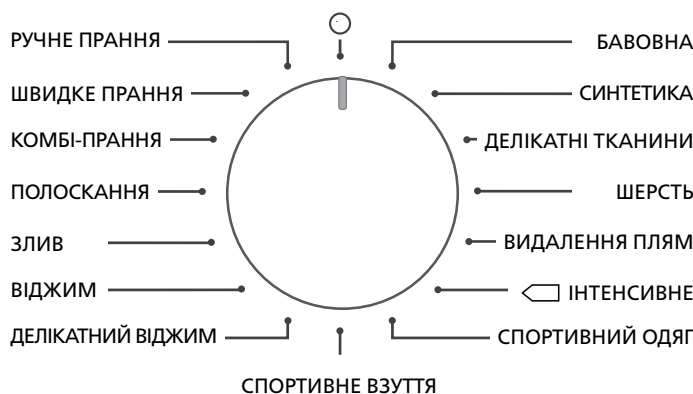



Рисунок 2 – Ручка вибору програми





\* Значення швидкості віджиму залежать від моделі машини.

Рисунок 3 – Зони індикації і кнопки керування




прання  – засвічуються два відповідних індикатори. Замочування виконується після закінчення попереднього прання, коли індикатор замочування починає мигати.


Для скорочення часу замочування слід повторно натиснути кнопку  – функція вимкнеться і машина почне працювати за вибраною програмою.

**1.3.5. Додаткове полоскання**  передбачене для дитячого одягу, речей, які належать людям з алергією на миючі засоби, або для прання в дуже м'якій воді, в якій миючий засіб виполіскується недостатньо.

При виборі даної функції в програму прання додається ще одне полоскання.

**1.3.6 Зупинка з водою в баку**  використовується при пранні виробів з тонких тканин для зменшення зминання тканин.

При виборі функції вилучається цикл зливу та остаточного віджиму. Після закінчення прання необхідно провести злив води: ручку вибору встановити на символ , вибрати і увімкнути програму «ЗЛИВ».

**1.3.7 Легке прасування**  передбачене для зменшення зминання тканин в процесі прання і віджиму, полегшення наступного прасування. Використання функції забезпечує щадний режим прання та бережний віджим з мінімальною кількістю складок після прання.

## 1.4 ВМИКАННЯ МАШИНИ ТА ВИБІР ПРОГРАМИ

**1.4.1** Для вмикання машини слід встановити ручку у відповідності з рисунком 2 на поділці необхідної програми прання. В зоні індикації роботи машини засвічуються: тривалість прання, індикатори операцій прання вибраної програми, індикатори значень температури прання і швидкості віджиму.

При виборі програми у відповідності з таблицею 1 автоматично задаються основні параметри прання, встановлені виробником (швидкість віджиму, температура прання, її тривалість та інше).

**1.4.2** Час тривалості прання, відображений на індикаторі часу, визначений в лабораторних умовах. Він може змінюватися (збільшуватися або зменшуватися) в процесі роботи машини в залежності від температури і тиску води у водопровідній мережі, маси завантаженої білизни, виду тканин виробів, зміни величини напруги в електричній мережі і т.д.

**УВАГА! Допускається незбіг показу часу до закінчення прання на дисплеї з моментом фактичного закінчення прання.**



**1.4.3** Вибір програми робиться тільки до початку прання. Встановлення ручки на поділці нової програми під час роботи машини (без вимикання машини) не дозволяє змінити раніше вибрану програму.

**1.4.4** Після вибору програми можна змінити параметри прання і вибрати додаткові функції у відповідності з 1.5 - 1.7.

## 1.5 ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ

**1.5.1** Натискаючи кнопку  відповідно до малюнка 3, можна змінити передбачену програмою температуру прання. При натисканні кнопки по черзі висвітлюються індикатори із числовими значеннями температури. Вибираються значення температури прання в машині: 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C.

## 1.6 ВИБІР ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ

**1.6.1** Натискаючи кнопку  відповідно до малюнка 3, можна зменшити швидкість відтискання, передбачену програмою прання. При натисканні кнопки по черзі висвітлюються індикатори із числовими значеннями швидкості відтискання від максимального (залежно від моделі машини) до мінімального  (відтискання вимкнено) із подальшим повторенням.

**УВАГА! Швидкість віджимів між основними операціями прання не регулюється і залежить від вибраної програми.**

**УВАГА! При нерівномірному розподілу білизни в барабані швидкість віджиму автоматично знижується або віджим не відбувається.**

## 1.7 ВИБІР ДОДАТКОВОЇ ФУНКЦІЇ



**1.7.1** Для вибору додаткової функції слід натиснути відповідну їй кнопку – засвітиться індикатор у відповідності з рисунком 3. При повторному натисканні світловий індикатор гасне, функція відмінюється.


Вибір додаткових функцій допускається тільки до початку прання. При натисканні кнопок під час роботи машини лунає потрібний звуковий сигнал – додаткова функція не вмикається.

**УВАГА! Якщо вибрана функція не сумісна з вибраною про-**

**грамою, індикатор не засвічується і функція не вмикається (лунає потрібний звуковий сигнал).**





### 1.7.2 Задання часу відкладеного старту

Натиснути на кнопку  – засвітиться індикатор кнопки і на індикаторі часу з'явиться максимальний час затримки початку прання 24 години («24:Н»). Натискаючи на кнопку , слід задати необхідний час (інтервал зміни показання 1 год).




При необхідності відмінити дану функцію слід задати час «0:Н» (до початку прання), натискаючи на кнопку , – індикатор кнопки погасне.


## 1.8 ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ ЗВУКОВОЇ СИГНАЛІЗАЦІЇ

**1.8.1** В машині передбачена звукова сигналізація. Звуковий сигнал супроводжує початок і закінчення роботи машини, а також лунає при завданні несумісних функцій, при випадковому натисканні кнопок під час роботи машини за вибраною програмою.

Одновременним натисканням і утриманням кнопок  і  протягом 3 секунд проводиться вмикання звукових сигналів роботи, крім сигналів, які інформують про несправності. (на дисплеї висвічується «Sn-0»). При повторному натисканні кнопок  і  звукова сигналізація вмикається (на дисплеї висвічується «Sn-1»).



## 1.9 ВМИКАННЯ ПРОГРАМИ ТА ПОЧАТОК ПРАННЯ


**1.9.1** Для початку роботи машини за вибраною програмою прання слід натиснути кнопку  – засвітиться індикатор кнопки, лунає звуковий сигнал, спрацює блоківний пристрій дверцят і прання почнеться. На індикаторі часу починається зворотний відлік часу до закінчення прання. Під час прання також буде горіти індикатор операції прання, яка виконується, індикатори температури, швидкості віджиму і додаткових функцій (якщо вони вибрані). Якщо вибрано додаткову функцію «Відкладений старт» () , то на індикаторі часу почнеться відлік часу до початку прання (показання часу і індикатор кнопки  – мигають).

**1.9.2** Для підкромалювання білизни після прання слід розчинити у воді спеціальний засіб для підкромалювання згідно рекомендацій його виробника із розрахунку, що в машину буде залито приблизно 15 л води. Висунути на себе лоток та налити у відділення 2 розчин для підкромалювання, потім лоток зачинити. Ручку встановити на програму «ПОЛОСКАННЯ», вибрати швидкість віджиму за необхідністю, увімкнути програму, натиснувши на кнопку  II.

**УВАГА! Білізна для підкромалювання не повинна бути оброблена кондиціонером.**

## 1.10 ПАУЗА В РОБОТІ МАШИНИ


**1.10.1** За необхідності призупинити роботу машини без скасування програми слід утримати натиснуту кнопку  II протягом 2 с – пролунає звуковий сигнал, індикатор кнопки  II заблимає, прання зупиниться.

Для продовження прання слід натиснути кнопку  II. Машини продовжить виконання програми від початку зупиненої операції прання, час до закінчення прання може збільшитися.

У програмах «ДЕЛІКАТНІ ТКАНИНИ», «ШЕРСТЬ», «РУЧНЕ ПРАННЯ», «КОМБІ-ПРАННЯ» призупинити роботу машини неможливо.


**УВАГА! За наявності води в баку машини чи за температурою води вище за 60 °C дверцята не відчиняються.**

## 1.11 ВІДМІНА ПРОГРАМИ


**1.11.1** Для відміни програми, яка виконується, слід ручку встановити на символ  – машина вимикається і програма, яка виконувалася, відмінюється. При необхідності відкрити дверцята необхідно зробити злив води, вибравши і включивши програму «ЗЛИВ».

**УВАГА! Не відкривайте дверцята машини, якщо рівень води в барабані візуально визначається через скло дверцят.**

## 1.12 ВИМИКАННЯ МАШИНИ

**1.12.1** Після закінчення останньої операції прання на індикаторі часу з'являється напис «END», вимикається блоківний пристрій дверцят, лунає потрібний звуковий сигнал, гаснуть індикатори операцій прання і індикатор кнопки  II.

Якщо машина не відключена від електричної мережі, то потрібний звуковий сигнал пролунає ще п'ять разів з інтервалом в одну хвилину.

**1.12.2** По закінченню прання слід вимкнути машину, встановивши ручку на символ , вийняти вилку шнура живлення із розетки і закрити кран подачі води. Відкрити дверцята та достати білізну.

## 2 ПРОГРАМИ ПРАННЯ

2.1 В машині передбачені основні програми прання (БАВОВНА, ІНТЕНСИВНЕ, СИНТЕТИКА, ДЕЛІКАТНІ ТКАНИНИ, ШЕРСТЬ) і спеціальні (РУЧНЕ ПРАННЯ, ШВИДКЕ ПРАННЯ, КОМБІ-ПРАННЯ, ВИДАЛЕННЯ ПЛЯМ, СПОРТИВНИЙ ОДЯГ, СПОРТИВНЕ ВЗУТТЯ, ДЕЛІКАТНИЙ ВІДЖИМ, ПОЛОСКАННЯ, ЗЛИВ, ВІДЖИМ) (див. таблицю 1).

Програма «ІНТЕНСИВНЕ» при 60 °С має високу ефективність прання, аналогічну програмі «БАВОВНА» при 90 °С. Застосування програми «ІНТЕНСИВНЕ» при 60 °С замість програми «БАВОВНА» при температурах от 70 °С до 90 °С дозволяє значно зменшити витрату електроенергії і додатково знижує утворення накипу на деталях машини.

Таблиця 1 – Програми прання

Назва програми	Температура прання, °С	Можливість використання відділень лотка			Можливість використання додаткових функцій	Максимальне завантаження, кг	Вид тканини, виробу	Забруднення виробу
БАВОВНА	90	1	2	☼	🌀👕👖👗👚👛	6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Біла, міцнозабарвлена бавовняна, лляна. Вироби, що потребують кип'ятіння	Сильне, середнє
	60						Міцнозабарвлена бавовняна, лляна	
	40						Кольорова бавовняна, лляна	Середнє, легке
	30						З нестійким забарвленням тонка бавовняна, лляна	
	20							
СИНТЕТИКА	60	-	2	☼	🌀👕👖👗👚👛	2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Міцнозабарвлена синтетична, змішана	Сильне, середнє
	40						Кольорова тонка синтетична	
	30						З нестійким забарвленням тонка синтетична	Легке
	20							
ДЕЛІКАТНІ ТКАНИНИ	40	-	2	☼	🌀👕👖👗👚👛	2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Вироби з тонких тканин (шовк, синтетика, змішана), гардини	Середнє, легке
	30							Легке
	20							
ШЕРСТЬ	40	-	2	☼	🌀	1,0 <sup>2)</sup> 1,5 <sup>3)</sup>	Вироби з шерсті напівшерсті (кашемір, мохер і т.д.), придатні для машинного прання	Середнє, легке
	30							
	20							
ВИДАЛЕННЯ ПЛЯМ	40	1	2	☼	🌀👕👖👗👚👛	6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Бавовняна, синтетична	Середнє
	30							Легке
	20							
ІНТЕНСИВНЕ <sup>1)</sup>	<60	-	2	☼	🌀👕	6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Бавовняна, лляна	Сильне, середнє
	<40							
	30							Середнє, легке
	20							
СПОРТИВНИЙ ОДЯГ	30	-	2	☼	🌀👕👖👗👚👛	2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Бавовняна синтетична, змішана	Середнє
	20							
СПОРТИВНЕ ВЗУТТЯ	30	-	2	☼	🌀👕👖👗👚👛	2 пари	Бавовняна, змішана	Легке
	20							
ДЕЛІКАТНИЙ ВІДЖИМ	-	-	-	-	🌀	6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Вироби з тонких тканин (шовк, синтетика, змішана)	-

Назва програми	Температура прання, °C	Можливість використання відділень лотка			Можливість використання додаткових функцій	Максимальне завантаження, кг	Вид тканини, виробу	Забруднення виробу
		1	2	3				
ВІДЖИМ	–	–	–	–		6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Всі види тканин	–
ЗЛИВ	–	–	–	–			–	–
ПОЛОСКАННЯ	–	1	2				Всі види тканин	–
КОМБІ-ПРАННЯ	40	–	2			2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Тонка бавовняна, синтетична, змішана (можливе прання без сортування за видами тканин). Вироби перед першим використанням	Середнє
	30							
	20							
ШВИДКЕ ПРАННЯ	30	–	2			2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Всі види тканин (крім шерсті), що потребують освіження	Легке
	20							
РУЧНЕ ПРАННЯ	30	–	2			1,0 <sup>2)</sup> 1,5 <sup>3)</sup>	Вироби, що потребують ручного прання	Легке
	20							

<sup>1)</sup> Програми «ІНТЕНСИВНЕ» за 60 °C та «ІНТЕНСИВНЕ» за 40 °C є стандартними програмами прання виробів із бавовняних тканин для визначення експлуатаційних характеристик машини відповідно до СТБ EN 60456-2013. Ці програми призначені для прання бавовняної білизни середнього ступеню забруднення та є найбільш ефективними програмами з точки зору споживання електроенергії та витрати води. Фактична температура води при пранні може відрізнятись від заявленої для цих програм.

<sup>2)</sup> Для моделей СМА 60У87-XXX, СМА 60У107-XXX, СМА 60У127-XX.

<sup>3)</sup> Для моделей СМА 70С87-XXX, СМА 70С107-XXX, СМА 70С127-XX, СМА 70С147-XX.



### 3 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ І КОМПЛЕКТАЦІЯ

**3.1** Найменування технічних характеристик і комплектуючих виробу указані в таблицях 2 і 3 відповідно.

**3.2** В таблиці виробу указані технічні характеристики російською мовою. Найменування характеристик, що указані на рисунку 4, необхідно зіставити із значеннями характеристик на таблиці виробу.

**Таблиця 2 – Технічні характеристики**

№	НАЙМЕНУВАННЯ		Модель
1.1	Габаритні розміри, мм	висота <sup>1</sup>	Параметри, що відповідають найменуванням, вказані в гарантійній карті
		ширина	
		глибина за корпусом	
		глибина	
1.2	Маса нетто, кг, не більш за		
1.3	Номинальна споживана потужність, Вт		
1.4	Номинальне завантаження, кг		
1.5	Клас енергетичної ефективності <sup>2</sup>		
1.6	Річне споживання електроенергії <sup>3</sup> , кВт·год, не більш за		
1.7	Середнє значення споживання електроенергії для стандартної програми прання білизни з бавовни <sup>3</sup> , кВт·год, не більш за	60 °C (повне завантаження)	
		60 °C (1/2 завантаження)	
		40 °C (1/2 завантаження)	
1.8	Середнє значення споживаної потужності <sup>3</sup> , Вт, не більш за	у вимкненому стані	
		у ввімкненому стані	
1.9	Річна витрата води <sup>3</sup> , л, не більш за		
1.10	Клас ефективності відтискання <sup>2</sup>		
1.11	Максимальна частота обертання барабану під час відтискання <sup>3</sup> , об/хв.		
1.12	Середнє значення вмісту залишкової вологи <sup>3</sup> , %, не більш за		
1.13	Середній час виконання стандартної програми прання білизни з бавовни <sup>3</sup> , хв.	60 °C (повне завантаження)	
		60 °C (1/2 завантаження)	
		40 °C (1/2 завантаження)	
1.14	Коригований рівень звукової потужності, дБА, не більш за	під час прання	
		під час відтискання	
1.15	Вміст золота, г		
1.16	Вміст срібла, г		

<sup>1</sup> Змінюється в межах допуску в залежності від встановленої висоти регульованих опор.

<sup>2</sup> Класи енергетичної ефективності та ефективності відтискання визначено відповідно до ТР 1061/2010/EU.

<sup>3</sup> Експлуатаційні характеристики визначено відповідно до СТБ EN 60456-2013.

Примітка – Визначення технічних характеристик здійснюється в спеціально обладнаних лабораторіях за певних методик.

**Таблиця 3 – Комплектуючі**

№	НАЙМЕНУВАННЯ	Кількість, шт.
2.1	Шторка	Параметри, що відповідають найменуванням вказані в гарантійній карті.
2.2	Шланг наливний (в комплекті з фільтром і шайбою) або з захисною системою (в залежності від моделі)	
2.3	Кронштейн	
2.4	Заглушка	
2.5	Ковпачок (з міткою MAX)	

ATLANT	Клас енергетичної ефективності Діапазон номінальних напруг :
Позначення моделі і виконання виробу	Номінальна спожита потужність: Допустиме завантаження: Тиск в мережі водопостачання: Зроблено в Республіці Білорусія ЗАТ «АТЛАНТ», пр. Переможців, 61, м. Мінськ
Нормативний документ	
Кліматичний клас виробу	
Знаки сертифікації	

**Рисунок 4 – Табличка**

# 1 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫҢ ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ

## 1.1 БАСҚАРУ ҚҰРАЛДАРЫ

**1.1.1** 1 суретке сәйкес жуу бағдарламасын таңдайтын тұтқаша (алдыда - тұтқаша), қосымша қызмет таңдайтын батырма және батырмасы машинаның басқару құралдары болып табылады.

**Тұтқаша машинаны қосып**, өшіру және жуу бағдарламасын таңдау үшін қолданылады. Тұтқашаның айналасына бағдарламалардың аты және таңбасы белгіленген. Тұтқаша екі жаққа да (сағат тілінің бағытына сәйкес және керсінше) бұралады, және таңдалған бағдарламаға сәйкес дәл қойылады. Тұтқашаны таңбасына қойған жағдайда кір жуғыш машина өшіріледі.

### Қосымша функцияның батырмасы

Әр батырма сәйкес атымен және таңбалармен белгіленген. Олар 3 суретте көрсетілгендей басқарма панелінде орналасқан. Қосымша функция таңдалған жағдайда оған сәйкес батырманы басыңыз керек.

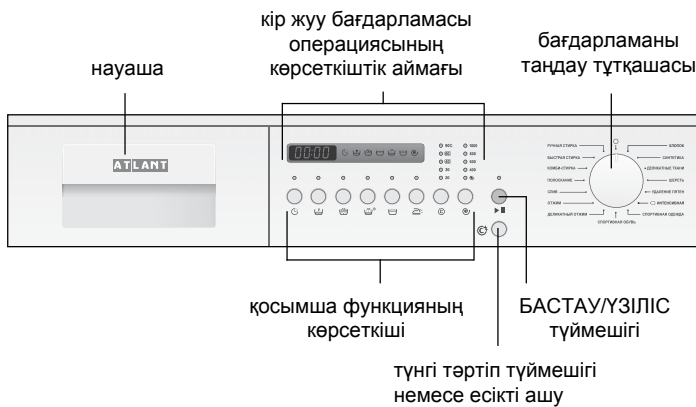
**Кір жуғыш машинаның сығу** кезіндегі барабан айналымының жиелігін анықтайтын батырма кір жуу бағдарламасымен қарастырылған, батырманы басу арқылы сығудың жылдамдығын таңдауға болады. Таңдалған жылдамдық дисплейде сәйкес көрсеткішпен жанады.

**Температураны таңдау** кір жуу бағдарламасында ұсынылған температурадан айырмашылығы бар кір жуу температурасын таңдауға мүмкіндік береді. Таңдалған температура дисплейде сәйкес көрсеткішпен жанады.

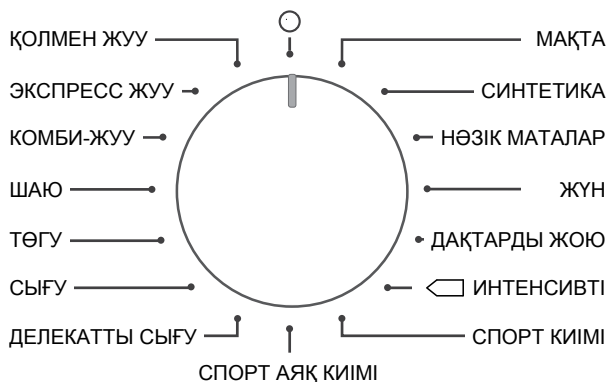
**▶ || (БАСТАУ/ҮЗІЛІС түймешігі) батырмасы (көрсеткішпен)** таңдалған бағдарлама бойынша жұмысты бастау үшін қарастырылған. Сонымен қатар бағдарламаны болдырмай-ақ, тек кідіріске қою үшін де қолданылады.

**Түнгі тәртіп түймешігі** машина дыбыссыз жұмыстары қамтамасыз ету үшін қолданылады.

Айналдыру төмендетілген жылдамдықтары жанында бүркеншектегі шеге басуы жанында кір жуу шығарылады және сөндірілгенмен сигнал



Сурет 1 – Басқару панель



Сурет 2 – Бағдарламаны таңдау

берумен дыбысты. Түнгі тәртіп қосуы жанында уақыттардың индикаторында мағынаның алдында кір жуу ұзақтықтары жана бастайды «П».

## 1.2 ЖАРЫҚ ИНДИКАТОРЛАР

**1.2.1** Машинаның жұмыс істеу көрсеткіш аймағы. Көрсеткіштің аймағында таңдалған бағдарламаның индикаторы жанады: уақыт көрсеткіштігінің аймағы, кір жуу бағдарламасы операциясының көрсеткіштік аймағы, қосымша функцияны таңдау көрсеткіші (сурет 3).

**1.2.2** Уақыттардың индикаторы кір жуу ұзақтықтары елестету үшін қызмет етеді, сонымен қатар уақыттардың кір жуу басына дейін, егер функция таңдалғанса кейінге қалдырылған старт .

### 1.2.3 Жуу операциясының көрсеткіші:

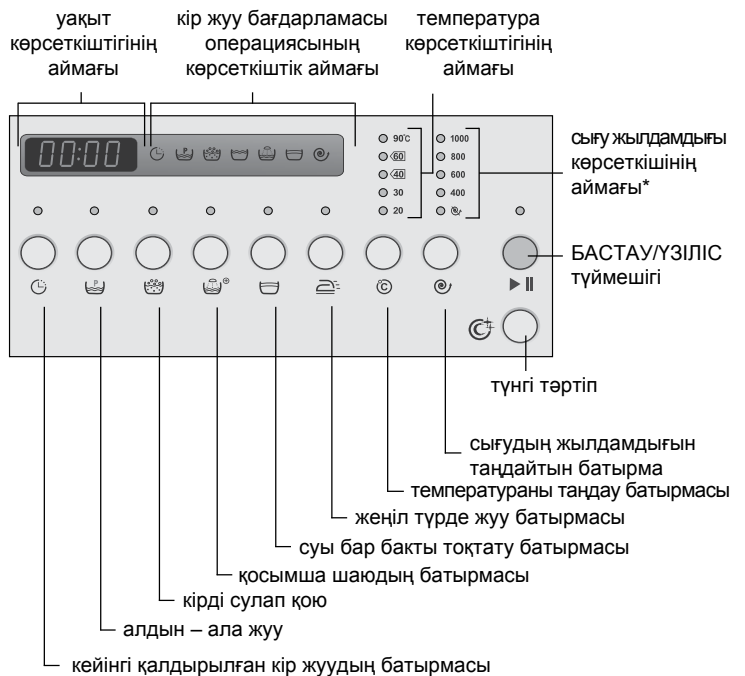
- кейінгі қалдырылған кір жуудың батырмасы;
- алдын – ала жуу,
- кірді сулап қою,
- негігі кір жуу,
- шаю,
- суы бар бакты тоқтату,
- сығу мен ағызу.

**1.2.4** Қосымша функциялардың таңдау бүркеншектегі шегелерінен әрбір қосу индикаторы болады және бүркеншектегі шеге **▶ ||** (БАСТАУ/ҮЗІЛІС түймешігі). Батырмасы температураны таңдау және батырмасы сығу кезіндегі барабанның айналу жиелігін таңдау сандық мағыналармен индикаторлардың қатарын болады.

## 1.3 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫҢ ҚОСЫМША ФУНКЦИЯЛАРЫ

**1.3.1** Кір жуғыш машинасының қосымша қызметін қосу таңдалушы жуу бағдарламасына байланысты болады. Қажетті бағдарламаны таңдау сәйкес батырманы басу арқылы жүзеге асады.


**1.3.2 Кешіктіріп бастау** кір жууды кейінге қалдыру уақыты кір





\* Сығудың жылдамдығын таңдау кір жуғыш машинаның моделіне байланысты болады.


Сурет 3 – Уақыт көрсеткіштігінің аймағы және и басқару панель

жууды кейінгі белгілі бір уақытқа қалдырады. Кір жуудың басталуының кейінге қалдырудың максималды уақыты 24 сағат.



**1.3.3 Алдын – ала жуу**  қатты кірленген мақта – матадан жасалған кездемелер үшін қарастырылған. Аталмыш функцияны таңдалған жағдайда бұйым тағы бір 30° температурасындағы суда жуылады. Бұл негізгі жуумен бірге кірді сапалы түрде жоюға себепші болады.


**1.3.4 Кірді сулап қою**  қатты кірленген мақта – матадан жасалған кездемелерге арналған. Олар кір жуғыш заттармен араласқан суда екі сағат көлемінде ұсталады (дүркін-дүркін аудаастырылып отырады) да, таңдалған бағдарлама бойынша жуылады. Бұл функция таңдалған жағдайда алдын-ала жуу бағдарламасы да қосылады. Оларға сәйкес көрсеткіштері де жанады. Кірді сулап қою, оның көрсеткіші жанып-өшіп тұрғаннан кейін және алдын-ала жуудан кейін орындалады.

Кірді сулап қою барысында  тұтқашасын басып, оның сулап қою уақытысын азайтуға болады. Бұл кезде машина таңдалған бағдарлама бойынша жұмыс істейді.

**1.3.5 Қосымша шаю**  балалар киімін, жуғыш ұнтақ, заттарға аллергиясы бар жандардың киімдерін жууға немесе жуғыш заттары әлсін шайылатын өте жұмсақ суда жуу үшін қолданылады.

Аталып өткен функция таңдалған уақытта жуу бағдарламасына тағы да бір шаю операциясы жүктеледі.

**1.3.6 Суы бар бакты тоқтату**  жұқа маталарда илену болмау үшін қолданылады. Бұл функция таңдалған жағдайда соңғы сығу мен төгу циклі алынып тасталынады. Жуу аяқталған соң, кір су міндетті түрде төгілуі тиіс: таңдау тұтқашасын жіктеуге  орналастырыңыз, «төгу» бағдарламасын таңдаңыз.

**1.3.7 Жеңіл түрде жуу**  және төгу жуу барысында маталардың иленуін азайту және алдағы жууды жеңілдеттіру үшін қолданылады. Бұл функцияны қолдану кірді жуудан кейінгі «төгу» кезінде қыртыстың аз болуын қамтамасыз етеді.

## 1.4 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ҚОСУ ЖӘНЕ БАҒДАРЛАМАНЫ ТАҢДАУ

**1.4.1** Кір жуғыш машинаны қосу үшін, 2 суретке сәйкес, тұтқашаны керекті жуу бағдарламасының жіктеуіне қою керек. Дисплейде аймағында алдын-ала таңдалған бағдарламаның.

Бағдарлама таңдауы жанында 1 кесе сәйкес кір жуу негізгі параметрлері автоматты сұраулар қояды, әзірлеушімен анықталғандар (айналдыру шапшандық, кір жуу температурасы, кір жуу ұзақтығы).


**1.4.2** Бұл кестеде көрсетілген тұтыну мөлшерлері тек жалпылама ұсыныс ретінде ғана берілген, себебі бұл мәндер кірдің мөлшері мен түріне, құйылатын судың температурасы мен бөлме температурасына байланысты өзгеруі мүмкін.

**ЕСКЕРТУ!** Дисплейде көрсетілген уақыт және т.с.с шынайы өмірдікімен салыстырғанда өзгеше болуы әбден мүмкін.



**1.4.3** Бағдарламаны таңдау кір жууға дейін іске асады. Тұтқашаны кір жуғыш машинаның жұмыс барысында (машинаны өшірмей) керекті жуу бағдарламасының жіктеуіне өзгерту, алдында қойылған бағдарламаны алып тастамайды, өзгертпейді.

**1.4.4** Бағдарлама таңдалған соң жуу параметрлерін немесе қосымша функцияларды 1.5 – 1.7 сәйкес өзгертуге болады.

## 1.5 ТЕМПЕРАТУРАНЫ ТАҢДАУ

**1.5.1** 3 суретке сәйкес  кнопкасын баса отырып, бағдарламамен қарастырылған кір жуу температурасын өзгертуге болады. Кнопканы басқан кезде, температураның сандық мәндері бар индикаторлар кезекпен жарқылдайды. Машинадағы температураны таңдау өрісі – 20, 30, 40, 60, 90 градустарында. Жуу бағдарламасы мен температурасын бір уақытта таңдау электро қуатының шығын көрсеткішін өзгертіп, жуу ұзаққа созылады.

## 1.6 СЫҒУ КЕЗІНДЕГІ БАРАБАННЫҢ АЙНАЛУ ЖИЕЛІГІН ТАҢДАУ

**1.6.1** 3 суретке сәйкес  кнопкасын баса отырып, кір жуу бағдарламасымен қарастырылған сығу жылдамдығын азайтуға болады. Кнопканы басу кезінде кезекті қайталаумен сығудың максималдыдан (машина моделіне байланысты) минималдыға  (сығу сөндірулі) дейінгі жылдамдығының сандық мәндері бар индикаторлар кезекпен жарқылдайды.

**ЕСКЕРТУ!** Сығу жылдамдығын негізгі жуу операциялар арасындағы сығуды реттемейді. Ол тек таңдаған бағдарламаға ғана арналған.

**ЕСКЕРТУ!** Барабанға киімдер дұрыс таратылып салынбаса, онда сығу жылдамдығы автоматты түрде төмендейді немесе сығу жүргізілмейді.

## 1.7 ҚОСЫМША ФУНКЦИЯЛАРДЫ ТАҢДАУ





**1.7.1** Қосымша функцияны таңдау үшін, батырманы тауып басыңыз. 3 суретке сәйкес көрсеткіш жанады. Батырманы қайталап басқан кезде, көрсеткіш сөніп, функция жұмысы тоқтатылады.

Қосымша функцияны таңдау тек жууға дейін жүзеге асуы тиіс. Кір жуғыш машинаның жұмыс барысында батырмалар басылып кеткен жағдайда, дыбыстық үш сигнал естіледі: бұл қосымша функцияның қосылмайтындығын білдіреді.



**ЕСКЕРТУ!** Тұтқашаны ақырын бұрап, керек қосымша функция индикаторын таңдап, тұтқашаны басса – таңдалған функция шығады.



Қосымша функция тек кір жууын басында іске асады. Жұмыс барысында батырма басылған жағдайда ол жаспайды.

## 1.7.2 Кейінге қалдырылған алғашқы кір жууға берілген уақыт



Кейінге қалдырылған алғашқы кір жууға берілген уақыт қосымша функцияны таңдау арқылы жүргізіледі. Тұтқашаны бұрау арқылы индикаторды  таңдау керек. Ол жаңған кезде тұтқашаны басу қажет. Уақыт индикация аймағынан ең жоғарғы уақыт көрінеді. Алғашқы жуу уақыты 24 сағатқа кідіреді («24:Н») – индикатор  жанып-өшіп тұрады. Тұтқашаны бұрау арқылы керек уақытты таңдайды (уақыт көрсеткішінің аралығы бір сағат). Уақыт тапсырысынан кейін тұтқашаны басу керек. Берілген функцияны тоқтату үшін (кір жууға дейін), қосымша функцияны таңдау жөн. Тұтқашаны бұрау арқылы индикаторды  таңдап (жанып-өшіп тұрады), оны басады. Сосын тұтқашаны бұрау арқылы уақытты қояды «0:Н», және тұтқашаны басады – индикатор  сөнеді.

## 1.8 ДЫБЫСТЫҚ СИГНАЛ БЕРУ ҚОСУ-АЖЫРАТУ

**1.8.1** Дыбыстық сигналдардың қосу машина жұмыстары бір уақытта басумен және түймешігі шегелердің ұстап қалуымен жүзеге асады  және  ішінде үшеудің секундылардың - дисплейде жарық түсіріледі «Sn-0». Қосылғандармен сигналдарды қалады, хабарлаушылар туралы.


Түймешігі шегелердің қайта басуы жанында дыбыстық сигнал беру қосылады  және  – дисплейде жарық түсіріледі «Sn-1».

## 1.9 КІР ЖУУДЫҢ БАСЫ

**1.9.1** Кір жууды машинамен бастау үшін алдымен таңдалған бағдарлама арқылы батырманы  басу керек, батырмадағы индикатор жанады, дыбыс сигналы естіледі, есікті бұғаттау құрылғысы іске қосылады да, жуу басталады. Дисплейде жуу уақытының аяқталуына қарай есептеме басталады. Егер есік толық жабылмай қалса, онда жуу басталмайды, дисплейде (есікті жабыңыз) деген жазу шығады. «Уақытша кейінге қалдыру»  қосымша функциясын таңдаған кезде, дисплейде бастапқы жуу уақытына дейін кері есеп басталады.



**1.9.2** Арнайы құрал іш киім подкхрамализациясына арналған кір жуудан кейін суда ерітуге ереді, кепілдемелерге сәйкес оның есеп-қисаптан әзірлеушінің, не су он бес литры құйылған шамалау машинаға болады.


Итеріп шығару өзінді науаша және 2 құрал айырылуға құю, содан соң науаша жабу.

Түймешігі орнату бағдарламаға «Шаю», қажеттілік жанында төгу жылдамдығы таңдау, бағдарламаны қосу, бүркеншектегі шегені басып .

**ЕСКЕРТУ!** Іш киім салқындатқышпен тиісті емес өңделінген болу.

## 1.10 КІР ЖУҒЫШ МАШИНА ЖҰМЫСЫНДАҒЫ КІДІРІС.


**1.10.1** Бағдарламаны жоюсыз машина жұмысын тоқтату қажет болған жағдайда,  басылып тұрған кнопканы 2 с бойы ұстап тұру қажет – дыбыс сигналы беріледі,  кнопкасының индикаторы жыпылықтайды, жуу тоқтатылады.

Жууды жалғастыру үшін  кнопкасын басу керек. Машина бағдарламаны орындауды жуудың тоқтатылған операциясының басынан жалғастырады, уақыт жуу аяқталғанша артуы мүмкін.

«ЖҮН», «ҚОЛМЕН ЖУУ», «НӨЗІК МАТАЛАР», «КОМБИ-ЖУУ» бағдарламаларында машина жұмысын тоқтату мүмкін емес.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Машина бағында су болған жағдайда немесе су 60 °C температурада есік ашылмайды.

## 1.11 БАҒДАРЛАМАНЫ БОЛДЫРМАУ (ТОҚТАТУ).


**1.11.1** Іске асып жатқан бағдарламаны тоқтату үшін тұтқашаны  батырмасын басыңыз. Кіржуғыш машина жұмысын тоқтатады, бағдарлама болдырылмайды. Қажет болғанда керекті бағдарламаны таңдаңыз.

Егерде кіржуғыш машинаның бағдарламасының жұмысы кезінде, есікті ашу керек болса, алдымен алдын ала кіржуғыш машинадағы суды ағызу керек яғни; бағдарманы тоқтатып, кейін «төгу» бағдарын таңдап қосыңыз.

**ЕСКЕРТУ!** Егер кіржуғыш машинаның есігінде су баршылықты болса есігін ашпаңыз!

## 1.12 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ӨШІРУ

1.12.1 Соңғы операциясы орындалып болғаннан кейін, 2 минуттан соң кіржуғыш машина есігінің бұғаты өшеді «END», 3 рет берілетін дыбыстық дабыл, тағы да аралары 1 минуттан 5 рет беріледі (естімді). Дисплейде «бағдарлама тәмамдалды» деген жазу шығып, батырмасындағы көрсеткіш сөнөді ► II.



































1.12.2 Кір жуу аяқталған соң, кіржуғыш машинаны өшіруге тиіс. Тұтқашаны  таңбасына қойып, баудың ашасын электр тоқ көзінен ажыратып және су құбыр кранның жабыңыз.

## 2 КІР ЖУУДЫҢ БАҒДАРЛАМАЛАРЫ

2.1 Машинада жуудың негізгі бағдарламалары қарастырылған (МАҚТА, ИНТЕНСИВТІ, СИНТЕТИКА, НӨЗІК МАТАЛАР, ЖҮН) және арнайы (ЭКСПРЕСС-ЖУУ, ҚОЛМЕН ЖУУ, КОМБИ-ЖУУ, СПОРТ АЯҚ КИІМІ, СПОРТ КИІМІ, ДАҚТАРДЫ ЖОЮ, ШАЮ, СЫҒУ, ТӨГУ) кесте 1.

Бағдарлама «ИНТЕНСИВТІ» 60 °С биік нәтижелілік болады, ұқсасты бағдарламаға «МАҚТА» 90 °С. Бағдарлама қолдануы «ИНТЕНСИВТІ» 60 °С бағдарлама орнына «МАҚТА» 70 °С, 90 °С электр энергиясы шығыны маңызды азайтуға рұқсат етеді және машина бөлшектерінде қаспақ білімі қосымша төмендетеді.

Кесте 1 - Жуып-шаюдың бағдарламалары

Бағдарламалар атауы (жуудың температура-сымен)	Кір жуудың температурасы, °С	Тартпаның бөлімдерін қолдану мүмкіндігі			Қосымша функцияларды қолдану мүмкіндігі	Ең жоғарғы жүктеме, кг	Мата бұйымдарының түрлері	Бұйымның кірленген деңгейі
МАҚТА	90	1	2		    	6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Ақ, төзімді боялған мақта-мата, зығыр. Бұйымның, қайнатудың талап ететіндер	Жоғары, орташа
	60						Төзімді боялған мақта-мата, зығыр	
	40						Түрлі-түсті мақта-мата, зығыр	Орташа, төмен
	30						Төзімсіз боялған жұқа мақта-мата, зығыр	
	20							
СИНТЕТИКА	60	-	2		   	2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Төзімді боялған синтетика, араласқан	Жоғары, орташа
	40						Түрлі-түсті жұқа синтетика	
	30						Төзімсіз боялған жұқа мақта-мата, синтетика, араласқан	Төмен
	20							
НӨЗІК МАТАЛАР	40	-	2		  	2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Жұқа жібек, араласқан	Орташа, төмен
	30							Төмен
	20							
ЖҮН	40	-	2			1,0 <sup>2)</sup> 1,5 <sup>3)</sup>	Жүн	Орташа, төмен
	30							
	20							
ДАҚТАРДЫ ЖОЮ	40	1	2		  	6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Мақта-мата, синтетика	Орташа
	30							Төмен
	20							
ИНТЕНСИВТІ <sup>1)</sup>		-	2		 	6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Мақта-мата, зығыр	Жоғары, орташа
								
	30							Орташа, төмен
	20							
СПОРТ КИІМІ	30	-	2		  	2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Мақта-мата, синтетика, араласқан	Орташа
	20							
СПОРТ АЯҚ КИІМІ	30	-	2		  	2 пары	Мақта-мата, синтетика, араласқан	Төмен
	20							

Бағдарламалар атауы (жуудың температурасымен)	Кір жуудың температурасы, °C	Тартпаның бөлімдерін қолдану мүмкіндігі			Қосымша функцияларды қолдану мүмкіндігі	Ең жоғарғы жүктеме, кг	Мата бұйымдарының түрлері	Бұйымның кірленген деңгейі
ДЕЛЕКАТТЫ СЫҒУ	–	–	–	–	☺	6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Жұқа жібек, араласқан	–
СЫҒУ	–	–	–	–	☺	6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Барлық маталардың түрлері	–
ТӨҒУ	–	–	–	–	☺		–	–
ШАЮ	–	1	2	☼	☺ ☺☺ ☺☺ ☺☺		Барлық маталардың түрлері	–
КОМБИ-ЖУУ	40	–	2	☼	☺ ☺☺ ☺☺	2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Төзімсіз боялған жұқа мақта-мата, синтетика, араласқан	Орташа
	30							
	20							
ЭКСПРЕСС ЖУУ	30	–	2	☼	☺ ☺☺	2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Барлық маталардың түрлері	Төмен
	20							
ҚОЛМЕН ЖУУ	30	–	2	☼	☺ ☺☺ ☺☺	1,0 <sup>2)</sup> 1,5 <sup>3)</sup>	Мақта-мата, синтетика, араласқан	Төмен
	20							

<sup>1)</sup> 60 °C кезіндегі «ИНТЕНСИВТІ» және 40 °C кезіндегі «ИНТЕНСИВТІ» бағдарламалары СТБ EN 60456-2013 сәйкес машинаның пайдалану сипаттамаларын анықтауға арналған мақта матадан жасалған бұйымдарды жуудың стандартты бағдарламалары болып табылады. Аталған бағдарламалар орташа дәрежеде кірлеген мақта мата киімдерін жууға арналған және электр қуатын тұтыну мен су шығыны тұрғысынан алғанда аса тиімді бағдарламалар болып табылады. Жуу кезіндегі судың нақты температурасы аталған бағдарламалар үшін мәлімделгеннен ерекшеленуі де мүмкін.

<sup>2)</sup> SMA 60Y87-XXX, SMA 60Y107-XXX, SMA 60Y127-XX – моделдері үшін

<sup>3)</sup> SMA 70C87-XXX, SMA 70C107-XXX, SMA 70C127-XX, SMA 70C147-XX, – моделдері үшін

### 3 ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ ЖӘНЕ ҚҰРАМДАУ

3.1 Техникалық мінездемелердің атаулары және жинақтайтын бұйымдары 2 және 3 суреттерінде көрсетілген.

3.2 Бұйым кестесі орыс тіліндегі техникалық мінездемесінде көрсетілген. Бұйым таблицасын мінездемелердің мағыналармен салыстыру қажет (сурет 4).

#### Кесте 2 – Техникалық сипаттама

№	АТАУЫ		Моделі
1.1	Габаритті өлшемдері, мм	биіктігі <sup>1</sup>	Параметрлер, кепілдемелік карта-да көрсетілген атыларға лайықтылар
		ені	
		корпус бойынша тереңдігі	
		тереңдігі	
1.2	Таза салмағы, кг, артық емес		
1.3	Қажет ететін атаулы қуат, Вт		
1.4	Атаулы жүктеуі, кг		
1.5	Энергетикалық тиімділік класы <sup>2</sup>		
1.6	Электр энергиясын жылдық жұмсауы <sup>3</sup> , кВт•сағ, артық емес		
1.7	Мақтадан жасалған іш киімдерді жуудың стандартты бағдарламасы үшін электр энергиясын жұмсаудың орташа мәні <sup>3</sup> , кВт•сағ, артық емес	60 °С (толық тиеу)	
		60 °С (1/2 тиеу)	
		40 °С (1/2 тиеу)	
1.8	Жұмсалатын қуаттың орташа мәні <sup>3</sup> , Вт, артық емес	сөндірілген күйде	
		қосулы күйде	
1.9	Судың жылдық шығыны <sup>3</sup> , л, артық емес		
1.10	Сығу тиімділігінің класы <sup>2</sup>		
1.11	Сығу кезінде барабан айналуының максималды жиілігі <sup>3</sup> , айн/мин		
1.12	Қалған ылғал мөлшерінің орташа мәні <sup>3</sup> , %, артық емес		
1.13	Мақтадан жасалған іш киімдерді жуудың стандартты бағдарламасын орындаудың орташа уақыты <sup>3</sup> , мин	60 °С (толық тиеу)	
		60 °С (1/2 тиеу)	
		40 °С (1/2 тиеу)	
1.14	Дыбыс қуатының түзетілген деңгейі, дБА, артық емес	жуу кезінде	
		сығу кезінде	
1.15	Алтын мөлшері, г		
1.16	Күміс мөлшері, г		

<sup>1</sup> Реттелетін тіректің орнатылған биіктігіне байланысты рұқсат шегінде өзгереді.  
<sup>2</sup> Сығудың энергетикалық тиімділігінің класы мен тиімділігі ТР 1061/2010/EU сәйкес анықталған.  
<sup>3</sup> Пайдалану сипаттамалары СТБ EN 60456-2013 сәйкес анықталған. Ескерту – Техникалық сипаттамаларды анықтау белгілі бір әдістермен арнайы жабдықталған зертханаларда іске асады.

#### Кесте 3 – Жинақтайтындар

№	Атауы	Мөлшер
2.1	Пердеше	Параметрлер, кепілдемелік картада көрсетілген атыларға лайықтылар
2.2	Құю шлангасы (жинақталған сүзгі мен тығырық)	
2.3	Кронштейн	
2.4	Тығын	
2.5	Қалпақша(MAX белгісімен)	

ATLANT	Энергетикалық нәтижелілік сыныбы
Үлгінің белгіленуі және бұйымның орындалуы	Номинал күштенулердің диапазоны:
Нормативті құжат	Номинал тұтынылушы қуаттылық:
Бұйымның климаттық классы	Жүктің максимум салмағы:
Сертификаттау белгілері	Құйылатын судың қысымы:
	Өндіруші: Беларусь Республикасы
	"АТЛАНТ" ЖАҚ, Победителей даң., 61, Минск қ.



Сурет 4 – Кесте



## 1 MAŞININ İŞLƏMƏSİNİN TƏSVİRİ

### 1.1 İDARƏETMƏ ORQANLARI


1.1.1 Maşının idarəetmə orqanları şəkil 1-ə uyğun olaraq idarəetmə panelində göstərilmişdir.


**Yuma proqramlarının seçimi dəstəsi** (bundan sonra – dəstə) şəkil 2.-yə uyğun olaraq maşının işə salınması/dayandırılması və yuma proqramının seçilməsi üçün nəzərdə tutulmuşdur. Dəstənin dövrəsində proqramların adları və  işarəsi çəkilmişdir. Dəstə hər iki istiqamətdə çevrilir (saat əqrəbinin hərəkət istiqaməti üzrə və əksinə) və seçilmiş proqramın müvafiq bölgü xəttinin düz üzərinə qurulur. Dəstə  işarəsinin üzərinə qurulduqda maşının işinin dayanması və seçilmiş proqramın ləğvi baş verir.

#### Əlavə funksiyaların seçimi düymələri



Hər bir düymə şəkil 3.-ə uyğun olaraq idarəetmə panelində işarə ilə göstərilmişdir.

Düymənin basılması yuma proqramına əlavə funksiya daxil edir.

**Sıxma zamanı barabanın fırlanma tezliyini seçmə düyməsi**  (bundan sonra – sıxma sürəti) yuma proqramı ilə nəzərdə tutulmuş maksimum qiymətdən aşağı sıxma sürətini seçməyə imkan verir. Sıxma sürətinin seçilmiş qiyməti müvafiq indikatorla işıqlandırılır.

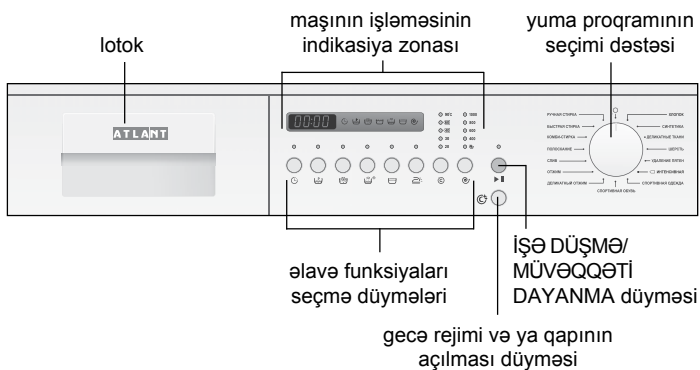
**Temperatur seçimi düyməsi**  – yuma proqramında verilmiş temperaturdan fərqli yuma temperaturunu seçməyə imkan verir. Temperaturun seçilmiş qiyməti müvafiq indikatorla işıqlandırılır.

**▶ || (İŞƏ DÜŞMƏ /MÜVƏQQƏTİ DAYANMA)** - (СТАРТ/ПАУЗА) düyməsi maşının seçilmiş proqram əsasən işə başlaması (işə düşməsi), eləcə də yuma proqramını ləğv etmədən maşının işinin müvəqqəti dayandırılması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

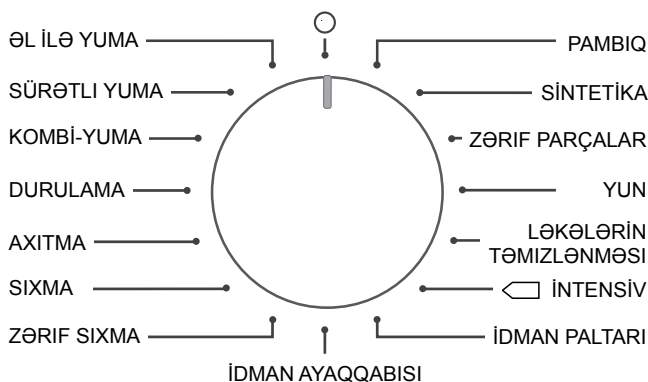
**Gecə rejimi düyməsi**  maşının daha aşağı səs səviyyəsində işləməsinə təmin etmək üçün istifadə edilir. Düymə basıldıqda yuma azaldılmış sıxma sürətləri, eləcə də söndürülmüş səsli siqnalizasiya ilə aparılır. Gecə rejimi işə salındıqda vaxt indikatorunda yuma müddətinin qiyməti qarşısında «» işarəsi yanmağa başlayır.

### 1.2 İŞIQ İNDİKATORLARI


1.2.1 Maşının işləməsinin displey zonasında şəkil 3.-ə uyğun olaraq vaxt, yuma əməliyyatları və əlavə funksiya seçimi düymələrinin işıq indikatorları işıq verməyə başlayır.










Şəkil 1 – İdarəetmə paneli



Şəkil 2 – Proqram seçimi dəstəsi

1.2.2 Vaxt indikatoru yumanın müddətini, eləcə də "İşə salmanın təxirə salınması" –  funksiyası seçildikdə yumanın başlamasına qalan vaxtı əks etdirmək üçün nəzərdə tutulmuşdur.


1.2.3 Yuma əməliyyatlarının indikatorları:


-  – işə salmanın təxirə salınması;
-  – ilkin yuma,
-  – islatma,
-  – əsas yuma,
-  – durulama,
-  – bakda su ilə dayanma,
-  – sıxma və axıtma.

1.2.4 Əlavə funksiyaların seçimi düymələrindən hər birinin və ▶ || düyməsinin işə salma indikatoru vardır. Temperatur seçimi və sıxma sürəti düymələri rəqəmli qiymətləri olan bir sıra indikatorlara malikdir.



### 1.3 ƏLAVƏ FUNKSİYALAR

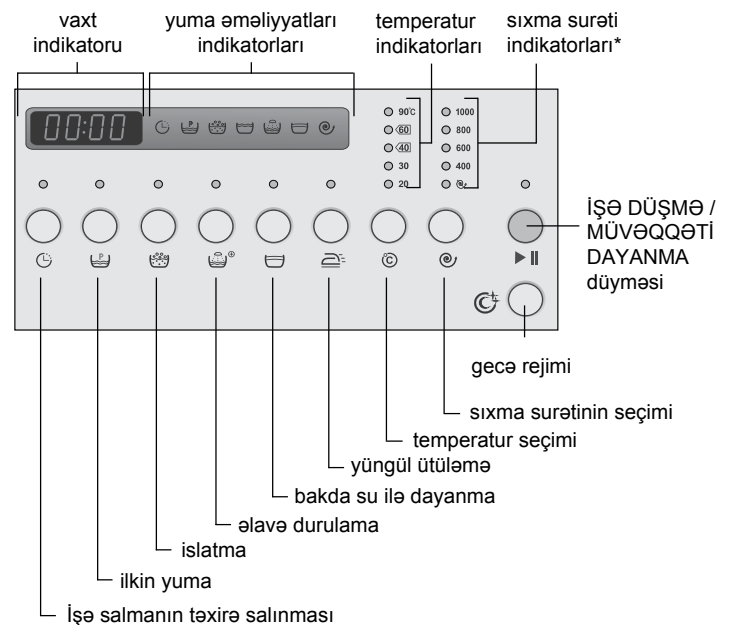
1.3.1 Əlavə funksiyaların işə salınması imkanı yuma proqramından asılıdır (bax cədv. 1). Lazımı funksiyaların seçimi müvafiq düymənin basılması ilə həyata keçirilir.

1.3.2 **İşə salmanın təxirə salınması**  yumanın başlanğıcını 1 saatdan 24 saata qədər olan müəyyən vaxta təxirə salınmasına imkan verir. Bu funksiya seçildikdə vaxt ardıcıl olaraq 1 saat intervalı ilə dəyişir.

1.3.3 **İlkin yuma**  çox çirklə pambıq parçalardan olan məmulatlar üçün nəzərdə tutulmuşdur.


Bu funksiya seçildikdə məmulatlar yuyucu vasitə olan suda 30 °C temperaturunda əlavə olaraq yuyulur, bu da əsas yuma zamanı çirkin keyfiyyətli təmizlənməsinə təmin edir.


1.3.4 **İslatma**  çox çirklə pambıq parçalardan olan məmulatlar üçün nəzərdə tutulmuşdur. Məmulatlar 2 saat yuyucu vasitə olan suda (vaxtaşırı çevirmə ilə) saxlanılır, daha sonra seçilmiş proqrama əsasən yuyulur. Funksiya seçilən zaman eyni zamanda ilkin yuma funksiyası da  işə düşür – müvafiq iki indikator işıq verir. İslatma ilkin yuma başa çatdıqdan sonra, islatma indikatoru yanıb-sönməyə başladığıda yerinə yetirilir.




\* Sıxma sürətinin qiymətləri maşının modelindən asılıdır.

Şəkil 3 – İndikasiya zonaları və idarəetmə düymələri


İslatma müddətinin azaldılması üçün  düyməsinə təkrar basmaq lazımdır – funksiya dayanacaq və maşın seçilmiş proqrama əsasən işləməyə başlayacaqdır.

**1.3.5 Əlavə durulama**  uşaq paltarları, yuyucu vasitələrə allergiyası olan insanlara məxsus paltarlar, və ya yuyucu vasitənin kifayət qədər durulanıb yuyulmadığı çox yumşaq suda yuma üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Bu funksiya seçildiyi zaman yuma proqramına daha bir durulama əlavə olunur.

**1.3.6 Bakda su ilə dayanma**  zərif parçalardan olan məmulatların yuyulması zamanı parçanın əzilməsini azaltmaq üçün istifadə edilir.

Funksiya seçildikdə axıtma və son sıxma sikli çıxarılır. Yuma qurtardıqdan sonra suyu axıtmaq lazımdır: seçim dəstəsini işarəsinə qurub, "AXITMA" proqramını seçmək və yerinə yetirmək lazımdır.

**1.3.7 Yüngül ütüləmə**  parçaların yuma və sıxma prosesində əzilməsini azaldılması, ardınca gələn ütüləmənin yüngülləşdirilməsi üçün nəzərdə tutulmuşdur. Funksiyanın istifadə edilməsi qoruyucu yuma rejimini və yumadan sonra minimal sayda qırıqla olan ehtiyatlı sıxmanı təmin edir.

## 1.4 MAŞININ İŞƏ SALINMASI VƏ PROQRAM SEÇİMİ

**1.4.1** Maşının işə salınması üçün dəstə şəkil 2-yə uyğun olaraq lazım olan yuma proqramının bölgü xəttinin üzərinə qurulur. Maşının işləmə indikasiyası zonasında: yumanın müddətinin vaxtı, seçilmiş proqramın yuma əməliyyatlarının indikatorları, yuma temperaturunun qiymətləri və sıxma sürəti indikatorları işıq verməyə başlayır.

Proqram cədvəl 1-ə uyğun olaraq seçildiyi zaman istehsalçının quraşdırdığı yuma parametrləri (sıxma sürəti, yuma temperaturu, onun müddəti və s.) avtomatik olaraq qurulur.


**1.4.2** Vaxt indikatorunda əks olunan yuma müddətinin vaxtı laboratoriya şəraitində müəyyən edilmişdir. O maşının işləməsi prosesində su kəməri şəbəkəsində suyun temperaturu və təzyiqindən, doldurulmuş paltarın çəkisindən, məmulatların parçasının növündən, elektrik şəbəkəsində gərginliyin miqdarından və s. asılı olaraq dəyişə bilər.

**DİQQƏT!** Yumanın sonuna qalan vaxtın displeyde olan göstəricisi ilə yumanın faktiki olaraq başa çatması anının üst-üstə düşməməyi yolveriləndir.



**1.4.3** Proqram seçimi yalnız yuma başlamadan öncə edilir. Maşının işləməsi prosesində (maşını dayandırmadan) dəstənin yeni proqramın bölgü xəttinin üzərinə qurulması əvvəlcədən seçilmiş proqramı dəyişdirməyə imkan vermir.

**1.4.4** Proqram seçdikdən sonra yuma parametrlərini dəyişmək və 1.5 - 1.7 bəndlərinə uyğun olaraq əlavə funksiyaları seçmək olar.

## 1.5 TEMPERATUR SEÇİMİ

**1.5.1** Şəkil 3-ə uyğun olaraq  düyməsini basmaqla yuma proqramında nəzərdə tutulan temperaturu dəyişmək olar. Düymələri növbə ilə basdıqda temperaturun rəqəm göstəricilərinin indikatorları işıqlanır. Yuma temperaturunun seçilmiş qiymətləri – 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C-dir.

## 1.6 SİXMA SÜRƏTİNİN SEÇİMİ

**1.6.1** Şəkil 3-ə uyğun olaraq  düyməsini basmaqla yuma proqramında nəzərdə tutulan sıxma sürətini azaltmaq olar. Düymələri növbə ilə basdıqda sıxmanın rəqəm göstəricilərinin indikatorları ardıcıl olaraq maksimumdan (maşının modelindən asılı olaraq) minimuma  qədər (sıxma söndürülmüşdür) işıqlanır.

**DİQQƏT!** Əsas yuma əməliyyatları arasında sıxma sürətləri tənzim edilmir və seçilmiş proqramdan asılıdır.

**DİQQƏT!** Paltarların baraban daxilində qeyri-bərabər paylanması zamanı sıxma sürəti avtomatik olaraq azalır və ya sıxma aparılır.


## 1.7 ƏLAVƏ FUNKSİYANIN SEÇİMİ


**1.7.1** Əlavə funksiyanın seçimi üçün ona uyğun düyməni seçmək lazımdır – şəkil 3-ə uyğun olaraq indikator işıqlanmağa başlayacaq. Düymə təkrar basılan zaman işıq indikatoru sönmür, funksiya ləğv olunur.


Əlavə funksiyaların seçiminə yalnız yuma başlamadan əvvəl yol verilir. Düymələr maşının işlədiyi vaxt basıldıqda üç dəfə təkrarlanan səsli signal eşidilir – əlavə funksiya işə düşür.

**DİQQƏT!** Əgər seçilmiş funksiya seçilmiş proqramla bir araya uyğunlaşa bilməzsə, indikator işıq vermir və funksiya işə düşmür (üç dəfə təkrarlanan səsli signal eşidilir).

## 1.7.2 İşə salmanın təxirə salınması vaxtının seçilməsi





 düyməsinə basmaq – düymənin indikatoru işıqlanacaq və vaxt indikatorunda yumanın başlanğıcının 24 saat («24:H») təxirə salınmasının

maksimal vaxtı göstəriləcək.  düyməsinə basaraq lazım olan vaxtı tapşırmaq lazımdır (göstəricinin dəyişmə intervalı 1 saatdır).




Ehtiyac olduqda bu funksiyanı ləğv etmək üçün  düyməsini basaraq «0:H» (yumanın başlanğıcına qədər) vaxtını seçmək lazımdır, – düymənin indikatoru sönməkdir.


## 1.8 SƏSLİ SİQNALİZASİYANIN İŞƏ SALINMASI/DAYANDIRILMASI

**1.8.1** Maşında səsli siqnalizasiya nəzərdə tutulmuşdur. Səsli signal maşının işləməyə başlamasını və işini başa çatdırmasını müşayiət edir, eləcə də bir araya uyğunlaşmayan funksiyalar işə salındıqda, maşının seçilmiş proqram üzrə işlədiyi zaman düymələr təsadüfən basıldıqda eşidilir.

 və  düymələrinin eyni anda basılması və 3 saniyə ərzində saxlanılması ilə nasazlıqlar haqqında məlumatlandırıcı siqnallardan başqa maşının işləməsinin səsli siqnallarının işi dayandırılır (displeyde «Sn-0» yazısı işıqlanır).  və  düymələri təkrar basıldıqda səsli siqnalizasiya işə düşür (displeyde «Sn-1» yazısı işıqlanır).





## 1.9 PROQRAMIN İŞƏ SALINMASI VƏ YUMANIN BAŞLAMASI


**1.9.1** Maşının seçilmiş proqram üzrə işləməyə başlaması üçün  düyməsini basmaq lazımdır – düymənin indikatoru işıq verməyə başlayacaq, səsli signal eşidiləcək, qapının blokrovka qurğusu işə düşəcək və yuma başlayacaqdır. Vaxt indikatorunda yumanın sonuna qalacaq vaxtın geriye hesablanması başlayacaqdır. Yuma zamanı həmçinin yerinə yetirilən yuma əməliyyatının indikatoru, temperatur, sıxma sürəti və əlavə funksiyalar (əgər seçilibsə) indikatoru işıqlanacaq. Əgər "İşə salmanın təxirə salınması" () əlavə funksiyası seçilibsə, vaxt indikatorunda yumanın başlanğıcına qalan vaxtın hesablanması başlayacaqdır (vaxt göstəricisi və  düyməsinin indikatoru – yanib-sönmür).

**1.9.2** Yumadan sonra paltarların kraxmallanması üçün maşına 15 l yaxın su töküləcəyini nəzərə alaraq kraxmallama üçün xüsusi vasitəni istehsalçısının tövsiyələrinə əsasən suda həll etmək lazımdır. Lotoku özünüzə tərəf çəkib, kraxmallama üçün vasitəni bölmə 2-yə töküüb daha sonra lotoku bağlamaq lazımdır. Dəstəni "DURULAMA" proqramına qurub, ehtiyac olduqda sıxma sürətini seçib,  düyməsinə basıb proqramı işə salmaq lazımdır.

**DİQQƏT!** Kraxmallanacaq paltarlara kondisioner vurulmamalıdır.


## 1.10 MAŞININ İŞİNİN MÜVƏQQƏTİ DAYANDIRILMASI

**1.10.1** Ehtiyac olduqda proqramı ləğv etmədən maşının işinin müvəqqəti dayandırılması üçün  düyməsini 2 saniyə ərzində basıb saxlamaq lazımdır – səsli signal eşidilir,  düyməsinin indikatoru yanib-sönmür, vaxtın hesablanması v yuma dayanır. Qapının blokrovka qurğusu dayandıqdan təqribən 2 dəqiqə sonra ya  düyməsi, ya da əl ilə ( düyməsi olmayan maşınlarda) qapını açmaq olar.

Müvəqqəti dayandırılmış proqramın davam etdirilməsi üçün  düyməsinə basmaq lazımdır. Maşın proqramın yerinə yetirilməsini müvəqqəti dayandırılmış yuma əməliyyatının əvvəlindən davam edəcəkdir, yumanın sonuna qədər qalan vaxt çoxala bilər.


Bəzi proqramlarda maşının işini müvəqqəti dayandırılması mümkün deyil, çünki böyük miqdarda su ilə yuma nəzərdə tutulmuşdur. Bu proqramların yerinə yetirilməsi zamanı qapının açılmasına ehtiyac yaranarsa, əvvəlcə suyu axıtmaq lazımdır: proqramı ləğv etmək (bax 1.11), daha sonra "AXITMA" proqramını seçib işə salmaq lazımdır.

## 1.11 PROQRAMIN LƏĞVİ


**1.11.1** Yerinə yetirilməkdə olan proqramın ləğvi üçün dəstəni  işarəsinin üzərinə qurmaq lazımdır – maşının işi dayandırılır və yerinə yetirilən proqram ləğv olunur. Qapını açmaq lazım olduqda "AXITMA" proqramını seçib işə salıb suyu axıtmaq lazımdır.

**DİQQƏT!** Əgər suyun barabandakı səviyyəsi qapının şüşəsindən gözle görülürsə maşının qapısını açmayın.

## 1.12 MAŞININ İŞİNİN DAYANDIRILMASI

**1.12.1** Sonuncu yuma əməliyyatı başa çatdıqdan sonra vaxt indikatorunda «END» yazısı əmələ gəlir, qapının blokrovka qurğusunun işi dayanır, üç dəfə təkrarlanan səsli signal eşidilir, yuma əməliyyatları indikatorları və  düyməsinin indikatorunun işi sönmür.

Əgər maşın elektrik şəbəkədən ayrılmayıbsa, üç dəfə təkrarlanan səsli signal bir dəqiqə intervalla daha beş dəfə təkrarlanır.

**1.12.2** Yuma başa çatdıqdan sonra dəstəni  işarəsinə qurub maşını söndürmək, şnurun vilkasını rozetkadan çıxarıb suyun verilmə kranını bağlamaq lazımdır. Qapını açıb paltarları çıxarmaq lazımdır.

## 2 YUMA PROQRAMLARI

2.1 Maşında əsas (PAMBIQ, İNTENSİV, SİNTETİKA, ZƏRİF PARÇALAR, YUN PARÇALAR) və xüsusi (ƏLİLƏ YUMA, SÜRƏTLİ YUMA, KOMBI-YUMA, LƏKƏLƏRİN TƏMİZLƏNMƏSİ, İDMAN PALTARI, İDMAN AYAQQABISI, ZƏRİF SIXMA, DURULAMA, AXITMA, SIXMA) yuma proqramları nəzərdə tutulmuşdur.

60 °C temperaturunda «İNTENSİV» proqramı 90 °C temperaturunda «PAMBIQ» proqramına analoji olan yüksək effektiv yuyub təmizləməyə malikdir. 70 °C-dan 90 °C –yə qədər temperaturlarda «PAMBIQ» proqramının istifadəsi əvəzinə «İNTENSİV» proqramının 60 °C temperaturunda istifadə edilməsi elektrik enerji sərfini xeyli azaltmağa imkan verir və əlavə olaraq maşının hissələrində ərpin əmələ gəlməsini azaldır.

Cədvəl 1 – Yuma proqramları

Proqramın adı	Yuma temperaturu, °C	Lotokun bölmələrini istifadə etmə imkanı			Əlavə funksiyaları istifadə etmə imkanı	Maksimal yükləmə, kq	Parçanın, məmulatın növü	Məmulatın çirklənməsi
PAMBIQ	90	1	2			6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Ağ, Rənglənməsi dayanıqlı olan pambıq, kətan. Qaynatma tələb edən məmulatlar	Güclü, orta
	60						Rənglənməsi dayanıqlı olan pambıq, kətan	
	40						Rəngli pambıq, kətan	Orta, yüngül
	30						Rənglənməsi dayanıqlı olmayan nazik pambıq, kətan	
	20							
SİNTETİKA	60	-	2			2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Rənglənməsi dayanıqlı olan sintetik, qarışıq	Güclü, orta
	40						Rəngli nazik sintetik	
	30						Rənglənməsi dayanıqlı olmayan nazik sintetik	Yüngül
	20							
ZƏRİF PARÇALAR	40	-	2			2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Zərif parçalardan məmulatlar (ipək, sintetika, qarışıq), pərdələr	Orta, yüngül
	30							Yüngül
	20							
YUN	40	-	2			1,0 <sup>2)</sup> 1,5 <sup>3)</sup>	Maşın yuması üçün yararlı olan yun, yarımyundan məmulatlar (kişmir, moxer və s.)	Orta, yüngül
	30							
	20							
LƏKƏLƏRİN TƏMİZLƏNMƏSİ	40	1	2			6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Pambıq, sintetik	Orta
	30							Yüngül
	20							
İNTENSİV <sup>1)</sup>	<60	-	2			6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Pambıq, kətan	Güclü, orta
	<40							
	30							Orta, yüngül
	20							
İDMAN GEYİMİ	30	-	2			2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Pambıq, sintetik, qarışıq	Orta
	20							
İDMAN AYAQQABISI	30	-	2			2 cüt	Pambıq, qarışıq	Yüngül
	20							
ZƏRİF SIXMA	-	-	-	-		6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Zərif parçalardan olan məmulatlar (ipək, sintetika, qarışıq)	-
SIXMA	-	-	-	-		6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Bütün növ parçalar	-
AXITMA	-	-	-	-			-	-
DURULAMA	-	1	2				Bütün növ parçalar	-

Proqramın adı	Yuma temperaturu, °C	Lotokun bölmələrini istifadə etmə imkanı			Əlavə funksiyaları istifadə etmə imkanı	Maksimal yükləmə, kq	Parçanın, məmulatın növü	Məmulatın çirkənməsi
KOMBI-YUMA	40	-	2			2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Nazik pambıq, sintetik, qarışıq (parçaların növünə görə ayırmadan yuma mümkündür). Məmulatların ilk istifadəsindən əvvəl	Orta
	30							
	20							
SÜRƏTLİ YUMA	30	-	2			2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Təravətləndirmə tələb edən bütün növ parçalar (yundan başqa)	Yüngül
	20							
ƏL İLƏ YUMA	30	-	2			1,0 <sup>2)</sup> 1,5 <sup>3)</sup>	Əl ilə yuma üçün nəzərdə tutulmuş parçalardan olan məmulatlar	Yüngül
	20							

<sup>1)</sup> 60 °C altındakı «İNTENSIV» və 40 °C altındakı «İNTENSIV» proqramları, pambıq parçaların yuyulmasında maşının istismar xüsusiyyətlərini STB EN 60456-2013 əsasən təyin edilməsi üçün standart proqramlar sayılır. Bu proqramlar orta dərəcədə kirlənmiş pambıq parçaların yuyulması üçün nəzərdə tutulmuşdur və elektrik enerjisi ilə su sərfi nöqtəyi-nəzərindən ən effektiv proqramlar sayılır. Yuyum zamanı suyun gerçək hərarəti həmin proqramlar üçün ərz edilən qiymətlərdən fərqli ola bilər.

<sup>2)</sup> CMA 60Y87-XXX, CMA 60Y107-XXX, CMA 60Y127-XX modelləri üçün.

<sup>3)</sup> CMA 70C87-XXX, CMA 70C107-XXX, CMA 70C127-XX, CMA 70C147-XX, modelləri üçün.

### 3 TEXNİKİ XARAKTERİSTİKALAR VƏ KOMPLEKTASIYA

3.1 Texniki xarakteristikaların və komplektləşdirici məmulatların adları müvafiq olaraq cədvəl 2 və 3-də göstərilib.

3.2 Məmulatın cədvəlində rus dilində texniki xarakteristikalar göstərilib. Xarakteristikaların şəkil 4-də göstərilən adlarını məmulatın cədvəlindəki xarakteristikaların qiymətləri ilə tutuşdurmaq lazımdır.

**Cədvəl 2 – Texniki xarakteristikalar**

№	AD	Model	
1.1	Qabarit ölçüləri, mm	yüksəkliyi <sup>1</sup>	
		eni	
		gövde üzrə dərinliyi	
		dərinliyi	
1.2	Netto kütləsi, kq, bundan çox deyil	Adlara uyğun olan parametrlər zamanət kartında göstərilib	
1.3	Nominal istifadə gücü, Wt		
1.4	Nominal yükləmə, kq		
1.5	Enerji effektivliyi sinifi <sup>2</sup>		
1.6	İllik enerji məsrəfi <sup>3</sup> , kWt*saat, bundan çox deyil		
1.7	Pambıq çamaşırın standart uyum proqramı ilə yuyulması üçün orta elektrik enerji məsrəfi qiyməti <sup>3</sup> , kWt*saat, bundan çox deyil		60 °C (tam yüklə)
			60 °C (1/2 yüklə)
			40 °C (1/2 yüklə)
1.8	İstifadə etdiyi gücün orta qiyməti <sup>3</sup> , Wt, bundan çox deyil		söndürülmüş halda
			çalışdığı zaman
1.9	İllik su məsrəfi <sup>3</sup> , L, bundan çox deyil		
1.10	Sıxma effektivliyinin sinifi <sup>2</sup>		
1.11	Sıxma zamanı silindrin maksimal dövrlər sayı <sup>3</sup> , dövr/dəq		
1.12	Qalan nəmişliyin orta qiyməti <sup>3</sup> , %, bundan çox deyil		
1.13	Pambıq çamaşırın standart uyum proqramı ilə yuyulmasının orta müddəti <sup>3</sup> , dəq		60 °C (tam yüklə)
			60 °C (1/2 yüklə)
		40 °C (1/2 yüklə)	
1.14	Korrektə edilmiş səs gücü səviyyəsi, dBA, bundan çox deyil	yuyum zamanı	
		sıxma zamanı	
1.15	Tərkibindəki qızıl, q		
1.16	Tərkibindəki gümüş, q		

<sup>1</sup> Tənzim edilən dayaqların qoyulduğu yüksəklikdən asılı olaraq müəyyən həddlərdə dəyişə bilər.

<sup>2</sup> Enerji effektivliyi və sıxma effektivliyinin sinifləri TP 1061/2010/EU-ya uyğun olaraq təyin edilmişdir.

<sup>3</sup> İstifadə xüsusiyyətləri STB EN 60456-2013-ə uyğun olaraq təyin edilmişdir.

Qeyd – Texniki xüsusiyyətlər xüsusi avadanlıqla təchiz edilmiş laboratoriyalarda, müəyyən üsullarla təyin edilir.

**Cədvəl 3 – Komplektləşdiricilər**

№	AD	Miqdar, ədəd
2.1	Örtük	Adlara uyğun olan parametrlər zamanət kartında göstərilib
2.2	Maye şlanqı (filtr və şayba ilə komplektdə) və ya qoruyucu sistemlə (modeldən asılı olaraq)	
2.3	Kronşteyn	
2.4	Səs boğucu	
2.5	Qapaq (MAX işarəsi ilə)	

ATLANT	Enerji effektivliyinin dərəcəsi Nominal gərginlik diapazonu:
Modelin işarəsi və cihazın istehsal növü	Sərf olunan nominal güc: Yol verilən yükləmə:
Normativ sənəd	Su təchizatı şəbəkəsində gərginlik:
Cihazın iqlim sinifi	Belarus Respublikasında istehsal edilib.
Sertifikat işarələri	"ATLANT" QSC, Pobediteley pr., 61, Minsk ş.

**Şəkil 4 – Cədvəl**

# 1 DESCRIEREA FUNCȚIONĂRII MASINII

## 1.1 PANOUL DE COMANDA

1.1.1 Organele de comanda ale masini sunt prezentate in desenul 1.

Mânerul de selecție a programului de spalare (în continuare - mâner) ajuta la conectarea/deconectarea masinii si selectarea programului de spalare in conformitate cu desenul 2. In jurul manerului sint inscrite numele programelor si simbolul O. Manerul se roteste în ambele direcții (in sensul acelor de ceasornic sau invers acelor de ceasornic) și se stabileste direct la programul corespunzator ce trebuie selectat. Cind manerul este stabilit la simbolul O are loc deconectarea masinii si anularea programului selectat.

### Butonul selectiei functiilor suplimentare

Fiecare buton este notat cu symbol pe panoul de comanda in conformitate cu desenul 3. Tastarea butonului permite includerea in programul spalarii a functiei suplimentare.

**Butonul de selectare a vitezei de rotire a tamburului la stoarcere** (numită în continuare – viteza de centrifugare) permite să selectați viteza de centrifugare sub valoarea maximă prevăzută de programul de spălare. La selectarea vitezei de centrifugare dorite se afișează indicatorul corespunzător.

**Butonul de setarea temperaturii** vă permite să selectați temperatura de spălare, diferită de cea setată în programul de spălare. La selectarea valorii de temperatură se afișează indicatorul corespunzător.

**Butonul start/pauza** este prevăzut pentru începutul (startul) lucrului masinii dupa programul selectat si se foloseste la fel pentru programarea pauzei in lucrul masinii fara oprirea programului de spalare.

**Butonul regimului de noapte** se foloseste pentru lucrul masinii cu un nivel mai jos de zgomot. La tastarea butonului spalarea se efectueaza la viteza de filare scăzută, cit si cu alarma inchisa. La conectarea regimului de noapte pe indicatorul timpului inainte de valoarea indicatorului de durata se ilumineaza « ».

## 1.2 INDICATORII LUMINOSI

1.2.1 In zonele de indicare a lucrului masinii se aprind indicatorii luminosi ai timpului, duratei spalarii si butoanele de selectie a functiilor suplimentare in conformitate cu desenul 3.

1.2.2 Indicatorul de timp este prevăzut pentru afișarea duratei spalătului, cat si a timpului pana la inceputul spalarii, daca a fost selectata functia "Start amanat" - .

### 1.2.3 Indicatorii operatiunilor de spalare:

- start amanat;
- pre-spalarea;
- inmuiere
- spalăt principal;
- clatire;
- oprire cu apa in tambur;
- centrifugare si evacuare apa.

1.2.4 Fiecare buton de selectie a functiilor suplimentare si butonul au indicatoro de conectare. Butonul de selecție a temperaturii si vitezei de centrifugare au un sir de indicatori cu marimi cifrice.

## 1.3 FUNCTII SUPLEMENTARE

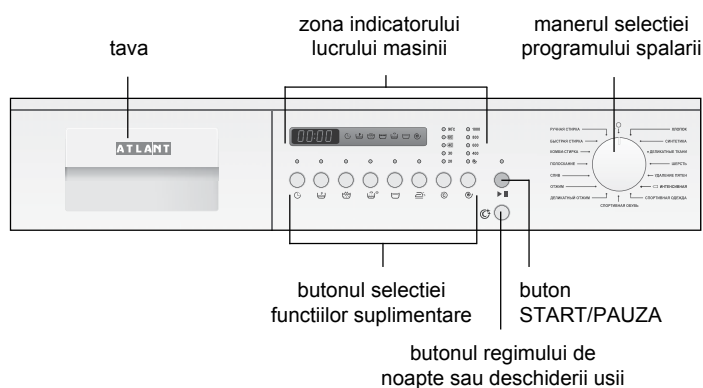
1.3.1 Capacitatea de a include funcții suplimentare depinde de programul de spălare (vezi tabelul 1). Selectarea programului necesar se efectueaza prin tastarea butonului corespunzator.

1.3.2 **Startul amanat** va permite inceperea spalătului la o ora fixa de la 1 pina la 24 ore. Când selectati această funcție timpul se scimba continuu cu un interval de 1 oră.

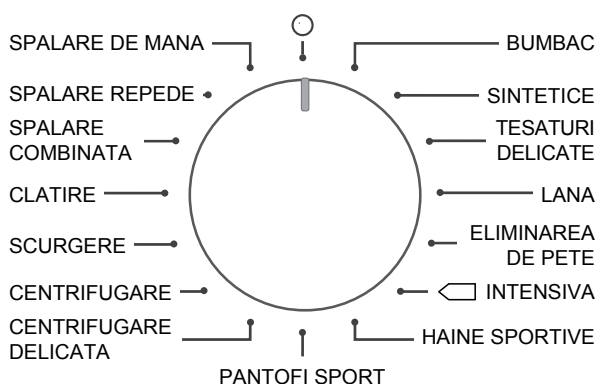
1.3.3 **Pre-spalarea** este prevăzuta pentru confectiile din bumbac cu grad ridicat de murdarire.

La alegerea acestei funcții suplimentare confectiile se spala suplimentar in apa cu detergent la temperatura de 30 °C, ce prevede eliminarea calitativa a murdaririi în ciclul principal de spalare.

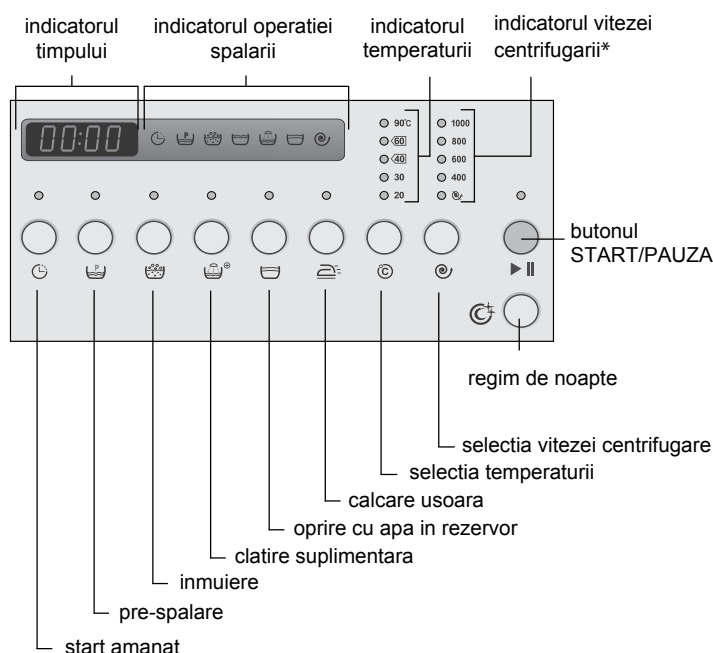
1.3.4 **Înmuierea** este prevăzuta pentru confectiile din bumbac de grad ridicat de murdarire. Confectiile se gasesc in apa timp de 2 ore cu detergent (cu rotiri periodice), și apoi se spala dupa programul ales. La selectarea programului apare si functia de pre-spalare - se aprind doi



Desen 1 – Panoul de comanda



Desen 2 – Manerul selectiei





Desen 3 – Zona indicatorilor si butoanelor de comanda

\* Marimea vitezei centrifugării depinde de modelul masinii.





indicatori corespunzatori. Înmuiera se face după pre-spălare, cind indicatorul înmuiera, începe să clipească.


Pentru micșorarea timpului înmuierii trebuie repetat tastat butonul  – funcția se deconectează și mașina începe lucrul după programul selectat.

**1.3.5 Clătirea suplimentară**  este prevăzută pentru hainele pentru copii, lucruri care aparțin persoanelor cu alergii la detergenți sau pentru spălarea în apă foarte moale, în care spală detergent nu se clătește suficient.

La selectarea acestei funcții în programul de spălare se adaugă încă o clătire.

**1.3.6 Oprirea cu apă în rezervor**  este folosită pentru spălarea confecțiilor din țesături fine pentru a reduce sifonarea țesăturilor.

La selectarea acestei funcții este exclus ciclul de descărcare și ciclul de stoarcere finală. După sfârșitul spălării este necesar de a tasta butonul , aselecta și efectua programul "SCURGERE".

**1.3.7 Programul ușor de calcat**  este destinat pentru a reduce sifonarea țesăturilor în procesul spălării și pentru a facilita călcatul ulterior. Utilizarea acestei funcții oferă spalarea și stoarcerea delicată cu un minim de șifonare după spălare.

## 1.4 PORNIREA MASINII SELECTIA DE PROGRAME

**1.4.1** Pentru activarea mașinii rotiți manerul la diviziunea programului ales în conformitate cu desenul 2. Pe display se iluminează: indicatorul operațiunii programului spălării și parametrii lui principali se vor ilumina indicia temperaturii spălării, viteza centrifugării, timpul spălării.

La selectia programului în conformitate cu tabelul 1 se efectuează automat selectia parametrilor generali de spalare, care sînt instalati de producator (viteza centrifugării, temperaturii spălării, durata spălării s.a.).


**1.4.2** Durata medie al timpului necesar pentru spalare afisata pe displai este verificata in conditii de laborator. Ea poate sa varieze (sa se mareasca sau sa se micșoreze) în procesul lucrului mașinii în dependenta de temperatura și presiunea apei în sistemul de apa, masa rufelor încarcate, tipului de țesături, marimii tensiunii în rețeaua electrică s.a.m.d.

**ATENȚIE! E posibil ca timpul pînă la sfîrșitul spălării pe display sa difere de momentul fizic al sfîrșitului spălării.**



**1.4.3** Selectia programului se efectueaza numai inainte de lansarea spălării. Rotirea și stabilirea manerului la diviziunea unui nou program (fara pornirea mașinii) în timpul lucrului mașinii nu permite a schimba programul selectionat mai devreme.

**1.4.4** După selectarea programului pot fi schimbați parametrii sau selecta funcții suplimentare în conformitate cu 1.5 - 1.7.

## 1.5 SELECTIA DE TEMPERATURA

**1.5.1** Prin apăsarea butonului  în conformitate cu figura 3, se poate schimba programul prevăzut de temperatura de spalare. Când apăsați butonul, veți vedea schimbarea indicatorului luminos cu valori numerice ale temperaturii. Valorile temperaturii de spalare, pe care le puteți selecta – 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C.

## 1.6 ALEGEREA VITEZEI LA CENTRIFUGARE

**1.6.1** Prin apăsarea butonului  în conformitate cu figura 3, se poate reduce viteza de centrifugare prevăzută pentru programul de spalare. Când apăsați butonul veți vedea indicatoare luminoase arătînd valorile numerice de la viteza maximă de centrifugare (în funcție de modelul mașinii) la cea mai mică  (funcția închisă), urmată de repetiție.

**ATENȚIE! Viteza centrifugării la centrifugarea intermediară între operațiile de bază a spălării nu este reglementată și depinde de programul selectat.**

**ATENȚIE! Cu distribuția inegală a rufelor viteza de centrifugare este redusă în mod automat sau centrifugarea nu este efectuată.**



## 1.7 SELECTAREA FUNCȚIEI SUPPLEMENTARE


**1.7.1** Pentru selectarea funcției suplimentare trebuie tastat butonul ce îi corespunde - se iluminează indicatorul în conformitate cu 3. La tastarea repetată indicatorul se stinge funcția se oprește.

Selectarea funcțiilor suplimentare se permite numai pînă la începutul spălării. La tastarea butonului în timpul lucrului mașinii se aude un sunet triplu- funcția suplimentară nu se activează.

**ATENȚIE! Dacă funcția selectată nu e compatibilă cu programul ales indicatorul funcției suplimentare nu se aprinde și funcția nu se activează. (apar trei semnale sonore).**





## 1.7.2 Setarea orei startului amanat

Tastati butonul  – și se va ilumina indicatorul, în zona indicației va apare timpul maxim de reținere a spălării "24:H". Tastînd butonul , trebuie indicat timpul necesar pînă la începutul spălării (intervalul de scimb a parametrilor e de 1 ora).




La necesitatea de a exclude această funcție trebuie indicat timpul "0:H" (pînă la începutul spălării) tastînd pe butonul , - indicatorul butonului se va stinge.


## 1.8 PORNIREA/OPRIREA SEMNALULUI SONOR

**1.8.1** În mașina este prevăzut semnal sonor. Semnalul sonor însoțește începutul și sfîrșitul procesului spălării și funcționării mașinii cit și se aude cînd sînt programate funcții incompatibile, la tastarea eventuală în momentul lucrului mașinii pe programul selectat.

Tastînd în același timp și reținînd butoanele  și  în timp de 3 secunde se efectuează oprirea semnalelor sonore al funcționării mașinii, cu excepția semnalelor ce previn despre dificultățile mașinii (pe display apare Sn-0). La tastarea repetată a butoanelor  și , semnalul sonor se introduce (pe display apare Sn-1).



## 1.9 CONECTAREA PROGRAMULUI SI STARTUL SPALARII


**1.9.1** Pentru a porni mașina pentru programul de spalare selectat, apăsați butonul  – se va ilumina indicatorul pe buton, se va auzi un semnal sonor, este declanșat dispozitivul de blocare a ușii și începe spalarea. Display-ul începe numărarea inversă pînă la sfîrșitul spălării. În timpul spălării va arde indicatorul operației efectuate de spalare, indicatorul temperaturii, vitezei de centrifugare și funcțiilor suplimentare (dacă au fost selectate). În caz dacă este selectată funcția suplimentară "Start amanat" , pe display va începe numărarea inversă pînă la începerea spălării (datele timpului și indicatorul butonului  -clipes).

**1.9.2** Pentru scrobirea albiturilor după spalare trebuie a dizolva în apa solutia speciala pentru scrobire conform recomandarilor producatorului ei din cantitatea aproximativ 15 l apa ce va fi în mașina. A extrage spre sine tava și a turna în compartimentul 2 solutia speciala pentru scrobire, apoi a închide tavaua. Manerul îl fixăm în programul "CLATIRE", selectăm viteza de centrifugare dacă este necesar, pornim programul tastînd butonul .

**ATENȚIE! Albiturile pentru scrobire nu trebuie prelucrate cu condiționat.**

## 1.10 PAUZA IN LUCRUL MASINII


**1.10.1** În cazul în care este necesar să suspendați funcționarea mașinii fără a anula programul țineți apăsat butonul  timp de 2 secunde – se aude un bip, butonul  va clipi, spălătul se va opri.

Pentru a continua spălarea, apăsați butonul . Aparatul va continua să pună în aplicare programul de la începutul operației de spalare oprit, timpul pînă la sfîrșitul spălării poate să crească.

Pentru programele "ȚESĂTURI DELICATĂ", "LĂNĂ", "SPĂLARE MANUALĂ", "SPĂLARE COMBINATĂ" suspendare spălătului nu este posibilă.

**ATENȚIE! În prezența apei în rezervorul mașinii sau la temperatură a apei de peste 60 °C ușița nu poate fi deschisă.**


## 1.11 RETRAGEREA PROGRAMULUI

**1.11.1** Pentru a anula un program selectat anterior trebuie manerul selectiei programului spălării săl instalati la simbolul  - mașina se deconectează și programul ce se îndeplinește se anulează. La necesitate se selectează alt program.


Dacă e necesară deschiderea ușii trebuie să evacuați apa selectînd programul "SCURGERE".

**ATENȚIE ! Nu deschideți ușa mașinii, în cazul în care nivelul apei în tambur este determinat vizual prin sticlă uși.**

## 1.12 OPRIREA MASINII

**1.12.1** După terminarea ultimei operațiuni de spalare pe displai se afișează inscrierea "END", se va dezactiva dispozitivul de blocare a ușii, se aude un semnal sonor triplu și se stinge lumina pe butonul .

Dacă mașina nu este deconectată de la rețea, apoi un semnal sonor triplu va fi auzit de cinci ori, la intervale de un minut.

**1.12.2** La finalizarea spălării mașinii, mașina trebuie să fie oprită prin rotirea manerului selectiei programelor la simbolul , deconectați cablul de alimentare și opriți alimentarea cu apă. Deschideți ușa și scoateți rufe.

























2 PROGRAME DE SPALARE

2.1 Mașina de spalat rufe are programe de spalare de bază (BUMBAC, INTENSIVA, SINTETICE, TESATURI DELICATE, LINA) și speciale (SPALARE DE MANA, EXPRESS, COMBI, PETE, SPORT, PANTOFI DE SPORT, CENTRIFUGARE DELICATA, CLATIRE, SCURGERE, CENTRIFUGARE), în conformitate cu tabelul 1.

Programul "INTENSIVA" la 60 °C are o eficacitate înaltă de curățare, analogic cu spălarea "BUMBAC" la 90 °C. Utilizarea programului "INTENSIVA" la 60 °C în locul programului "BUMBAC" la temperaturile de la 70 °C până la 90 °C permite reducerea suficientă a consumului de energie și suplimentară micșorează formarea calcarului pe detaliile mașinii.

Mabel 1 – Programuri de spalare

Numele programei	Temperatura spalării, °C	Posibilitatea de utilizare a secțiunilor cuveții			Posibilitatea de utilizare a funcțiilor suplimentare	Incarcarea maxima, kg	Tipul tesaturii, confecției	Gradul de murdarire a confecției
BUMBAC	90	1	2	☼	🌀👕👖👚👛👞	6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Alb, durabil vopsita bumbacin. Confecții ce necesita fierbere	Înaltă, medie
	60						Colorata dur din bumbac, in	
	40						Colorata bumbac, in	Medie, usoara
	30						Vopsire irezistenta, subtire, in	
	20							
SINTETICE	60	-	2	☼	🌀👕👖👚👛	2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Vopsire rezistenta, mixta	Înaltă, medie
	40						Colorata, subtire sintetica	
	30						Vopsire irezistenta, subtire, sintetica	Înaltă, medie
	20							
TESATURI DELICATE	40	-	2	☼	🌀👕👖	2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Confecții din tesaturi subtiri (matasa, sintetica, mixta), gardine	Usoara
	30							Usoara
	20							
LANA	40	-	2	☼	🌀	1,0 <sup>2)</sup> 1,5 <sup>3)</sup>	Confecții din lana, semilana (casemir, moher s m.d.) posibile de spalat in masina	Medie, usoara
	30							
	20							
ELIMINAREA DE PETE	40	1	2	☼	🌀👕👖	6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Bumbac, in	Medie
	30							Usoara
	20							
INTENSIVA <sup>1)</sup>	60	-	2	☼	🌀👕	6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Bumbac, in	Înaltă, medie
	40							
	30							Medie, usoara
	20							
HAINE SPORTIVE	30	-	2	☼	🌀👕👖	2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Bumbac, in, mixta	Medie
	20							

Numele programei	Temperatura spalarii, °C	Posibilitatea de utilizare a sectiunilor cuvetei			Posibilitatea de utilizare a functiunilor suplimentare	Incarcarea maxima, kg	Tipul tesaturii, confectionii	Gradul de murdarire a confectionii
		-	2					
PANTOFI SPORT	30	-	2		  	2 perechi	Bumbac mixta	Usoara
	20							
CENTRIFUGARE DELICATA	-	-	-	-		6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Confectionii din tesaturi subtiri (matasa, sintetica, mixta)	-
CENTRIFUGARE	-	-	-	-		6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Toate tipurile de tesaturi	-
SCURGERE	-	-	-	-			-	-
CLATIRE	-	1	2		   		Toate tipurile de tesaturi	-
SPALARE COMBINATA	40	-	2		  	2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Subtire de matasa, sintetice, mixta (posibila spalarea fara sortare pe tipuri de tesaturi). Confectionii inainte de prima utilizare	Medie
	30							
	20							
SPALARE REPEDE	30	-	2		 	2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Toate tipurile de tesaturi (cu exceptia lanii), care trebuie inprospetite	Usoara
	20							
SPALARE DE MANA	30	-	2		  	1,0 <sup>2)</sup> 1,5 <sup>3)</sup>	Confectionii din tesaturi pentru spalarea de mana	Usoara
	20							

<sup>1)</sup> Programele «INTENSIVA» la t 60 °C și «INTENSIVA» la t 40 °C sunt programe de standard de spalare a rufelor din bumbac pentru stabilirea caracteristicilor de expozare a masinii in conformitate cu STB EN 60456-2013. Programele susmenționate fi sunt cele mai eficiente programe in ceea ce privește consumul de energie și consumul de apă pentru spalarea rufelor de bumbac de grad de murdarie moderat. Temperatura reală a apei la spalare poate diferi de temperatura declarată pentru aceste programe.

<sup>2)</sup> Pentru modelele CMA 60Y87-XXX, CMA 60Y107-XXX, CMA 60Y127-XX.

<sup>3)</sup> Pentru modelele CMA 70C87-XXX, CMA 70C107-XXX, CMA 70C127-XX, CMA 70C147-XX.

### 3 CARACTERISTICILE TEHNICE ȘI DOTARE

3.1 Denumirile caracteristicilor tehnice și a pieselor accesorii sunt indicate în mabelele 2 și 3, respectiv.

3.2 În tabelul pieselor caracteristicile tehnice sunt în limba rusă. Denumirile caracteristicilor prezentate în desenul 4, ar trebui să fie comparate cu valorile caracteristicilor din tabelul pieselor.

**Mabel 2 – Caracteristicile tehnice**

Nr.	DENUMIRE	Model	
1.1	Dimensiuni, mm	Parametri care corespund denumirilor sunt prezentate în fișa de garanție	
			inaltime <sup>1</sup>
			lățime
			adâncime, externă
	adâncime		
1.2	Greutate net, kg, nu mai mult de		
1.3	Putere nominală, W		
1.4	Sarcină nominală, kg		
1.5	Clasa de eficiență <sup>2</sup>		
1.6	Consumul anual de energie <sup>3</sup> , kW·h, nu mai mult de		
1.7	Valoarea medie a consumului de energie pentru programul standard de bumbac spălătorie <sup>3</sup> , kW·h, nu mai mult de	Parametri care corespund denumirilor sunt prezentate în fișa de garanție	
			60 °C (încărcare completă)
			60 °C (1/2 încărcare)
	40 °C (1/2 încărcare)		
1.8	Valoarea medie a consumului de putere <sup>3</sup> , W, nu mai mult de	Parametri care corespund denumirilor sunt prezentate în fișa de garanție	
			închis
	pornit		
1.9	Consumul anual de apă <sup>3</sup> , litri, nu mai mult de		
1.10	Eficiența centrifugării, clasa <sup>2</sup>		
1.11	Frecvența maximă de rotație a tamburului în timpul ciclului de centrifugare <sup>3</sup> , r/min		
1.12	Conținut mediu de umiditate reziduală de <sup>3</sup> , %, nu mai mult de		
1.13	Timpu medie de spălătorie rutină, bumbac <sup>3</sup> , min	Parametri care corespund denumirilor sunt prezentate în fișa de garanție	
			60 °C (încărcare completă)
			60 °C (1/2 încărcare)
	40 °C (1/2 încărcare)		
1.14	Nivel de zgomot, dB, nu mai mult de	Parametri care corespund denumirilor sunt prezentate în fișa de garanție	
			spălare
	centrifugare		
1.15	Conținutul de aur, g		
1.16	Conținutul de argint, g		

<sup>1</sup> Modificări posibile, în funcție de înălțimea suporturilor reglabile.  
<sup>2</sup> Clase de eficiență energetică și eficiență Spin determinată în conformitate cu TR 1061/2010 / EU.  
<sup>3</sup> Caracteristici de performanță sunt definite în conformitate cu STB EN 60456-2013.  
Mențiuni – Definiția din caietul de sarcini se face în laboratoare special amenajate pentru anumite proceduri.

**Mabel 3 – Piese accesorii**

Nº	DENUMIREA	Numărul
2.1	Stor	Parametri care corespund denumirilor care figurează în fișa de garanție.
2.2	Furtunul de alimentare (în set cu filtru și rondelă) sau cu sistem de protecție (în funcție de model)	
2.3	Suport	
2.4	Obturator	
2.5	Capac (cu marcare MAX)	

ATLANT	Clasa de eficiență energetică Gama de tensiuni nominale:
Numele modelului și versiunea produsului	Consum de putere nominală: Încărcare admisibilă:
Documentul normativ	Presiunea în rețeaua de alimentare cu apă:
Clasa climatică de produse	Fabricat în Bielorus AAI "ATLANT", bulevardul Pobeditelei, 61, or. Minsk
Semne de certificare	

**Desen 4 – Tabel**

# 1 МАШИНА ИШИНING ТАВСИФИ

## 1.1 БОШҚАРИШ ОРГАНЛАРИ

1.1.1 Машинани бошқариш органлари 1-расмга мувофиқ бошқариш панелида кўрсатилган.

Кир ювиш дастурларини танлаш дастаги (кейинги ўринларда - дастак) 2-расмга мувофиқ машинани ёқиш/ўчириш ва кир ювиш дастурларини танлашга хизмат қилади. Дастак атрофига дастурларнинг номлари ва белгиси туширилган. Дастак иккала йўналишда ҳам (соат стрелкаси бўйича ва унга қарши) буралади ва танланган дастур белгисига аниқ ўрнатилади. Дастак белгисига ўрнатишда машина ўчирилади ва танланган дастур бекор қилинади.

### Кўшимча функцияларни танлаш кнопкаси

Ҳар битта кнопка бошқариш панелида 3-расмга мувофиқ белги билан белгиланган. Кнопкани босиш кир ювиш дастурига кўшимча функцияни киритади.

**Кир сиқишда барабanning айланиш частотасини танлаш** (кейинги ўринларда – кир сиқиш тезлиги) кнопкаси

кнопкасини босиш кир ювиш дастурида кўзда тутилган энг юқори кўрсаткичдан паст сиқиш тезлигини танлаш имконини беради. Кир сиқиш тезлигининг танланган қиймати тегишли индикатор ёниши орқали акс эттирилади.

**Ҳароратни танлаш кнопкаси** кир ювиш дастурида берилган ҳароратдан фарқ қилувчи ҳарорат даражасини танлашга имконият беради. Ҳароратнинг танланган қиймати тегишли индикатор ёниши орқали акс эттирилади.

**▶ || (СТАРТ/ПАУЗА)** кнопкаси машинани танланган дастур бўйича ишга тушириш (старт бериш) ва шунингдек кир ювиш дастурини бекор қилмасдан машина ишида пауза қилиш учун мўлжалланган.

**Тунги режим кнопкаси** машинанинг паст шовқин билан ишлашینی таъминлаш учун ишлатилади. Кнопка босилганда кир ювиш паст сиқиш тезлигида, шунингдек товуш сигнализацияси ўчирилган ҳолатда

амалга ошади. Тунги режим ёқилганда вақт индикаторида кир ювиш муддати кўрсаткичи олдида «» ёнади.

## 1.2 ЁРУҒЛИК ИНДИКАТОРЛАРИ

1.2.1 Машина ишини индикациялаш зонасида вақт, кир ювиш операциялари ва кўшимча функцияларни танлаш кнопкаларининг ёруғлик индикаторлари 3-расмга мувофиқ ёнади.

1.2.2 Вақт индикатори кир ювиш давомийлигини акс эттириш, шунингдек агар «Кечиктирилган старт» – функцияси танланган бўлса, кир ювиш бошланишигача бўлган вақтни акс эттиришга мўлжалланган.

### 1.2.3 Кир ювиш операциялари индикаторлари:

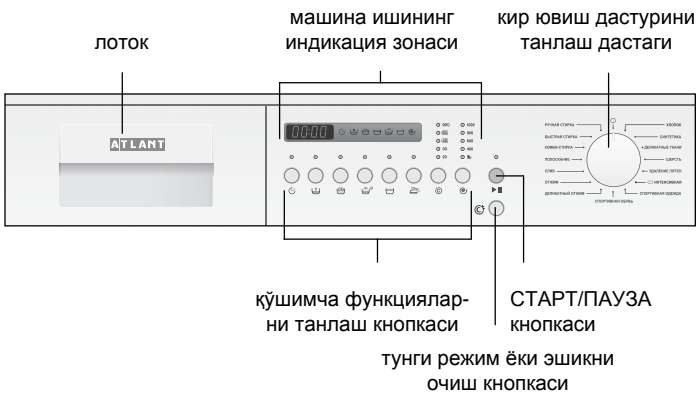
- кечиктирилган старт;
- дастлабки кир ювиш;
- ивитиб қўйиш;
- асосий кир ювиш;
- чайиш;
- бақдаги сув билан тўхтатиш;
- кирни сиқиш ва сувни тўкиш.

1.2.4 Ҳар битта кўшимча функцияни танлаш кнопкаси ва **▶ ||** кнопкаси ёқиш индикаторига эга. Ҳарорат ва кир сиқиш тезлигини танлаш кнопкалари рақамли қийматлар кўрсатилган бир қатор индикаторларга эга.

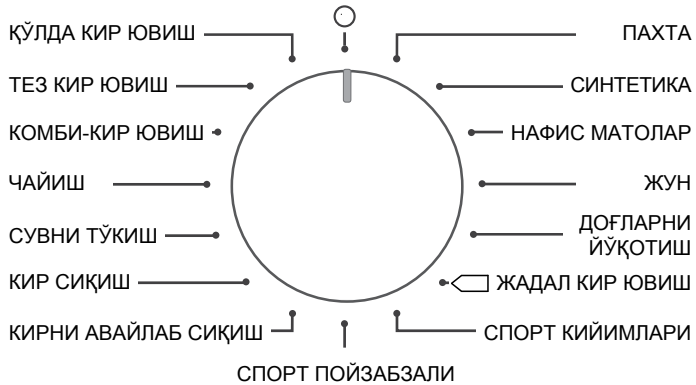
## 1.3 КЎШИМЧА ФУНКЦИЯЛАР

1.3.1 Кўшимча функцияларни ёқиш имконияти кир ювиш дастурига боғлиқ (1-жадвалга қаранг). Зарур функцияни танлаш тегишли кнопкани босиш орқали амалга оширилади.

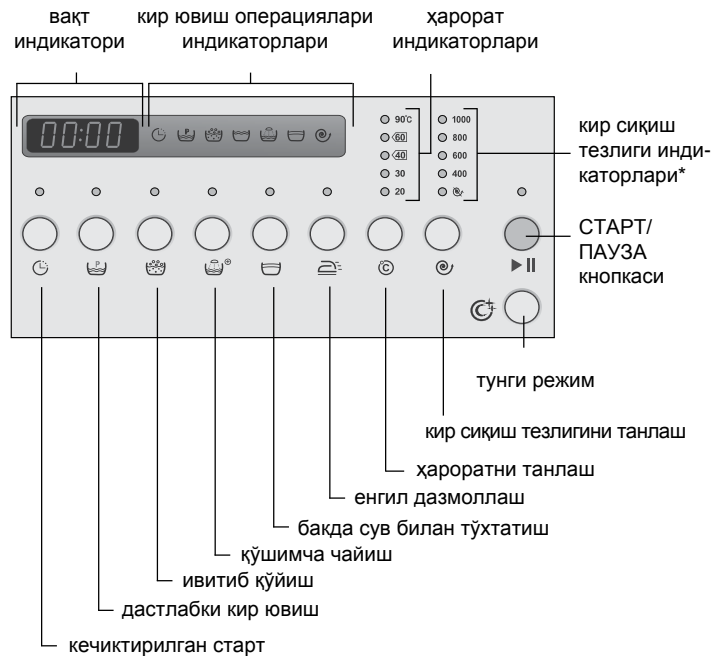
1.3.2 **Кечиктирилган старт** кир ювиш бошланишини 1 дан 24 гача бўлган муайян вақтга кечиктириш имконини беради. Мазкур функция танланганда вақт 1 соатлик интервал билан кетма-кет ўзгаради.



1-расм – Бошқариш панели




2-расм – Дастурни танлаш дастаги






\* Кир сиқиш тезлигини машина моделига боғлиқ.


3-расм – Индикация зоналари ва бошқариш кнопкалари


**1.3.3 Дастлабки кир ювиш**  кучли кирланган пахта газламали буюмлар учун мўлжалланган.


Мазкур функция танланганда буюмлар кир ювиш воситаси солинган сувда 30 °C хароратда қўшимча ювилади, бу асосий кир ювиш пайтида кир сифатли кетишини таъминлайди.


**1.3.4 Ивитиб қўйиш**  кучли кирланган ип газламали буюмлар учун мўлжалланган. Буюмлар кир ювиш воситаси солинган сувда 2 с сақланади (вақти-вақти билан ағдарган ҳолда), сўнг танланган дастур бўйича ювилади. Функцияни танлашда бир пайтнинг ўзида дастлабки кир ювиш функцияси  ҳам ёқилади – бунда тегишли иккита индикатор ёнади. Ивитиб қўйиш дастлабки кир ювиш якунлангандан кейин, ивитиб қўйиш индикатори ўчиб ёна бошлаган пайтда бажарилади.

Ивитиб қўйиш вақтини қисқартириш учун  кнопкасини такроран босиш керак – функция ўчади ва машина танланган дастур бўйича ишлай бошлайди.

**1.3.5 Қўшимча чайиш**  болалар кийимлари, кир ювиш воситаларига аллергияси бўлган кишиларга тегишли буюмлар ёки кир ювиш воситаси яхши кетмайдиган жуда майин сувда кир ювиш учун мўлжалланган. Мазкур функция танланганда кир ювиш дастурига яна битта чайиш қўшилади.

**1.3.6 Бақда сув билан тўхтатиш**  юпқа матодан тикилган буюмларни ювишда буюмларни ғижим бўлишдан сақлаш учун ишлатилади.

Ушбу функция танланганда сувни тўкиш ва якуний кир сиқиш цикли ўчирилади. Кир ювиш якунлангандан кейин сувни тўкиш зарур: бунда танлаш дастаги  белгисига ўрнатилади, «ТЎКИШ» дастури танланади ва бажарилади.

**1.3.7 Енгил дазмоллаш**  кир ювиш ва сиқиш жараёнида матоларнинг ғижимланишини камайитиришга, кейинги дазмоллашни енгиллаштиришга мўлжалланган. Функциядан фойдаланиш кир ювишдан кейин ғижимланиш энг кам бўладиган авайлаб кир ювиш ва эҳтиёт бўлиб сиқиш режимини таъминлайди.

## 1.4 МАШИНАНИ ЎЧИРИШ ВА ДАСТУРНИ ТАНЛАШ

**1.4.1** Машинани ўчириш учун дастакни 2-расмга мувофиқ зарур кир ювиш белгисига ўрнатиш зарур. Машина ишининг индикация зонасида қуйидагилар ёнади: кир ювиш давомийлиги, танланган дастур кир ювиш операциялари индикаторлари, кир ювиш харорати ва кир сиқиш тезлиги қийматлари индикаторлари.

Дастур 1-жадвалга мувофиқ танланганда ишлаб чиқарувчи томонидан ўрнатилган асосий кир ювиш параметрлари (кир сиқиш тезлиги, кир ювиш харорати, унинг давомийлиги ва б.) автоматик равишда белгиланади.


**1.4.2** Вақт индикаторида акс этган кир ювиш давомийлиги лаборатория шароитларида белгиланган. У машина ишлаётган пайтда сув харорати ва босими, юкланадиган кир массаси, буюмларнинг газлама тури, электр тармоғидаги кучланиш ўзгариши ва ҳ.к.га боғлиқ равишда ўзгариши (кўпайиши ёки камайиши) мумкин.

**ДИҚҚАТ! Дисплейда кир ювиш якунланганигача қолган вақт билан кир ювиш ҳақиқий якунланган вақт бир-бирига мос келмаслиги мумкин.**



**1.4.3** Дастурни танлаш фақат кир ювиш бошлангунгача амалга оширилади. Машина ишлаб турган пайтда дастакни янги дастур белгисига ўтказиш (машинани ўчирмасдан) аввал танланган дастурни ўзгариш имконини бермайди.

**1.4.4** Дастур танлангандан кейин кир ювиш параметрларини ўзгартириш ва 1.5 - 1.7 га мувофиқ қўшимча функцияларни танлаш мумкин.

## 1.5 ҲАРОРАТНИ ТАНЛАШ

**1.5.1** 3 расмга асосан  тугмасини босиб, кир ювиш дастурида берилган ҳарорат даражасини ўзгартириш мумкин. Тугма босилганда ҳароратни кўрсатувчи рақамли индикаторлар навбат билан ёниб ўчади. Машинада кир ювишда танланадиган ҳарорат кўрсаткичлари: 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C.

## 1.6 КИР СИҚИШ ТЕЗЛИГИНИ ТАНЛАШ

**1.6.1** 3 расмга асосан  тугмасини босиб, кир ювиш дастурида мўлжалланган сиқиш тезлигини ўзгартириш мумкин. Тугмани босганда сиқиш тезлигини кўрсатувчи рақамли индикаторлар максималдан (машина моделига қараб) минималгача  (сиқиш функцияси учирилган) навбат билан кейинчалик такрорланган ҳолда ёнади.

**ДИҚҚАТ! Асосий кир ювиш операциялари ўртасида кир сиқиш тезлиги бошқарилмайди ва танланган дастурга боғлиқ бўлади.**

**ДИҚҚАТ! Кир барабанда бир текис тақсимланмаган тақдирда кир сиқиш тезлиги автоматик равишда пасаяди ёки кир сиқиш амалга оширилмайди.**



## 1.7 ҚЎШИМЧА ФУНКЦИЯНИ ТАНЛАШ


**1.7.1** Қўшимча функцияни танлаш учун унга тегишли кнопкани босиш лозим – 3-расмга мувофиқ индикатор ёнади. Такроран борсилганда ёруғлиқ индикатори ўчади, функция бекор қилинади.

Қўшимча функцияни фақат кир ювиш бошлангунга қадар танлаш мумкин. Машина ишлаб турган пайтда кнопкалар босилганда уч марта товуш сигнали янграйди – қўшимча функция ёқилмайди.

**ДИҚҚАТ! Агар танланган функция танланган дастурга мос бўлмаса, ёнмайди ва функция ишга тушмайди (уч марта товуш сигнали янграйди).**





### 1.7.2 Кечиктирилган старт вақтини белгилаш

 кнопкаси босилганда – кнопка индикатори ёнади ва вақт индикаторида кир ювишни бошлашни максимал кечиктириш вақти 24 соат («24:Н») акс этади.  кнопкасини босиб, зарур вақт танланади (кўрсаткич ўзгариши интервали 1 соат).






Мазкур функцияни бекор қилиш зарур бўлганда  кнопкасини босиш орқали «0:Н» (кир ювишни бошлагача) вақтини белгилаш керак – шунда кнопка индикатори ўчади.



## 1.8 ТОВУШЛИ СИГНАЛИЗАЦИЯНИ ЁҚИШ/ЎЧИРИШ

**1.8.1** Машинада товушли сигнализация қўзда тутилган. Товушли сигнал машина ишлашни бошлаганда ва тугатганда эшитилади, шунингдек мос бўлмаган функциялар белгиланганда, машина танланган дастур бўйича ишлаётган пайтда кнопкалар тасодифан босилганда янграйди.

 ва  кнопкаларини бир пайтда босиш 3 секунд ушлаб туриш орқали машинанинг товушли сигналлари ўчирилади, носозликлардан ҳабар берувчи сигналлар бундан мустасно (дисплейда «Sn-0» ёнади).  ва  кнопкалари такроран босилганда товушли сигнализация ёқилади (дисплейда «Sn-1» ёнади).





## 1.9 ДАСТУРНИ ЁҚИШ ВА КИР ЮВИШНИ БОШЛАШ



**1.9.1** Машинани танланган дастур бўйича ишлатишни бошлаш учун   кнопкасини босиш керак – шунда кнопка индикатори ёнади, товуш сигнали янграйди, эшикни ёпиш мосламаси ишга тушади ва кир ювиш бошланади. Вақт индикаторида кир ювиш якунлангунга қадар қолган вақтни тескари ҳисоблаш ишга тушади. Кир ювиш пайтида бажарилаётган кир ювиш операцияси индикатори, ҳарорат, кир сиқиш тезлиги ва қўшимча функциялар индикаторлари ёнади (агар улар танланган бўлса). Агар «Кечиктирилган старт» қўшимча функцияси  танланган бўлса, вақт индикаторида кир ювиш бошлангунча қадар қолган вақтни ҳисоблаш ишга тушади (вақт кўрсаткичи ва   кнопкаси индикатори – ёниб ўчади).

**1.9.2** Буюмларни кир ювишдан кейин крахмаллаш учун сувда махсус махсус крахмаллаш воситасини уни тайёрловчининг тавсияларига мувофиқ эритиш ва бунда машинага 15 л сув солинишини ҳисобга олиш зарур. Бунда лотокни олдинга тортиш ва бўлинмага 2 крахмаллаш воситасини солиш, сўнгра лотокни ёпиш зарур. Дастакни «ЧАЙИШ» дастурига ўрнатиш, зарур ҳолда кир сиқиш тезлигини танлаш,   кнопкасини босиб дастурни ёқиш керак.

**ДИҚҚАТ! Крахмалланадиган нарсаларга кондиционер билан ишлов берилмаслиги керак.**

## 1.10 МАШИНА ИШИДАГИ ПАУЗА


**1.10.1** Дастур ишини тўхтатмасдан туриб, машина ишини тўхтатиш зарурати туғилган ҳолатда   тугмасини 2 с давомида босиб туриш зарур — овоз сигнали чиқиб,   тугмасинининг индикатори ёниб, кир ювиш тўхтади.

Кир ювишни давом эттириш учун   тугмасини босиш зарур. Машина дастурни бажарилишини кир ювиш амалини тўхтатган жойидан бошлаб давом эттиради, кир ювиш вақти узайиши мумкин.

«НАФИС МАТОЛАР», «ЖУН», «ҚЎЛДА ЮВИШ», «КОМБИ ЮВИШ» дастурларида машина ишини тўхтатиб бўлмайди.

**ДИҚҚАТ! Мошина бакида сув мавжуд бўлганида ё сувнинг ҳарорати 60 °C дан баланд бўлганида машина эшиги очилмайди.**

## 1.11 ДАСТУРНИ БЕКОР ҚИЛИШ

**1.11.1** Бажарилаётган дастурни бекор қилиш учун дастакни  белгисига ўрнатиш зарур – шунда машина ўчади ва бажарилаётган дастур бекор қилинади. Эшикни очиш зарур бўлса «ТЎКИШ» дастурини танлаб ва ишга тушириб сувни тўкиш керак.



**ДИҚҚАТ!** Агар барабандаги сув даражасини эшик ойнаси орқали кўз ёрдамида аниқлаш мумкин бўлса, эшикни очманг.

**1.12 МАШИНАНИ ЎЧИРИШ**

**1.12.1** Сўнги кир ювиш операцияси якунлангандан кейин вақт индикаторида «END» ёзуви пайдо бўлади, эшикни ёпиб қўйиш мосламаси ўчади, уч марта товуш сигнали янграйди, кир ювиш операциялари индикаторлари ва ► || кнопки индикатори ўчади.

Агар машина электр тармоғидан узилмаган бўлса, уч марталик товушли сигнал бир минутлик интервал билан яна беш марта янграйди.

**1.12.2** Кир ювиш якунлангандан кейин дастакни ○ белгисига ўрнатиб машинани ўчириш, қувват шнурини розеткадан чиқариш ва сув келиш кранини ёпиш лозим. Шундан сўнг эшикни очиш ва кирни чиқариб олиш мумкин.

**2 КИР ЮВИШ ДАСТУРИ**

**2.1** Машинада асосий ва (ПАХТА, ЖАДАЛ ЮВИШ, СИНТЕТИКА, НАФИС МАТОЛАР, ЖУН) ва махсус (Қўлда ЮВИШ, ТЕЗ ЮВИШ, КОМБИ ЮВИШ, ДОҒЛАРНИ ЙЎҚОТИШ, СПОРТ КИЙИМЛАРИ, СПОРТ ПОЙЗАБ-ЗАЛИ, КИРНИ АВАЙЛАБ СИҚИШ, ЧАЙИШ, ТЎКИШ, КИР СИҚИШ) кир ювиш дастурлари кўзда тутилган.

«ЖАДАЛ ЮВИШ» дастури 60 °C ҳароратда юқори кир кетказиш самардорлигига эга, у 90 °C ҳароратда кир ювиладиган «ПАХТА» дастурига ўхшайди. 60 °C ҳароратли «ЖАДАЛ ЮВИШ» дастурини 70 °C дан 90 °C гача бўлган ҳароратда кир ювиладиган «ПАХТА» дастури билан бирга қўллаш электр энергияси сарфини анча камайтиради имконини беради ва машина деталларида қасмоқ ҳосил бўлишини қўшимча равишда камайтиради.

**1-жадвал – Кир ювиш дастурлари**

Дастур номи	Кир ювиш ҳарорати, °C	Лоток бўлинмаларидан фойдаланиш имконияти			Қўшимча функциялардан фойдаланиш имконияти	Максимал юклаш, кг	Мато, буюм тури	Буюмнинг кирланганлиги
		1	2	3				
ПАХТА	90	1	2	☼		6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Оқ, мустаҳкам бўёқли ип газлама, зиғир толали газлама. Қайнатишни талаб қилувчи буюмлар	Кучли, ўрта
	60						Мустаҳкам бўёқли ип газлама, зиғир толали газлама	
	40						Рангли ип газлама, зиғир толали газлама	Ўрта, энгил
	30						Мустаҳкам бўялмаган юпка ип газлама, зиғир толали газлама	
	20							
СИНТЕТИКА	60	-	2	☼		2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Мустаҳкам бўёқли синтетик, аралаш	Кучли, ўрта
	40						Рангли юпка синтетик	
	30						Мустаҳкам бўялмаган юпка синтетик	Энгил
	20							
НАФИС МАТОЛАР	40	-	2	☼		2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Нафис матолардан (ипак, синтетика, аралаш) тайёрланган буюмлар, гардинлар	Ўрта, энгил
	30							
	20						Энгил	
ЖУН	40	-	2	☼		1,0 <sup>2)</sup> 1,5 <sup>3)</sup>	Машинада ювиш мумкин бўлган жун, ярим жун (кашемир, мохер ва ҳ.к.) буюмлар	Ўрта, энгил
	30							
	20							
ДОҒЛАРНИ ЙЎҚОТИШ	40	1	2	☼		6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Ип газлама, синтетик	Ўрта
	30							Энгил
	20							
ЖАДАЛ КИР ЮВИШ <sup>1)</sup>	60	-	2	☼		6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Ип газлама, зиғир толали газлама	Кучли, ўрта
	40							
	30							Ўрта, энгил
	20							
СПОРТ КИЙИМЛАРИ	30	-	2	☼		2,5 <sup>1)</sup> 3,0 <sup>2)</sup>	Ип газлама, синтетик, аралаш	Ўрта
	20							

Дастур номи	Кир ювиш ҳарорати, °C	Лоток бўлинмаларидан фойдаланиш имконияти			Қўшимча функциялардан фойдаланиш имконияти	Максимал юклаш, кг	Мато, буюм тури	Буюмнинг кирланганлиги
СПОРТ ПОЙЗАБЗАЛИ	30	-	2	☼	☎ ☕ ☪	2 juft	Ип газлама, аралаш	Енгил
	20							
КИРНИ АВАЙЛАБ СИҚИШ	-	-	-	-	☎	6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Нафис матолардан (ипак, синтетика, аралаш) тайёрланган буюмлар	-
КИР СИҚИШ	-	-	-	-	☎	6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Барча турдаги матолар	-
СУВНИ ТЎКИШ	-	-	-	-	☎		-	-
ЧАЙИШ	-	1	2	☼	☎ ☕ ☪ ☪ ☪		Барча турдаги матолар	-
КОМБИ-КИР ЮВИШ	40	-	2	☼	☎ ☕ ☪	2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Юпқа ип газлама, синтетик, аралаш (мато турлари буйича ажратмасдан ювиш мумкин). Буюмларни биринчи марта фойдаланишдан олдин ювиш	Ўрта
	30							
	20							
ТЕЗ КИР ЮВИШ	30	-	2	☼	☎ ☪	2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Тозалашни талаб қилувчи барча турдаги матолар турлари (жундан ташқари)	Енгил
	20							
ҚЎЛДА КИР ЮВИШ	30	-	2	☼	☎ ☕ ☪	1,0 <sup>2)</sup> 1,5 <sup>3)</sup>	Қўлда ювишга мўлжалланган матолардан тайёрланган буюмлар	Енгил
	20							

<sup>1)</sup> СТВ EN 60456-2013-га кўра машина ишлаш хусусиятларини аниқлаш учун “ЖАДАЛ КИР ЮВИШ” 60 °C-да ва “ЖАДАЛ КИР ЮВИШ” 40 °C-да дастурлари пахта газламалардан тайёрланган буюмларини ювиш стандарт дастурларидир. Мазкур дастурлар ўрта даражада кир бўлган пахта чойшабларини ювиш учун мўлжалланган ва электрэнергиядан фойдаланиш ва сувни сарфлаш нуқтаи назаридан энг ссамарали дастурлар ҳисобланади. Кир ювганда сувнинг ҳақиқий ҳароорати бу дастурлар учун белгилаб қўйилган ҳароратлардан фарқланиши мумкин.

<sup>2)</sup> СМА 60У87-XXX, СМА 60У107-XXX, СМА 60У127-XX моделлари учун.

<sup>3)</sup> СМА 70С87-XXX, СМА 70С107-XXX, СМА 70С127-XX, СМА 70С147-XX моделлари учун.

**3 TEXNIK XUSUSIYATLARI VA KOMPLEKTI**

**3.1** Texnik xususiyatlar va komplektidagi buyumlar nomlari 2 va 3 jadvallarda ko'rsatilgan.

**3.2** Jadvaldagi buyumlarning texnik xususiyatlari rus tilida berilgan. 4 rasmidagi xususiyatlar nomlari buyumning jadvalida ko'rsatilgan belgilari bilan solishtirilishi kerak.

**2 Jadvali – Texnik xususiyatlar**

Nº	NOM	Model	
1.1	Gabarit o'lchamlari, mm	balandligi <sup>1</sup>	
		eni	
		korpusi bo'yicha chuqurligi	
		chuqurligi	
1.2	Og'irligi netto, kg, dan ko'p emas	Nomiarga mos parametrlar kafolat kartasida ko'rsatilgan	
1.3	Foydalanadigan nominal quvvat, Vt		
1.4	Nominal yuklash, kg		
1.5	Energetik samaradorligining sinfi <sup>2</sup>		
1.6	Yillik elektr quvvati iste'moli hajmi <sup>3</sup> , kVt·s, dan ko'p emas		
1.7	Paxta matolarini yuvish standart dasturi uchun elektr quvvati iste'molining o'rtacha ko'rsatkichi <sup>3</sup> , kVt·s, dan ko'p emas		60 °C (to'liq yuklash)
			60 °C (1/2 yuklash)
			40 °C (1/2 yuklash)
1.8	Foydalaniladigan quvvatning o'rtacha ko'rsatkichi <sup>3</sup> , Vt, dan ko'p emas		o'chirilgan holatda
			yoqilgan holatda
1.9	Sarflanadigan yillik suv hajmi <sup>3</sup> , l, dan ko'p emas		
1.10	Siqish samaradorligi sinfi <sup>2</sup>		
1.11	Siqishda baraban aylanishining maksimal tezligi <sup>3</sup> , oborot/daq		
1.12	Qoldiq namligining o'rtacha ko'rsatkichi <sup>3</sup> , %, dan ko'p emas		
1.13	Paxta matolarini yuvish standart dasturi bajarilishining o'rtacha vaqti <sup>3</sup> , daq		60 °C (to'liq yuklash)
			60 °C (1/2 yuklash)
		40 °C (1/2 yuklash)	
1.14	Ovoz balandligining isloh qilingan darajasi, dBA, dan ko'p emas	yuvishda	
		ciqishda	
1.15	Oltin miqdori, g		
1.16	Kumush miqdori, g		

<sup>1</sup> Boshqariladigan suyanchiqlar balanligiga qarab o'zgaradi.  
<sup>2</sup> Energetik samaradorlik va siqish samaradorliklar TR 1061/2010/Eu ga muvofiq aniqlangan.  
<sup>3</sup> Explotatsiya tavsiflari СТБ EN 60456-2013ga muvofiq aniqlangan.  
 Izoh – Texnik tavsiflarning aniqlanishi maxsus jihozlangan laboratoriyalarda maxsus uslubiyatlar asosida amalga oshiriladi.

**3 Jadvali – Komplekt tarkibi**

Nº	NOMI	Miqdori, dona
2.1	Parda	Nomiarga mos parametrlar kafolat kartasida ko'rsatilgan
2.2	Quyish shlangi (filtr va shayba bilan komplektda) yoki himoya moslamasi bilan (modelning turiga qarab)	
2.3	Kronshteyn	
2.4	Po'kak	
2.5	Qopqoqcha (MAX belgisi bilan)	



ATLANT	Energetik samaradorlik sinfi
Buyum modeli va ishlab chiqarilishi belgilanishi	Nominal kuchlanish diapazoni:
	Nominal iste'molchilik quvvati:
Me'yoriy hujjat	Ruhsat etilgan sig'imi:
	Tarmoqdagi suv bosimi:
Buyumning iqlimiy turi	Belarus Respublikasida ishlab chiqilgan
	YoAJ «ATLANT», Pobediteli pr., 61, Minsk sh.
Sertifikatlashtirish belgilari	

**4 rasmi – Jadvali**

## 1. ТАСВИРИ КОРКУНИИ МОШИНА


### 1.1 ОРГАНҲОИ ИДОРАКУНИИ МОШИНА


**1.1.1** Органҳои идоракунии мошина дар панели мошина нишон дода шудаанд, мувофиқи расми 1.


Дасти интихоби барномаҳои чомашӯӣ (минбадъ – дастак) барои гирифтани/хомӯш кардани мошина ва интихоб кардани барнома, мувофиқи расми 2, истифода бурда мешавад. Дар гирди дастак номҳои барномаҳо ва нишонаи  нишон дода шудаанд. Дастак ба ду тараф гардонда мешавад (ба ва баракс акрабаки соат) ва ба тақсмоти аниқи мувофиқ баномаи интихобкардашуда гузошта мешавад. Дар гузориши дастак ба нишонаи  мошина хомӯш ва барномаи интихобшуда бекор мешавад.


#### Тугмачаҳои интихоби вазифаҳои иловагӣ


Ҳар як тугмача бо нишона дар панели идоракунии нишон шудааст, мувофиқи расми 3. Паҳш кардани тугмача ба барномаи чомашӯӣ вазифаи иловагиро дохил мекунад.


**Тугмачаи интихоби суръати гардонии дар вақти фушурдани** (минбадъ - суръати гардонии ).

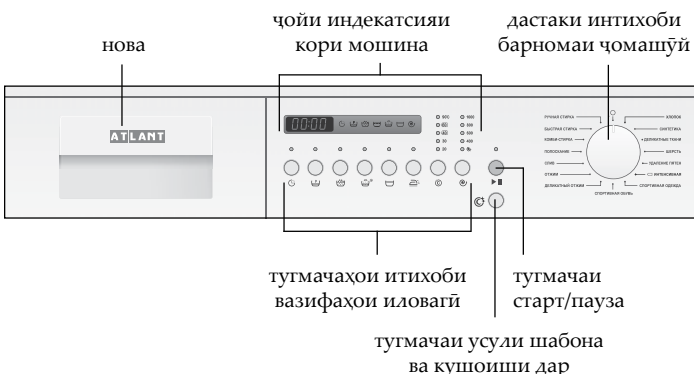
**Паҳш кардани тугмачаи**  интихоб кардани суръати фушурдан ба маъное поён аз баландтарин, ки бо барномаи чомашӯӣ муқаррар шуда, иҷозат медиҳад. Маънои суръати фушурдани интихобкардашуда бо индикатори мувофиқ рӯшноӣ мешавад.

Тугмаи интихоби ҳарорат  имкон медиҳад, ки ҳарорати чомашӯии пешбинишудаи барнома тағйир дода шавад. Маънои ҳарорати чомашӯӣ интихобкардашуда бо индикатори мувофиқ рӯшноӣ мешавад.

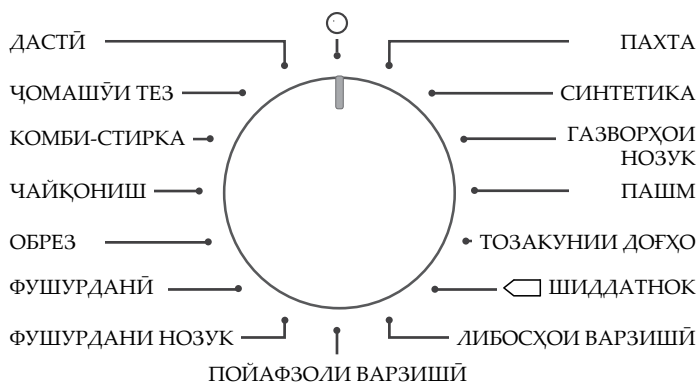
**Тугмачаи старт /пауза**  барои сар кардани (старт) чомашӯӣ барномаи интихобкардагиро муқаррар гардида ва барои фосила (пауза) кардани кори мошин бе бекор кардани барномаи чомашӯӣ истифода карда мешавад.

**Тугмачаи режими шабона**  барои коркунии мошина бо овози паст истифода бурда мешавад. Дар вақти паҳш кардани тугмача чомашӯӣ бо суръати паст, ҳамчун бо сигналдиҳии хомӯшӣ иҷро карда мешавад.

Дар вақти гирифтани режим шабона дар индикатори вақт пеш аз маънои давомоти чомашӯӣ «» дар мегирад.




Расми 1 – Панели идоракунии










Расми 2 – Дасти интихобкунии


### 1.2 ИНДИКАТОРҲОИ РАВШАНИ

**1.2.1** Дар қойи индикатсияи вақти индикаторҳои равшани вақти, индикаторҳои амалиёти чомашӯӣ ва индикаторҳои тугмачаҳои вазифаҳои иловагӣ, мувофиқи расми 3, дар мегиранд.

**1.2.2** Индикатори вақти барои нишондодани давомоти чомашӯӣ, ҳамчун вақти то саршавии чомашӯӣ, агар вазифи «Старти монда» –  интихоб кардашудагӣ.


#### 1.2.3 Индикаторҳои амалиёти чомашӯӣ:

-  – старти монда;
-  – чомашӯи пешакӣ;
-  – таркунии;
-  – чомашӯи асосӣ;
-  – чайқониш;
-  – манъкунии бо об дар бак;
-  – фушурдани ва обрез.

**1.2.4** Ҳар як аз тугмачаҳои интихобии вазифаҳои иловагӣ ва тугмачаи  индикатори гиронӣ дорад. Тугмачаҳои интихоби ҳарорат ва суръати фушурдани индикаторҳо бо маъноҳои рақамӣ доранд.


### 1.3 ВАЗИФАҲОИ ИЛОВАГӢ

**1.3.1** Имконияти гирифтани вазифаҳои иловагӣ аз барномаи чомашӯӣ вобаста мебошад (Чадваали 1- ро бинед). Интихоби вазифаи заруриро бо паҳшкунии тугмачаи мувофиқ иҷро карда мешавад.

**1.3.2 Старти монда**  сар кардани чомашӯӣ ба вақти муайян аз 1 то 24 иҷозат медиҳад. Дар интихоби ин вазифа вақт мунтазам бо интервали 1 соат дигар мешавад.

**1.3.3 Чомашӯи пешакӣ**  барои газворҳои ресмонӣ саҳт ифлосшудагиро муқаррар шудааст.

Дар итихоби чунин вазифа чомашӯӣ дар об бо моддаи шӯянда дар ҳарорати 30 °С, ки шусташӯи сифатӣ дар чомашӯии асосӣ, таъмин мекунад.

**1.3.4 Тар кардани**  барои газворҳои ресмонии саҳт ифлос



\* Манъҳои суръати фушурдаи аз зависят аз намунаи мошина вобаста мебошанд.

Расми 3 – Қойҳои индекатсияи ва тугмачаҳои идоракунии

шудагиро муқаррар шудааст. Чомашӯро дар давоми 2 соат бо монда тар карда мешаванд (гардонидани такрор шаванда), пас аз ин бо барномаи интиҳобӣ шуста мешаванд. Дар интиҳобӣ вазифа дар як вақт вазифаи чомашӯи пешакӣ ба кор мебарояд (P) – ду индикатори мувофиқ дар мегиранд. Тар кардани пас аз анҷом расонидани чомашӯи пешакӣ дар вақте, ки индикатори тар кардани милт-милт мекунад, иҷро карда мешавад.

Барои кӯтоҳкунии вақти тар карданро тугмаи (P) бо як бор пахш кардан лозим аст – вазифа хомӯш карда мешавад ва мошина бо барномаи интиҳобшуда кор мекунад.

**1.3.5 Обгардон кардани иловагии чомашӯи** (P) барои либосҳои кӯдакон, либосҳои одаме, ки аллергия дорад, ё барои чомашӯи дар оби мулоим, дар кадом моддаи шусташӯи кам чайқонда мешавад, муқаррар шудааст.

Дар интиҳобӣ ин вазифа ба барнома боз якҷо чайқониш дохил мешавад.

**1.3.6 Манъшудани кори мошина бо об дар бак** (P) барои камкунии ғичим шудани газворҳои тунук дар вақти чомашӯи истифода мешавад.

Дар интиҳобӣ ин вазифа сикли обреза ва фушурдани хотимаи бароварда мешавад. Пас аз анҷом расонидани чомашӯи обреза иҷро кардан лозим аст: дастаки интиҳобро бо нишонаи (O) гузаронед, барномаи «ОБРЕЗ» интиҳоб карда иҷро кунед.

**1.3.7 Дарзмол кардани осон** (P) камкунии ғичим шудани газворҳо дар вақти чомашӯи ва фушурдани, дарзмол кардани минбаъда, муқаррар шудааст. Истифода бурдани ин вазифаи режими эҳтиётӣ ва фушурдани бозэҳтиёт бо миқдори камтарини чиноҳо пас аз чомашӯи таъмин мекунад.

**1.4 ГИРОНИДАНИИ МОШИНА ВА ИНТИХОБИ БАРНОМА**

**1.4.1** Барои гирифтани мошина дастакро, мувофиқи расми 2, ба тақсимои барномаи зарурии чомашӯи гузаронидани лозим аст. Дар ҷойи индекстсияи кори мошина: давомоти чомашӯи, индикаторҳои амалиёти чомашӯи барномаи интиҳобкардашуда, индикаторҳои ҳарорат ва суръати фушурдани дар мегиранд.

Дар интиҳобӣ барнома, мувофиқи чадвали 1, параметрҳои ососӣ, ки ки бо истехсолкунанда (суръати фушурдани, ҳарорати чомашӯи, давомоти чомашӯи) дода шудаанд, иҷро карда мешаванд.

**1.4.2** Давомоте чомашӯи, ки дар дисплей равшан шудааст, дар шароитҳои лаборатория муқаррар шудааст. Дар вақти коркунии мошин давомоти чомашӯи, ҳамчунин сарф кардани об ва қувваи барқ дигар шудан метавонанд, ин аз ҳарорати фишори об дар шабакаи водопровод, бисёрӣ чомашӯи, намудҳои газворҳо, қувваи барқ ва ғайра вобаста аст.

**ДИҚҚАТ! Мувофиқ наомадани дар дисплей нишонаҳои вақти тамомкунии чомашӯи бо вақти тамомкунии ҳақиқи мумкин аст.**

**1.4.3** Интиҳобӣ барнома танҳо то саркунии чомашӯи иҷро карда мешавад.

Гузаронидани дастак ба тақсимои барномаи нав дар муддати чомашӯи (бе хомӯш кардани мошина) дигаркунии барномаи интиҳобшуда иҷозат намедихад.

**1.4.4** Пас аз интиҳобӣ барнома параметрҳои чомашӯиро дигар кардан ва вазифаҳои иловагиро инҳо кардан мумкин аст, мувофиқи 1.5 - 1.7.

**1.5 ИНТИХОБИ ҲАРОРАТ**

**1.5.1** Мувофиқи расми 3 тугмаи (P) -ро зер намуда, ҳарорати чомашӯи пешбинишудаи барномаро тағйир додан мумкин. Баъди зер кардани тугма индикаторҳои рақамдори нишондиҳандаи ҳарорат бо навбат равшан мешаванд. Маъноҳои ҳарорат: 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C.

**1.6 ИНТИХОБИ СУРЪАТИ ФУШУРДАН**

**1.6.1** Тугмаи (P) -ро зер намуда, мувофиқи расми 3, метавон суръати пахшкуниро, аз суръати пешбинишудаи барнома камтар намуд. Ҳангоми зер намудани тугма, индикаторҳои рақамдори суръати пахшкунӣ аз максималӣ (дар вобастагӣ аз тамғаи мошин) то минималӣ (P) (функсияи пахшкунӣ хомӯш карда шудааст) бо такрори баъдина фурузон мешавад.

**ДИҚҚАТ! Суръати фушурданиҳои мобайнӣ дар вақти чомашӯи танзим карда намешавад ва аз барномаи интиҳобкардашудагӣ вобаста мебошад.**

**ДИҚҚАТ! Дар вақти нобаробар тақсим кардани чомашӯи суръати фушурдани иҷро карда намешавад.**

**1.7 ИНТИХОБИ ВАЗИФАҲОИ ИЛОВАГӢ**

**1.7.1** Барои интиҳоб кардани вазифаҳои иловагӣ тугмаи мувофиқро пахш кардан лозим аст – индикатор, мувофиқи расми 3, дар мегирад. Дар пахшкунии такрорӣ индикатори равшанӣ хомӯш мешавад, вазифа бекор карда мешавад.

Интиҳобӣ вазифаҳои иловагӣ танҳо пеш аз саркунии чомашӯи мумкин аст.

Дар пахшкунии тугмаҷорҳо дар вақти кокунии мошина сигнали овозии себора шунида мешавад – вазифаи иловагӣ гирифт намешавад.

**ДИҚҚАТ! Агар вазифаи интиҳобшудагӣ ба барномаи интиҳобшуда номувофиқ аст, индикатор дар намегирад ва вазифа гирифтанида намешавад (сигнали себора шунида мешавад).**

**1.7.2 Вақти стартӣ мондари (отложенный старт) муқаррар кардан**

Тугмаи (P) пахш кунед – индикатори тугмаҷаи дар мегирад, дар индикатори вақтӣ вақти калонтарини боздоштани сар кардани чомашӯи 24 соат («24:Н») пайдо мешавад. Тугмаи (P) пахш карда, вақти заруриро муқаррар кунед (фосила мобайни дигаркунии нишона 1 соат аст).

Агар бекор кардани ин вазифаро зарур бошад, тугмаи (P) пахш карда, вақти «0:Н» (то сар кардани чомашӯи) муқаррар кунед, - индикатор хомӯш карда мешавад.

**1.8 ГИРОНИДАНИИ/ХОМӢШ КАРДАНИ СИГНАЛДИҲИ ОВОЗИ**

**1.8.1** Дар мошина сигналдиҳӣ муқаррар карда шудааст. Сигнали овозӣ сар кардани ва тамом кардани кори мошин, ҳамчун дар вазифаҳои номувофиқ, дар вақти нохост пахш кардани шунида мешавад.

Дар як вақт пахш кардани тугмаҷаҳои (P) ва (P) дар муддати 3 сония хомӯш шудани сигналҳои овозӣ карда мешавад, ба ғайр аз сигналҳои, ки дар бораи нодӯростиҳо маълумот медиҳад дар дисплей «Sn-0» пайдо мешавад.

Дар пахши такрорӣ тугмаҷаҳои (P) ва (P) сигнали овозӣ гирифта мешавад (дар дисплей «Sn-1» пайдо мешавад).

**1.9 ГИРОНИДАНИИ БАРНОМА ВА САРКУНИИ ЧОМАШӢИ**

**1.9.1** Барои саркунии кори мошина бо барномаи интиҳоб кардагӣ тугмаи (P) пахш кардан лозим аст – сигнали овозӣ шунида мешавад, асбоби блокони дар ба кор мебарояд ва чомашӯи сар мешавад. Дар вақти коркунии мошина ҳамчун индикатори амалиёти ҳозира, кадоме-ро мошина дар вақти ҳозира иҷро мекунад, индикатори ҳарорат, суръати фушурдани ва вазифаҳои иловагӣ (агар интиҳоб карда шудаанд), тасвир мешаванд. Агар вазифаи «Отложенный старт» (Стартӣ монда) (P) интиҳоб шудааст, дар дисплей аввалини ҳисоб кардани вақт то саркунии чомашӯи, сар мешавад (нишонаи вақтӣ ва индикатори тугмаҷаи (P) – милт-милт мекунад).

**1.9.2** Барои оҳор додани чомашӯиро моддаи махсусро, мувофиқи тавсияи истехсолкунанда, аз ҳисобе, ки дар мошина 15 литр об рехта мешавад, об кунед. Новаро кашада бароред ва ба қуттии 2 моддаро бирезед, сонӣ новаро пӯшонед. Дастакро бо барномаи «ЧАЙҚОНИШ» гузаронед, агар зарур бошад суръати фушурданиро интиҳоб кунед, тугмаҷаи (P) пахш карда, барномаро гирифт.

**ДИҚҚАТ! Чомашӯи барои оҳор кардани бо кондиционер молида набошад.**

**1.10 ПАУЗА ДАР ВАҚТИ КОРКУНИИ МОШИНА**

**1.10.1** Дар ҳолати пайдо шудани зарурати қатъ кардани чомашӯи бе бекор кардани барнома бояд тугмаи (P) -ро дар давоми 2 с зер карда истод – садои сигнали овозӣ мебарояд, индикатори тугмаи (P) чашмак мезанад, чомашӯи қатъ мегардад.

Барои давом додани чомашӯи бояд тугмаи (P) -ро зер намуд. Мошин иҷрои барномаро аз ҷои қатъ шудани амали чомашӯи давом медиҳад, муддати ба итмом расидани чомашӯи тӯл кашиданаш мумкин.

Дар барномаҳои «ГАЗВОРҲОИ НОЗУК», «ПАШМ», «ДАСТӢ», «КОМБИ-СТИРКА» қатъ кардани кори мошин номумкин аст.

**ДИҚҚАТ! Дар ҳолати дар дохили мошин боқӣ мондани об ё аз 60 °C баланс будани ҳарорати он дарича қушода намешавад.**

**1.11 МАНӢКАРДАНИИ БАРНОМА**

**1.11.1** Барои бекор кардани барнома дастакро ба симболи гузаронед – мошина хомӯш ва барнома бекор карда мешавад. Агар дарро қушодан зарур аст, барномаи «ОБРЕЗ» интиҳоб карда обро рехта партоед. **ДИҚҚАТ! Агар дар даруни мошина об бошад, дарро накушоед.**

**1.12 ХОМӢШКАРДАНИИ МОШИНА**

**1.12.1** Пас аз анҷомрасии кори мошина дар индикатори вақтӣ навиштаҷоти «End» пайдо мешавад, асбоби блокони мошина хомӯш карда мешавад, сигнали овозии себора шунида мешавад, индикаторҳои амалиёти чомашӯи ва индикатори тугмаҷаи (P) хомӯш карда мешаванд.

Агар мошина аз шабакаи барқӣ хомӯш карда нашудааст, сигнал 5 бор бо интервали як дақиқа шунида мешавад.

**1.12.2** Пас аз анҷом расидани кори мошина, дастакро бо симболи (O) гузаронед, ду шохаи симии барқ аз васлак кашед ва крани обдиҳиро маҳкам кунед. Дарро қушода ва чомашӯиро аз даруни мошина гиред.



## 2 БАРНОМАҶОИ ҶОМАШҶҶЙ

2.1 Дар мошин барномаҳои асосии зерини ҷомашҶҶй пешбинӣ шудааст (ПАХТА, ШИДДАТНОК, СИНТЕТИКА, ГАЗВОРҶОИ НОЗУК, ПАШМ) ва махсус (ДАСТӢ, ҶОМАШҶҶЙ ТЕЗ, КОМБИ-СТИРКА, ТОЗАКУНИИ ДОҶҶО, ЛИБОСҶОИВАРЗИШӢ, ПОӢ-АФЗОЛИ ВАРЗИШӢ, ФУШУРДАНИ НОЗУК, ҶАЙҶОНИШ, ОБРЕЗ, ФУШУРДАНИ) бо мутобиқат ба нақшаи 1.

Барномаи «ШИДДАТНОК» дар ҳарорати 60 °С таъсири баланди дорад, аналогӣ ба барномаи «ПАХТА» дар ҳарорати 90 °С. Истифодакардани барномаи «ШИДДАТНОК» дар ҳарорати 60 °С ба ҷои барномаи «ПАХТА» дар ҳарорати аз 70 °С то 90 °С сарфкунии қувваи барқро ва қарақшудани қисмҳои мошинро паст мекунад.

Жадвали 1 – Барномаҳои ҷомашҶҶй

Номҳои барномаҳо	Ҳарорати ҷомашҶҶй, °С	Имконияти истифодакардани қуттии нова			Имконияти истифодакардани вазифаҳои иловагӣ	Пур кардани калонтаринӣ	Намуди газвор, чизҳо	Ифлосии чиз
		1	2	⊗				
ПАХТА	90	1	2	⊗		6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Сафед, саҳт рангкардашудаи ресмонӣ, катонӣ. Чизҳое, ки зарурати ҷушондани доранд	Саҳт, миёна
	60						Саҳт рангкардашудаи ресмонӣ, катонӣ	
	40						Рангини ресмонии, катонӣ	Миёна, сабук
	30						Бо ранги раванда, тунук ресмонӣ, катонӣ	
	20							
СИНТЕТИКА	60	-	2	⊗		2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Саҳт рангкардашудаи синтетикӣ, аралаш буда	Саҳт, миёна
	40						Рангини тунуки синтетикӣ	
	30						Бо ранги равандатунуки синтетикӣ	Сабук
	20							
ГАЗВОРҶОИ НОЗУК	40	-	2	⊗		2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Чизҳо аз газворҳои тунук (шохӣ, синтетика, аралаш шуда), парда	Миёна, сабук
	30							
	20						Сабук	
ПАШМ	40	-	2	⊗		1,0 <sup>2)</sup> 1,5 <sup>3)</sup>	Чизҳое аз пашм, нимпашмина (кашмир, мохер ва ғайра), ки ба ҷомашҶҶй мошинӣ лоиқ мебошанд	Миёна, сабук
	30							
	20							
ТОЗАКУНИИ ДОҶҶО	40	1	2	⊗		6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Ресмонӣ, синтетикӣ	Миёна
	30							Сабук
	20							
ШИДДАТНОК <sup>1)</sup>	<60	-	2	⊗		6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Ресмонӣ, катонӣ	Саҳт, миёна
	<40							
	30							Миёна, сабук
	20							
ЛИБОСҶОИ ВАРЗИШӢ	30	-	2	⊗		2,5 <sup>1)</sup> 3,0 <sup>2)</sup>	Ресмонӣ, синтетикӣ, аралаш шуда	Миёна
	20							
ПОӢАФЗОЛИ ВАРЗИШӢ	30	-	2	⊗		2 пары	Ресмонӣ, аралаш шуда	Сабук
	20							



Номҳои барномаҳо	Ҳарорати чомашӯӣ, °С	Имконияти истифода кардани қуттии нова			Имконияти истифода кардани вазиғаҳои иловагӣ	Пур кардани калонтаринӣ	Намуди газвор, чизҳо	Ифлосии чиз
ФУШУРДАНИ НОЗУК	-	-	-	-	☎	6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Чизҳо аз газворҳои тунук (шоҳӣ, синтетика, аралаш шуда)	-
ФУШУРДАНИ	-	-	-	-	☎	6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Ҳамаи намудҳои газворҳои	-
ОБРЕЗ	-	-	-	-	☎		-	-
ЧАЙҚОНИШ	-	1	2	☎	☎ ☎ <sup>o</sup> ☎ ☎		Ҳамаи намудҳои газворҳои	-
КОМБИ-СТИРКА	40	-	2	☎	☎ ☎ <sup>o</sup> ☎	2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Газвори тунуки ресмонӣ, синтетикӣ, аралаш шуда (чомашӯе, ки бе ҷудокунӣ ба намуди газворҳо). Чизҳо пеш аз истифода кардани якум	Миёна
	30							
	20							
ЧОМАШҶҶИ ТЕЗ	30	-	2	☎	☎ ☎	2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Ҳамаи намудҳои газворҳои (ба ғайр аз пашм), ки зарурати тозкуниро доранд	Сабук
	20							
ДАСТӢ	30	-	2	☎	☎ ☎ <sup>o</sup> ☎	1,0 <sup>2)</sup> 1,5 <sup>3)</sup>	Чизҳои аз газворҳо, ки ба чомашӯӣ дастаки лоиқ мебошанд кардашуда	Сабук
	20							

<sup>1)</sup> Барномаи "ШИДДАТНОК" дар 60 °С ва "ШИДДАТНОК" дар 40 °С барномаҳои стандартии чомашӯӣ кардани маҳсулоти аз газвори пахтагин барои муайян кардани хусусиятҳои истифодаи мошин мутобиқи СТБ EN 60456-2013 мебошад. Барномаҳои мазкур барои шустани маҳсулоти пахтагини дараҷаи миёнаи ифлосӣ дошта хизмат мекунад ва аз нуқтаи назари истифодаи барқи электрик ва сарфи об аз ҳама самараноктар мебошанд. Ҳарорати оби мавҷуд буда ҳангоми чомашӯӣ аз меъёри барои ҳамин барномаҳо муайян шуда метавонад фарқ кунад.

<sup>2)</sup> Барои намунаҳои СМА 60У87-XXX, СМА60У107-XXX, СМА60У127-XX.

<sup>3)</sup> Барои намунаҳои СМА 70С87-XXX, СМА 70С107-XXX, СМА 70С127-XX, СМА 70С147-XX.

### 3 МАЛУМОТИ ТЕХНИКИ ВА КОМПЛЕКСИ

3.1 Номгузори маълумоти техники ва комплекси нишондодашудааст мутобиан дар жадвали 2 ва 3.

3.2 Дар жадвали маълумоти техники бо забони тоҷики нишон додашудааст. Номгузори маълумот дар расми 4 нишондодашуда-аст, зарур аст бо маълумоти дар жадвали ижро мутобиан намояд.

Жадвали 2 – Маълумоти техники

№	НОМГУЗОРИ		Намуд
1.1	Андозаҳои габаритӣ, мм	баладӣ <sup>1</sup>	Ҳаҷми нишондоди муқараршуда дар картаи кафолати нишондодашудааст
		бар	
		чуқури аз рӯи корпусаш	
		чуқури	
1.2	Вазни соф, кг, зиёд нест		
1.3	Қуввати номиналии истифодабаранда, Вт		
1.4	Бордории номиналӣ, кг		
1.5	Синфи самарадории барқӣ <sup>2</sup>		
1.6	Ҳаҷми солони истеъмоли қувваи барқ <sup>3</sup> , кВт·с, зиёд нест		
1.7	Нишондиҳандаи миёнаи истеъмоли қувваи барқ барои дастури стандартии шустани матоҳҳои пахта <sup>3</sup> , кВт·с, зиёд нест	60 °C (пурра бордор кардан)	
		60 °C (1/2 бордор кардан)	
		40 °C (1/2 бордор кардан)	
1.8	Нишондиҳандаи миёнаи истеъмоли қувваи барқ <sup>3</sup> , Вт, зиёд нест	дар ҳолати даргиронда	
		дар ҳолати хомӯшшуда	
1.9	Ҳаҷми солони оби истифодашаванда <sup>3</sup> , л, зиёд нест		
1.10	Синфи самарадории пахшкунӣ <sup>2</sup>		
1.11	Ҳангоми пахшкунӣ суръати максималии гардиши барабан <sup>3</sup> , /дақ		
1.12	Нишондиҳандаи миёнаи намии боқимонда <sup>3</sup> , %, зиёд нест		
1.13	Вақти миёнаи дастури стандартии шустани матоҳҳои пахта <sup>3</sup> , дақ	60 °C (пурра бордор кардан)	
		60 °C (1/2 бордор кардан)	
		40 °C (1/2 бордор кардан)	
1.14	Дарачаи ислохшудаи баладӣи овоз, дБА, зиёд нест	ҳангоми шустан	
		ҳангоми пахшкунӣ	
1.15	Миқдори тилло, г		
1.16	Миқдори нуқра, г		

<sup>1</sup> Пояҳои идорашаванда мувофиқи баладӣ тағйир дода мешаванд.  
<sup>2</sup> Самарадории қувватӣ ва пахшкунӣ мувофиқи ТР 1061/2010/Еу муайян шудаанд.  
<sup>3</sup> Тавсифҳои истифодабарӣ мувофиқи СТБ EN 60456-2013 муайян шудаанд.  
 Изоҳ – Тавсифҳои техники дар лабораторияҳои махсус мувофиқи усубиёти махсус муайян карда мешаванд.

Жадвали 3 – Комплекси



№	НОМГУЗОРИ	Шумора, дона.
2.1	Шторка	Ҳаҷми нишондоди муқараршуда дар картаи кафолати нишондодашудааст
2.2	Шланги обгузар (дар маҷму бо филтр ва шайба) ё ин, ки бо системаи муҳофизавӣ (бо мутобиқат аз намуд)	
2.3	Қронштейн	
2.4	Сарпӯшонак	
2.5	Қалпоқ (бо аломати МАХ)	

ATLANT	Дарача самаранокии энергетика Диапазон шиддатҳои номи:
Ишораи навъ ва иҷро маҳсулот	Қудрати истеъмоли номи: Андохтани максималии чизҳо: Фишор дар шабакаи бо об таъминкунӣ:
Ҳуҷҷати нормативӣ	Дар Ҷумҳурияи Беларусь тайёр карда шудааст
Дарачаи иқлимӣ маҳсулот	ҶП «АТЛАНТ», Хийбони Победителей, 61, шаҳри Минск
Аломати сертификатсия	

Расми 4 – Жадвали


## 1. МАШИНАНЫН ИШТЕШИ


### 1.1 БАШКАРУУ ОРГАНДАРЫ

**1.1.1** Машинанын башкаруу органдары, 1-сүрөттө көрсөтүлгөндөй, башкаруу панелинде жайгашкан. 2-сүрөттө көрсөтүлгөндөй, программа тандоо бурамасы (мындан кийин – бурама) машинаны өчүрүү/иштетүүгө жана жуу программасын тандоого кызмат кылат. Бураманын айланасында программалардын аттары жана  белгиси көрсөтүлгөн. Бурама эки багытта тең буралат (саат жебеси боюнча жана ага каршы) жана керектүү программанын бөлүгүнө коюлат. Бураманы  белгисине бураганда машина өчөт жана тандалган программа жокко чыгарылат.



#### Кошумча функцияларды тандоо кнопкасы

3-сүрөттө көрсөтүлгөндөй, ар бир кнопка башкаруу панелинде символ менен белгиленген. Кнопка басылганда, жуу программасына кошумча функциялар кошулат.

**Кир сыгылып жаткан учурда анын кнопкасын**  басуу барабандын максималдуу сыгуу ылдамдыгын аткарууга мүмкүнчүлүк берет (мындан кийин – сыгуу ылдамдыгы). Тандалып алынган сыгуу тездиги топ келуучу индикатор менен жанат.

**Температураны тандоо**  кир жууш программасы берилген температурадан өзгөчө кир жууш температурасын тандоону мүмкүн кылат. Тандалып алынган температура топ келуучу индикатор менен жанат.


**▶ || (СТАРТ/ПАУЗА)** кнопкасы машинанын тандалган программасын иштетүү (старт) үчүн жана программаны жокко чыгарбай, убактылуу токтотуу (пауза) үчүн колдонулат.

**Түнкү режим кнопкасы**  машинанын тыбышын эң төмөн деңгээлде кармап иштетет. Ал кнопканы басканда, кир азыраак сыгуу ылдамдыгында жуулат жана добуш сигнализациясы иштебейт. Бул режимди иштеткенде, убакыт индикаторунда жуу убактысынын алдында  белгиси пайда болот.








### 1.2 ЖАРЫК ИНДИКАТОРЛОРУ

**1.2.1** Машинанын иштөөсүн индикациялоо зонасында, 3-сүрөттө көрсөтүлгөндөй, убакыт, жуу операцияларынын жана кошумча функция

тандоо кнопкаларынын жарык индикаторлору күйөт.

**1.2.2** Убакыт индикатору жуу убактын жана “кийинкиге калтырылган старт”  функциясы тандалган учурда, жуу башталганга чейин калган убакытты көрсөтөт.


#### 1.2.3 Жуу операция индикаторлору:

-  – кийинкиге калтырылган старт;
-  – баштапкы жуу;
-  – жибитүү;
-  – негизги жуу;
-  – чайкоо;
-  – бакта суусу менен токтотуу;
-  – сыгуу жана сууну чыгаруу.

**1.2.4** Ар бир кошумча функцияны тандоо кнопкасынын жана **▶ ||** кнопкасынын өзүнүн индикатору бар. Температураны жана сыгуу ылдамдыгын тандоо кнопкаларынын сан маанилери менен бир нече индикаторлору бар.


### 1.3 КОШУМЧА ФУНКЦИЯЛАР

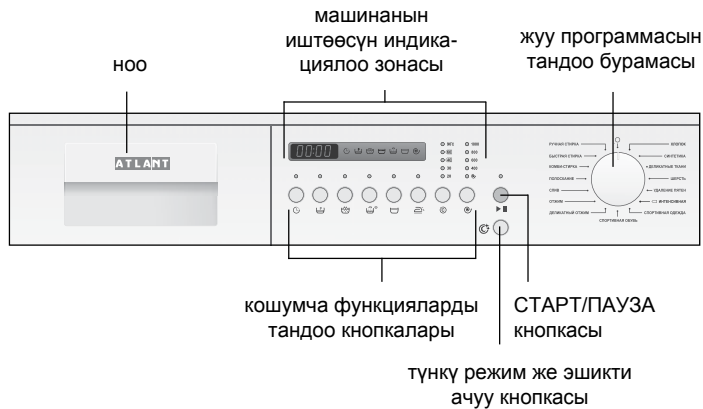
**1.3.1** Кошумча функцияларды иштетүү мүмкүнчүлүгү жуу программасына карата болот (1-таблицаны көр). Керектүү функция тиешелүү кнопканы басуу аркылуу иштетилет.

**1.3.2 Кийинкиге калтырылган старт**  кир жуунун башталышын 1 сааттан 24 саатка чейин белгилүү бир убакытка жылдырууга мүмкүнчүлүк берет. Бул функцияны тандаганда, убакытты бир сааттык интервал менен өзгөртсө болот.

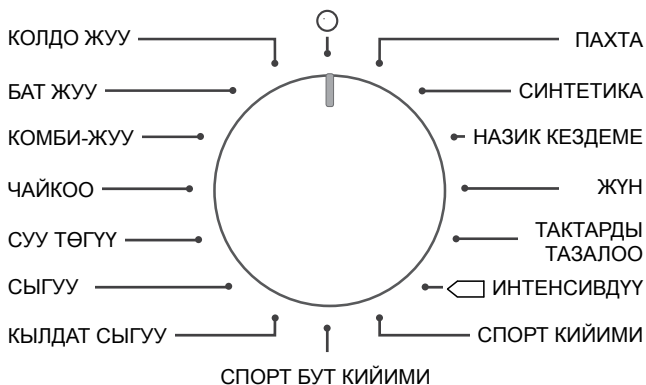
**1.3.3 Баштапкы жуу**  өтө кир пахта кездемеси үчүн каралган.

Бул функция тандалганда, кездеме, жуучу заттар аралашкан, температурасы 30 °C сууда жуулат. Бул негизги жууга киришкенде кирдин жакшы жуулушуна жардам берет.

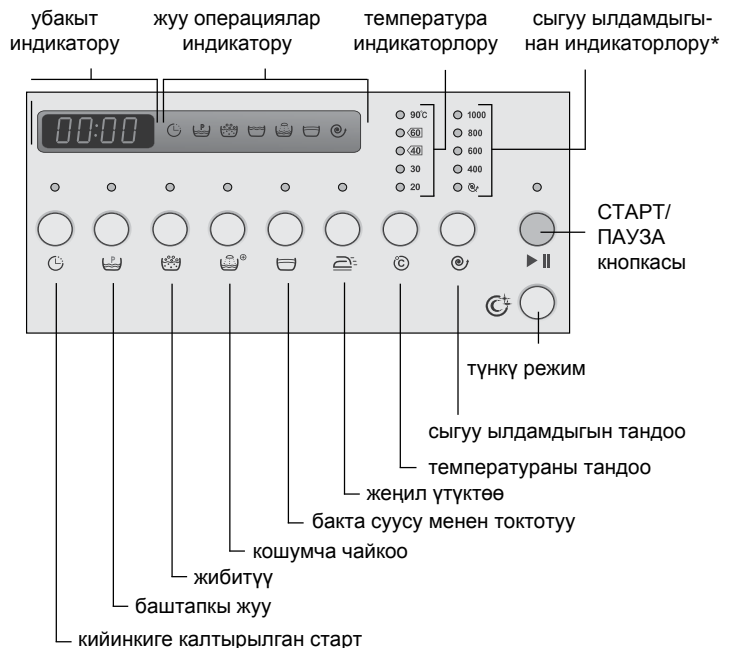
**1.3.4 Жибитүү**  өтө кир пахта кездемеси үчүн каралган. Кездеме,



1-сүрөт – Башкаруу панели





2-сүрөт – Программа тандоо бурамасы




\* Сыгуу ылдамдыгынын корсоткүчтөрү машинанын моделине карай болот.


3-сүрөт – Индикациялоо зоналары жана башкаруу кнопкалары


жуучу заттар аралашкан сууда, 2 саат бою жибитилип (кез-кези менен оодарылат), тандалган программа боюнча жуулат. Бул функцияны тандоодо баштапкы жуу функциясы  да иштетилет – ошого тиешелүү эки индикатор күйөт. Жибитүү баштапкы жуудан кийин жибитүү индикатору өчүп-күйүп баштаганда аткарылат.


Жибитүү мөөнөтүн кыскартуу үчүн,  кнопкасын кайра басыш керек – функция өчүп, машина тандалган программа менен иштеп баштайт.

**1.3.5 Кошумча чайкоо**  жаш балдардын кийимдерин, жуучу заттарга аллергиясы бар адмдардын кийимдерин, же жуучу заттарды таза чайкай албаган, өтө жумшак сууда жуу үчүн каралган.

Бул функцияны тандоодо программага дагы бир чайкоо кошулат.

**1.3.6 Бакта суусу бар кезде токтотуу**  жука кездемелерден жасалган буюмдардын кир жуу учурунда бырышуусун азайтуу үчүн колдонулат.

Бул функцияны тандалганда, сууну төгүү жана сыгуу аткарылбайт. Жууп бүткөндөн кийин сууну төгүү керек: бураманы  белгисине коюп, «СУУНУ ТӨГҮҮ» программасын тандап аткарыңыз.

**1.3.7 Жеңил үтүктөө**  кездемелердин кир жуу жана сыгуу учурунда бырышуусун азайтуу жана кийинки үтүктөөнү жеңилдетүү үчүн колдонулат. Бул функция кир жуунун кылдат режимин колдонуп, этияттык менен сыгып, буюмдарда бырыштын көп болбошуна көмөктөшөт.

## 1.4 МАШИНАНЫ ИШТЕТҮҮ ЖАНА ПРОГРАММА ТАНДОО

**1.4.1** Машинаны иштетүү үчүн, 2-сүрөттө көрсөтүлгөндөй, бураманы керектүү программага тууралап коюңуз. Машинаны иштөөсүн индикациялоо зонасында: жуу убактысынын, тандалган программанын жуу операцияларынын, жуунун температурасынын жана сыгуу ылдамдыгынын индикаторлору күйөт.

Программа тандаганда, 1-таблицада көрсөтүлгөндөй, жуунун негизги параметрлери автоматтык түрдө тандалат (сыгуу ылдамдыгы, суу температурасы, убакыт ж.б.).


**1.4.2** Убакыт индикаторунда көрсөтүлгөн жуу мөөнөтүнүн узактыгы лабораториялык шарттарда текшерилген. Ал көрсөткүч машинаны иштөө учурунда температурага, суу түтүктөрүндөгү бысымга, жүктөлгөн кир буюмдардын массасына, кездемелердин түрлөрүнө, токтун күчүнүн өзгөрүүсүнө карап (жогорулашы же азайышы ж.б.) өзгөрүшү мүмкүн.

**ЭСКЕРТҮҮ!** Дисплейдеги жуу убактысы менен чындыгында жуу бүткөн убакыт айырмаланышы мүмкүн.



**1.4.3** Программа жуу башталганга чейин гана тандалат. Машина иштеп жаткан учурда (машинаны өчүрбөй туруп) бураманы башка программанын бөлүгүнө койсо, мурда тандалган программа өзгөрбөйт.

**1.4.4** Программа тандагандан кийин, жуунун параметрлерин өзгөртсө жана кошумча функцияларды тандаса болот (1.5 – 1.7 караңыз).

## 1.5 ТЕМПЕРАТУРАНЫ ТАНДОО

**1.5.1** Номер 3 сүрөткө ылайык  басмакты басуу менен программада берилген температураны өзгөртсө болот. Басмакты баскан учурда кезек кезеги менен сандуу белгидеги индикаторлор күйүп чыгат. Машинада берилген суу температурасынын көрсөткүчтөрү: 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C.

## 1.6 СЫГУУ ЫЛДАМДЫГЫН ТАНДОО

**1.6.1** Номер 3 сүрөткө ылайык  басмакты басуу менен программада берилген сыгуу ылдамдыгын акырындатса болот. Басмакты баскан учурда кезек кезеги менен сыгуунун сандуу белгидеги индикаторлор күйүп чыгат максималдуудан баштап (машинанын моделине жараша) минималдууга чейин  (сыгуу токтотулду) кийинки кайталоо менен.

**ЭСКЕРТҮҮ!** Сыгуу ылдамдыгы негизги жуу операцияларынын ортосунда өзгөртүрүлбөйт жана тандалган программага карай болот.

**ЭСКЕРТҮҮ!** Эгерде жүктөлгөн буюмдар айлампа ичинде бирдей бөлүштүрүлбөй калса, сыгуу ылдамдыгы азаят же сыгуу жүргүзүлбөйт.



## 1.7 КОШУМЧА ФУНКЦИЯЛАРДЫ ТАНДОО


**1.7.1** 3-сүрөттө көрсөтүлгөндөй, кошумча программаны тандоо үчүн, ага тиешелүү кнопка басылат – дал келүүчү индикатор күйөт. Кайра басканда функция токтоп, индикатор өчөт.

Кошумча функциялар жуу башталганга чейин гана тандалат. Машина иштеп жаткан учурда кнопкалар басылса, үч жолу сигнал берилет – кошумча функция ишке кирбейт.

**ЭСКЕРТҮҮ!** Эгер программага туура келбеген функция тандалса, функция ишке кирбейт (үч жолу сигнал берилет).





### 1.7.2 Кийинкиге калтырылган старттын убактын көрсөтүү

 кнопкасын басыңыз – кнопканын индикатору күйөт жана убакыт индикаторунда эң чоң мөөнөт көрсөтүлөт – 24 саат («24:Н»).  кнопкасын басып, керектүү убакытка коюңуз.






Бул функцияны өчүрүү керек болсо,  кнопкасын басып, «0:Н» деген убакытты көрсөтүш керек (жуу башталганга чейин) – кнопканын индикатору өчөт.



## 1.8 ДОБУШ СИГНАЛИЗАЦИЯСЫН ИШТЕТҮҮ/ӨЧҮРҮҮ

**1.8.1** Машинанын добуш сигнализациясы бар. Добуш сигналы машинаны иштеп баштаганын же бүткөнүн коштойт жана туура келбеген функцияларды бергенде, машина берилген программа боюнча иштеп турган кезде кокустан кнопкалар басылып калса жаңырат.

 жана  кнопкаларын бирге 3 секунда басып турса, машинанын добуш сигналдары өчөт (дисплейде «Sn-0» белгиси пайда болот). Бирок, машинанын бузулгандыгы жөнүндө маалымдаган сигналдар өчпөйт.  жана  кнопкаларын кайра басканда, добуш сигнализациясы иштеп калат (дисплейде «Sn-1» белгиси пайда болот).





## 1.9 ПРОГРАММАНЫ ИШТЕТҮҮ ЖАНА КИР ЖУУНУН БАШТАЛЫШЫ



**1.9.1** Машина, тандалган жуу программасы боюнча иштеш үчүн,   кнопкасын басыш керек – кнопканын индикатору күйөт, добуш сигнал жаңырат, эшиктин бекитүү механизми иштеп, кир жуулуп баштайт. Убакыт индикатору жуунун бүтүшүнө канча убакыт калганын тескери эсептеп көрсөтүп турат. Кир жуулуп жатканда, аткарылып жаткан жуу операциясынын индикатору, температура, сыгуу ылдамдыгы жана кошумча функциялардын индикаторлору да күйүп турат (эгер алар тандалган болсо). Эгерде, “кийинкиге калтырылган старт” ( ) кошумча функциясы басылган болсо, анда кир жуу башталганча калган убакытты артка саноо башталат (убакыттын көрсөткүчү жана   кнопкасы өчүп-күйүп турат).

**1.9.2** Жуудан кийин буюмдарды крахмалдоо үчүн, атайын крахмалдоочу затты, ал затты чыгаргандардын сунуштарына карай, болжол менен 15 литр көлөмдөгү сууга ылайык эсептеп кошуу керек. Ноону ачып, 2-бөлүмүнө затты куюп, ноону жаап коюңуз. Бураманы “ЧАЙКОО” программасына тууралап, керек болсо, сыгуу ылдамдыгын тандап,   кнопкасын басып программаны иштетиңиз.

**ЭСКЕРТҮҮ!** Крахмалдануучу буюмдар кондиционер менен жуулбаган болушу керек.

## 1.10 МАШИНАНЫ УБАКТЫЛУУ ТОКТОТУУ


**1.10.1** Машинаны токтотуу үчүн программаны токтотпой   басмакты басып туруу учурунда 2 с – үндүү белги чыгат,   басмактын индикатору жанып өчүп турат, кир жуу токтойт.

Кир жууну улантуу үчүн   басмакты басыш керек. Машина программаны токтотулган кир жууштун операциясынын башынан улантат, кир жууштун аягына чейинки убакыт узарат.

«ЖУКА КЕЗДЕМЕЛЕР», «ЖУН», «КОЛДО», «КОМБИ» программаларында машинаны токтотуу мүмкүн эмес.



**КӨҮЛ БУРГУЛА!** Машинанын бакында суу бар учуруна же суу температурасында 60 °C өйдө болсо эшикче ачылбайт.

## 1.11 ПРОГРАММАНЫ ТОКТОТУУ


**1.11.1** Аткарылып жаткан программаны токтотуу үчүн, бураманы  символуна тууралаңыз – машина өчөт жана аткарылып жаткан программа жокко чыгат. Эшикти ачуу керек болсо, сууну «СУУНУ ТӨГҮҮ» программасын тандап, иштетип төгүп салуу керек.

**ЭСКЕРТҮҮ!** Суу денгээлин машинанын эшигинин айнегинен көрүп аныктоого мүмкүн болсо, эшикти ачууга мүмкүн эмес.

## 1.12 МАШИНАНЫ ӨЧҮРҮҮ

**1.12.1** Акыркы жуу операциясы бүткөндөн кийин убакыт индикаторунда «END» жазуусу пайда болот, эшиктин бекитүү механизми өчөт, үч добуш сигналы берилип, жуу операциялар индикаторлору жана   кнопкасынын индикатору өчөт.

Эгер машина электр тармагынан үзүлгөн эмес болсо, үч добуш сигналы 1 минута интервал менен дагы 5 жолу берилет.

**1.12.2** Жуу бүткөндө, бураманы  символуна тууралап машинаны өчүрүп, розеткадан шнурдун вилокасын сууруп, суу келген кранды жаап коюу сунушталат. Эшикти ачып, буюмдары алыңыз.

## 2 ЖУУ ПРОГРАМАЛАРЫ

2.1 Машинада жуунун негизги программалары каралган (ПАХТА, ИНТЕНСИВДҮҮ, СИНТЕТИКА, НАЗИК КЕЗДЕМЕ, ЖҮН) жана атайын (КОЛДО ЖУУ, БАТ ЖУУ, КОМБИ-ЖУУ, ТАК ЧЫГАРУУ, СПОРТ БУТ КИЙИМИ, СПОРТ КИЙИМДЕРИ, ЧАЙКОО, СУУ ТОГҮҮ, СЫГУУ) жуу 1 чи таблицадагыдай.

“ИНТЕНСИВДҮҮ” программасы 60 °C температурада өтө эффективдүү кир чыгарат, ушундай эле эффективдүүлүк “ПАХТА” программасында 90 °C да болот. 60 °Cда “ИНТЕНСИВДҮҮ” программасын 70 °C – 90 °C да “ПАХТА” программасынын ордуна колдонуу, электр энергиясын үнөмдөөгө жана машинанын тетиктеринде кебээр азырак топтолуусуна көмөктөшөт.

1-таблица – Жуу программалары

Программанын аты	Жуу температурасы, °C	Ноонун бөлүмдөрүн колдонуу мүмкүнчүлүгү			Кошумча функцияларды колдонуу мүмкүнчүлүгү	Максимумдук жүктөө, кг	Кездеме түрү, буюмдар	Буюмдун кирдешинин деңгээли
		1	2	☼				
ПАХТА	90	1	2	☼		6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Ак, туруктуу боёлгон пахта буюмдары, зыгыр буласынан жасалган буюмдар. Кайнатып жууй турган буюмдар	Катуу, орто
	60						Туруктуу боёлгон пахта буюмдары, зыгыр буласынан жасалган буюмдар	
	40						Түстүү пахта буюмдары, зыгыр буласынан жасалган түстүү буюмдар	Орто, жеңил
	30						Туруксуз боёлгон жука пахта жана зыгыр буласынан жасалган буюмдар	
	20							
СИНТЕТИКА	60	-	2	☼		2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Туруктуу боёлгон синтетикалык, аралаш буюмдар	Катуу, орто
	40						Түстүү жука синтетикалык буюмдар	
	30						Туруксуз боёлгон жука синтетикалык буюмдар	Жеңил
	20							
НАЗИК КЕЗДЕМЕ	40	-	2	☼		2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Жука кездемелерден жасалган буюмдар (жибек, синтетика, аралаш), гардиналар	Орто, жеңил
	30							
	20						Жеңил	
ЖҮН	40	-	2	☼		1,0 <sup>2)</sup> 1,5 <sup>3)</sup>	Машинада жууга мүмкүн болгон жүн, жарым жүн буюмдары (кашемир, мохер ж.б.)	Орто, жеңил
	30							
	20							
ТАКТАРДЫ ТАЗАЛОО	40	1	2	☼		6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Пахта, синтетика буюмдары	Орто
	30							Жеңил
	20							
ИНТЕНСИВДҮҮ <sup>1)</sup>	60	-	2	☼		6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Пахта, зыгыр буласынан жасалган буюмдар	Катуу, орто
	40							
	30							Орто, жеңил
	20							
СПОРТ КИЙИМИ	30	-	2	☼		2,5 <sup>1)</sup> 3,0 <sup>2)</sup>	Пахта, синтетика, аралаш буюмдар	Орто
	20							
СПОРТ БУТ КИЙИМИ	30	-	2	☼		2 жуп	Пахта, аралаш буюмдар	Жеңил
	20							

Программанын аты	Жуу температурасы, °C	Ноонун бөлүмдөрүн колдонуу мүмкүнчүлүгү			Кошумча функцияларды колдонуу мүмкүнчүлүгү	Максимумдук жүктөө, кг	Кездеме түрү, буюмдар	Буюмдун кирдешинин деңгээли
		1	2	3				
КЫЛДАТ СЫГУУ	–	–	–	–		6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Жука кездемелерден жасалган буюмдар (жибек, синтетика, аралаш)	–
СЫГУУ	–	–	–	–		6,0 <sup>2)</sup> 7,0 <sup>3)</sup>	Кездемлердин бардык түрлөрү	–
СУУ ТӨГҮҮ	–	–	–	–			–	–
ЧАЙКОО	–	1	2				Кездемлердин бардык түрлөрү	–
КОМБИ-ЖУУ	40	–	2			2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Жука пахта, синтетика, аралаш буюмдар (кездеме түрү боюнча болуштүрбөй жууса болот). Биринчи колдонууга чейинки жуулуучу буюмдар	Орто
	30							
	20							
БАТ ЖУУ	30	–	2			2,5 <sup>2)</sup> 3,0 <sup>3)</sup>	Жаңылоону талап кылган кездемлердин бардык түрлөрү (жүндөн башкасы)	Жеңил
	20							
КОЛДО ЖУУ	30	–	2			1,0 <sup>2)</sup> 1,5 <sup>3)</sup>	Колдо жуулучу кездемелерден жасалган буюмдар	Жеңил
	20							

<sup>1)</sup> 60 °C «ИНТЕНСИВДҮҮ» жана 40 °C «ИНТЕНСИВДҮҮ» программалары СТБ EN 60456-2013 ылайык машинанын эксплуатациялык мүнөздөмөлөрүн аныктоо үчүн пахталуу кездемелерден тигилген кийим-кечелерди жуунун стандарттык программалары болуп саналат. Бул программалар орточо деңгээлде кирдеген пахталуу кийим-кечени жуу үчүн арналган жана электр энергиясын керектөө жана сууну сарптоо көз карашынан көбүрөк натыйжалуу программалар болуп саналат. Жуу учурундагы суунун факт түрүндөгү температурасы бул программалар үчүн билдирилгенден айырмаланышы мүмкүн.

<sup>2)</sup> СМА 60У87-XXX, СМА60У107-XXX, СМА 60У127-XX моделдери үчүн.

<sup>3)</sup> СМА 70С87-XXX, СМА 70С107-XXX, СМА 70С127-XX, СМА 70С147-XX моделдери үчүн.



### 3 ТЕХНИКАЛЫК МУНОЗДОМОСУ ЖАНА КОМПЛЕКТАЦИЯСЫ

3.1 Техникалык муноздому жана анын комплектациясы 2 жана 3 таблицада корсотулгон.

3.2 Буюмдун таблицасында техникалык муноздомолору орус тилинде корсотулгон. 4 сүрөттө корсотулгон муноздому аталыштарын, буюмдагы таблицакда корсотулгон аталыштары менен салыштырып коруу зарыл.

2-таблица – Техникалык муноздому

№	АТАЛЫШЫ	Модели	
1.1	Колом олчомдору, мм	бийиктик <sup>1</sup>	
		кендик	
		корпус боюнча терендик	
		терендик	
1.2	Накта массасы, кг, ашпайт	Муноздомуго жооптор гарантия баракчасында корсотулгон	
1.3	Номиналдуу пайдаланган кубаттуулук, Вт		
1.4	Номиналдуу жуктоо, кг		
1.5	Энергетикалык таасирдуулуктун классы <sup>2</sup>		
1.6	Электроэнергиянын жылдык керектоосу <sup>3</sup> , кВт·ч, ашпайт		
1.7	Ич кийим жана пахта жууштун стандарттык программасына ылайык электроэнергия керектоонун орто баркы <sup>3</sup> , кВт·ч, ашпайт		60 °C (толук жуктоо)
			60 °C (жуктоонун 1/2)
			40 °C (жуктоонун 1/2)
1.8	Пайдаланган кубаттуулуктун орто баркы <sup>3</sup> , Вт, ашпайт		очурулгон маалда
			иштеп турган маалда
1.9	Жылдык суунун сарпталышы <sup>3</sup> , л, ашпайт		
1.10	Сыгуу таасирдуулуктун классы <sup>2</sup>		
1.11	Сыгуу учурунда барабандын айланышынын максималдуу жыштыгы <sup>3</sup> , об/мин		
1.12	Калдык суунун мазмунунун орто баркы <sup>3</sup> , %, ашпайт		
1.13	Ич кийим жана пахта жууштун стандарттык программасын аткаруунун орто убактысы <sup>3</sup> , мин		60 °C (толук жуктоо)
			60 °C (жуктоонун 1/2)
		40 °C (жуктоонун 1/2)	
1.14	Корректирделген ундуу кубаттуулуктун денгээли, дБА, ашпайт	жуулуп жаткан малда	
		сыгылып жаткан маалда	
1.15	Алтындын олчому, г		
1.16	Кумуштун олчому, г		

<sup>1</sup> Жонго салуучу таянычтардын бийиктигине карата кирүү чегине караштуу алмашат.  
<sup>2</sup> Энергетикалык таасирдуулуктун классы жана сыгуунун таасирдуулугу TP 1061/2010/EU карата аныкталган.  
<sup>3</sup> Эксплуатациялык муноздомолор СТБ EN 60456-2013 карата аныкталган.  
 Эскертуу – Техникалык муноздомолордун аныктамасы атайын лабораторияларда атайын методикалар боюнча жасалат.

3-таблица – Комплектациясы

№	АТАРЫ	Саны, шт.
2.1	Шторкасы	Муноздомуго жооптор гарантия баракчасында корсотулгон
2.2	Суу токкуч шланг (шайба жана фильтр комплекте) же коргоо системасы (мо-делден коз карангы)	
2.3	Кронштейн	
2.4	Тыкма	
2.5	Жапкыч (меткасы МАХ)	

ATLANT	Энергетикалык эффективдүүлүк классы
Улгуну белгилөө жана буюмду аткаруу	Номиналдык чыңалуу диапозону:
Нормативдик документ	Номиналдык керектелүүчү кубаттуулук:
Буюмдун климаттык классы	Максималдык жүктөө:
Сертификаттоо классы	Суу түтүк түйүнүндөгү басым:
	Беларусь Республикасында жасалган "АТЛАНТ" ЖАК, Минск ш., Победителей көч., 61

4-сүрөт – Таблицасы

